

Les Etats-Unis calment le jeu

Corée du Nord ■ Les autorités ordonnent l'expulsion des inspecteurs de l'ONU. Colin Powell exclut de son côté tout recours à la solution militaire

Les Suisses, nous dit un sondage publié hier, ne sont pas très optimistes à la veille de passer le cap de 2003. Ainsi, 56% craignent que les conflits sociaux ne se multiplient. Ils sont aussi 69% à estimer que le nombre des chômeurs va aller en augmentant. Pour ce qui concerne l'étranger, 58% sont d'avis que les conflits militaires vont se multiplier. Les sondages sont ce qu'ils sont. Leurs détracteurs prétendent qu'on leur fait dire ce qu'on veut. Accordons-leur, cependant, le crédit d'être le reflet de tendances, faites de vague de fond, de sentiments diffus où viennent se mélanger craintes et espoirs. Une photo instantanée. Un arrêt sur image.

OPINION

Quadrature du cercle

Si chacun a sans doute de bonnes raisons personnelles de craindre ce que peut réserver un avenir par essence toujours incertain, il est tout aussi vrai et parfois rassurant de constater, bien sûr, après coup, que rien ne se passe jamais comme on l'avait prévu.

Paradoxalement, en Suisse, rien de fondamental, mis à part les traditionnelles hausses de primes en tout genre, ne saurait réellement alimenter ce pessimisme ambiant.

Certes, tout n'est pas parfait, de nombreux déséquilibres subsistent, pour les uns ils sont dans un trop d'Etat, pour les autres dans un pas assez, néanmoins, le dialogue est possible.

Cependant, inutile de le nier, le pessimisme est bien là. La peur a débarqué. Insidieusement, elle s'est installée. Et avec elle, la défiance. La peur alimente la peur.

Ici, peur de ne pas avoir assez, peur de perdre son emploi, ailleurs, peur de multiples incertitudes liées à des conflits armés, à une guerre que chacun redoute et anticipe à la fois. Une guerre dont personne ne peut imaginer les conséquences.

2002 aura été une année charnière. L'année du début de la traque au terrorisme à l'échelle mondiale. L'année d'une nouvelle doctrine, sans nom, dont chacun essaye de cerner les valeurs. L'année des incertitudes.

Difficile dans ce contexte de trouver des raisons, même teintées d'humour, de se réjouir, si ce n'est d'espérer que l'intelligence saura, malgré tout, se faire un chemin, trouver sa place.

Chantal Amez-Droz

■ page 15



La Corée du Nord a averti hier les Etats-Unis qu'une confrontation deviendrait «inévitabile» si Washington maintenait sa position «agressive». Pyongyang a en outre ordonné l'expulsion des experts en nucléaire de l'ONU. Cette nouvelle escalade intervient après qu'une organisation gouvernementale nord-coréenne eut affirmé que les Etats-Unis «tentaient désespérément d'empêcher la nation coréenne de parvenir à la réconciliation». Colin Powell, lui, s'est évertué à désamorcer la tension. Les Etats-Unis n'ont pas l'intention d'attaquer la Corée du Nord, a-t-il affirmé.

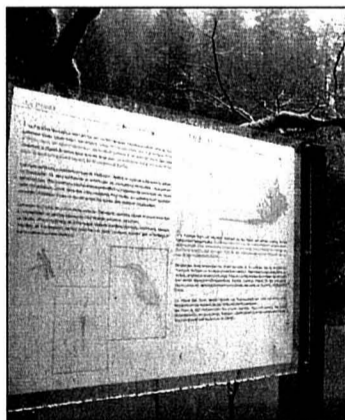
■ page 17

Un rassemblement antiaméricain a réuni 10.000 personnes à Pyongyang.

PHOTO KEYSTONE

LE THEÜSSET

Magnifique sentier didactique



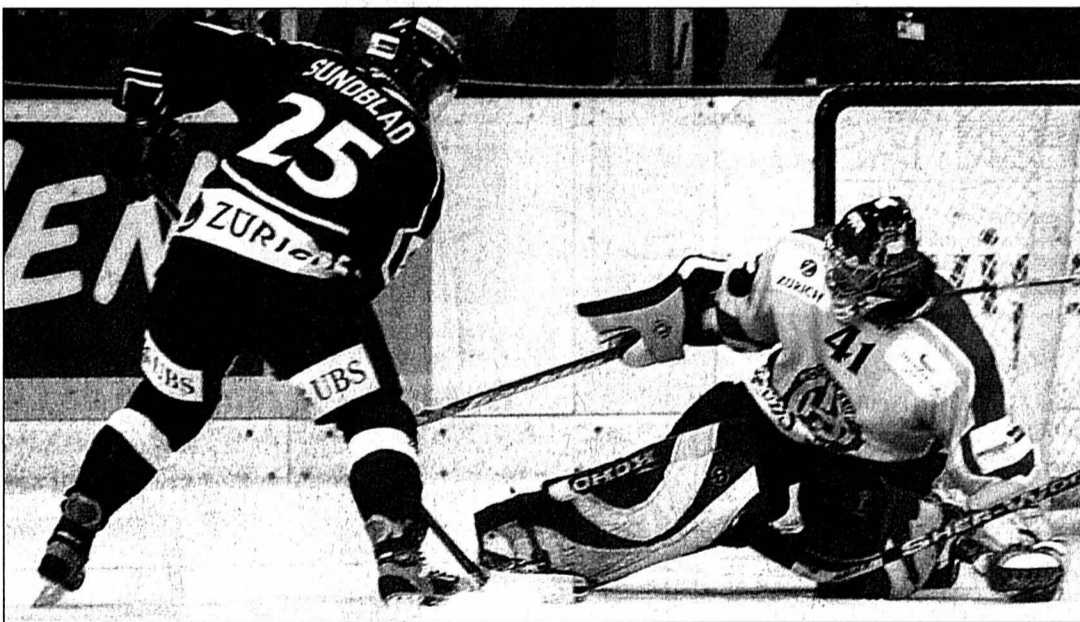
S'étirant sur 90 hectares entre les rochers des Sommètres et Goumois, la réserve forestière du Theusseret se voit gratifiée aujourd'hui d'un magnifique sentier didactique. Une quinzaine de panneaux permettent de partir à la découverte de cette perle du Doubs.

PHOTO GOGNIAT

■ page 11

Weibel, un rempart de qualité

Hockey sur glace ■ Le portier de Davos est très précieux. Ce fut encore le cas hier soir



Lars Weibel, le gardien de Davos, fait preuve d'une grande assurance et donne beaucoup de confiance à ses coéquipiers. Hier soir, lors du match de Coupe Spengler face à Cologne, il a pris une grande part dans le succès des siens (5-2). Les Grisons sont déjà qualifiés pour la finale.

PHOTO KEYSTONE

■ page 25

LA CHAUX-DE-FONDS

Démolition de Steinmann SA



La démolition du bâtiment de Steinmann tissages donne l'occasion de replonger dans l'histoire. Cette entreprise a été fondée lors de la crise des années trente par Fritz Steinmann, cavalier émérite, dont le portrait, semble-t-il, se trouvait encore accroché dans la bâtisse.

PHOTO LEUENBERGER

■ page 5

ÉTAT SOCIAL

Trop gourmand

Le coût de l'Etat social se monte actuellement à 121 milliards de francs, soit 29,2% de la production intérieure brute du pays. Ce qui explique, en partie, le «déficit de croissance» de l'économie suisse.

■ page 14

LIVRES ET DISQUES

Grande musique de nos contrées

Deux compositeurs neuchâtois, Paul Mathey et René Gerber (photo sp), voient plusieurs de leurs œuvres rééditées. «Pour grands orchestres ou petits ensembles»: une sélection pour mélomanes exigeants, à savourer sans retenue.



■ page 3

TÉMOIGNAGES

De Quito à Neuchâtel

Notre rubrique mensuelle «Témoignages», destinée à jeter un pont entre Suisses et étrangers, retrace aujourd'hui le parcours d'Edison, Equatorien arrivé à Neuchâtel en 1998. Un musicien des rues devenu universitaire.

BÉBÉ CLONÉ

Condamnation unanime

La naissance annoncée du premier clone humain a continué de susciter scepticisme et condamnation dans le monde. En Suisse, la conseillère fédérale Ruth Metzler a réclamé une interdiction internationale du clonage humain.

■ page 18

MAULER

GRANDS VINS MOUSSEUX - METHODE TRADITIONNELLE

028-379190/DUO

Fidèle à la Fête
depuis 1829

MAULER

- 4 médailles internationales en 2002
- 1 caveau de dégustation convivial
- Des idées cadeaux à découvrir

Caveau de dégustation ouvert au public
du mardi au dimanche de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h.
Fermé le 25 décembre 2002
Ouvert les lundis 23 et 30 décembre 2002

Le Prieuré St-Pierre CH-2112 Môtiers NE

Tél. 032 / 861 39 61 • Fax 032 / 861 43 64
E-mail: mailbox@mauler.ch • Internet: www.mauler.ch



L'Impartial

Délais pour la remise des annonces

Nouvel-An 2003

Editions du:	Délais:
Mardi 31 décembre 2002	Vendredi 27 décembre à 12 h 00
Mercredi 1 ^{er} janvier 2003	Pas d'édition
Judi 2 janvier 2003	Pas d'édition
Vendredi 3 janvier 2003	Lundi 30 décembre à 12 h 00
Samedi 4 janvier 2003	Mardi 31 décembre à 10 h 00
Lundi 6 janvier 2003	Mardi 31 décembre à 10 h 00

La veille de parution, les avis de naissances et les mortuaires sont à adresser jusqu'à 20 heures à la rédaction, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou par fax au 032 723 53 09, en mentionnant visiblement sur les envois:

Avis de naissance urgent ou **Avis mortuaire urgent**

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension et lui souhaitons de bonnes Fêtes de fin d'année.

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14 - Case postale 2054
Tél. 032 910 20 50 - Téléfax 032 910 20 59

132-123999

immobilier à louer

gastronomie

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Appartement de 3½ pièces
Cuisine, salle de douches-WC, dépendances.
Libre dès le 1^{er} janvier 2003.
Situation: Charrière 33.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

MEMBRE UPI

svit

132-125135

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Nous vous proposons un appartement de 3½ pièces
Cuisine, hall, salle de douches-WC, dépendances.
Situation: Charrière 33.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

MEMBRE UPI

svit

132-125188

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Nous vous proposons un appartement de 3 pièces
Cuisine agencée, hall avec armoires, salle de bains-WC. L'immeuble possède des dépendances et une lessiverie.
Libre dès le 1^{er} janvier 2003.
Situation: Industrie 12.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

MEMBRE UPI

svit

132-125134

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS
Appartement de 3 pièces
Cuisine agencée, hall avec armoires, salle de bains-WC. L'immeuble possède des dépendances et une lessiverie.
Libre dès le 1^{er} janvier 2003.
Situation: Industrie 12.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

MEMBRE UPI

svit

132-125185

Hôtel de la Couronne

Les Brenets - Tél. 032 932 11 37

Menu 1^{er} janvier

Foie gras, langoustine,
mignons de bœuf, garniture,
dessert, café Fr. 43.50

A notre fidèle clientèle: meilleurs vœux

avis divers



novoptic

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Sous les Arcades
Tél. 032 913 39 55
2400 Le Locle
Rue D.-JeanRichard 23
Tél. 032 931 15 05

Une piqûre
aux
grands
effets:
Donnez de
votre sang



Cette semaine, plus de

2500

annonces paraissent sur

www.limpartial.ch

cliquez sur **BAZAR**

le site d'annonces de **L'Impartial**

avis divers

Nos magnifiques calendriers 2003



Oberbütschel (BE)

En vente à la réception de L'Impartial: Vues de la Suisse en couleur

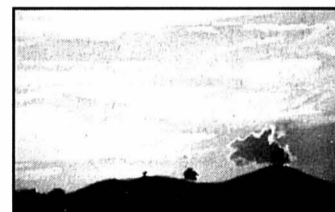
rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Tabacs-Journaux
D.-JeanRichard 33
2400 Le Locle

8.50



Buchholterberg (BE)



Bei Menzingen (ZG)

ou verser le montant
+ Fr. 5.80 pour les frais
d'expédition
(fourre cartonnée) au
Journal L'Impartial,
CCP 23-325-4
(pas d'envoi contre
remboursement)

le calendrier
TVA 7,5% incluse



Rhonegletscher (VS)

L'Impartial
pour vos générations futures

Restaurant
maharajah
Spécialités indo-pakistanaïses

Vous souhaitez
une
BONNE ANNÉE

POUR LE 31 DÉCEMBRE
GRAND BUFFET SPÉCIAL
RÉVEILLON

Cocktail Maison

Entrées:

Beignets d'oignons
Beignets d'aubergines
Salade de crevettes
Salade de poulet

Plat Principal:

Filet d'autruche sauce morilles
Magret BUTT
Suprême de poulet aux pois chiche
Bœuf aux lentilles jaunes et gingembre
servi avec sa garniture de légumes BHAJI
accompagné de riz basmati et Naan

Dessert maison:
Fruit Kir

Fr. 52.50 par personne

Il est prudent de réserver!

Hôtel-de-Ville 16 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 03 40 + fax 032 968 40 55
Dimanche midi fermé

132-125067

Des rues de Quito à l'université

Témoignages ■ Equatorien de 36 ans, Edison a parcouru l'Europe guitare à la main et s'est installé à Neuchâtel en 1998 pour y étudier. Il porte un regard plein de tendresse sur son pays

Par
Valérie Kernen

Edison vient d'une famille modeste de la périphérie de Quito. Cet Equatorien de 36 ans, passionné de musique, a parcouru l'Europe la guitare à la main. Puis il s'est installé à Neuchâtel pour étudier. Il tient à le dire: il n'est pas venu en Suisse pour fuir la misère!

«Je suis arrivé en Suisse avec un groupe de copains dans les années 90. On jouait de la musique sud-américaine dans les rues.» Edison est équatorien. Cet homme de 36 ans ne fait pas son âge. Il a les yeux brillants, la peau lisse et les cheveux noirs et épais. «Quand je les ai longs, je ressemble à un vrai Quetchua, un Indien des Andes», dit-il en souriant. Comme la majorité des Equatoriens, Edison a du sang indigène dans les veines. «Mais dans mon pays, la plupart des gens cachent leurs origines, le mot «indios» est une injure». Pourtant, les indigènes représentent le 40% de la population, tout comme les métisses, nés des unions entre Blancs et Indiens.

Le goût de l'aventure

Edison a quitté l'Equateur par «goût de l'aventure». Après avoir sillonné la Suisse, l'Alle-



Edison continue de jouer de la guitare dans des restaurants et vient de commencer une nouvelle formation dans le domaine musical.

PHOTO MARCHON

place régulièrement en Suisse alémanique pour jouer dans les restaurants. D'une manière générale, il se sent épargné par le racisme. «J'ai la chance d'être bien vu car j'ai un rôle de musicien. Si je travaillais comme aide de cuisine, je pense que le regard des Suisses sur moi changerait.»

Pauvres mais heureux

Edison vient d'une famille modeste de la périphérie de Quito. Il a quatre frères et sœurs, mais lorsqu'on lui parle de sa famille, il voit 200 individus dans sa tête! «On a toujours été pauvres, mais je ne m'en suis rendu compte qu'à 14 ans, lorsque j'ai vu qu'il était difficile pour mes parents de m'acheter des chaussures ou un nouveau pantalon.» Septante pour cent de la population vit au-dessous du seuil de pauvreté en Equateur, l'essentiel des richesses étant détenues par les Blancs, descendants des Espagnols. «Mais ça ne nous empêche pas d'être heureux, précise le musicien. Au contraire, la pauvreté nous unit,

car elle nous rend solidaires.» Après avoir visité l'Europe, Edison en est convaincu: l'argent ne fait pas le bonheur.

«Pour acheter mon billet d'avion, confie l'Equatorien, j'ai dû emprunter à la banque». Depuis, la monnaie nationale, le sucre, a été remplacée par le dollar américain. Ce changement monétaire, qui s'est fait d'une manière abrupte en 1999, a été durement vécu par la population. «Les gens ne faisaient pas la conversion, explique Edison. Dans les marchés, lorsqu'ils négociaient les prix, ils comptaient le dollar comme le sucre!»

Le coût de la vie a pris l'ascenseur et la grave crise financière amorcée fin 1998 n'a pas été enrayée. Pour protester contre les mesures d'austérité prises par le gouvernement, les Indiens ont marché sur Quito au début de cette année. La manifestation a paralysé le pays et s'est soldée par la mort de plusieurs Indiens. «Depuis la dollarisation de l'Equateur, l'insécurité a augmenté, raconte Edison. La si-

tuation est particulièrement tendue vers la frontière avec la Colombie. Les Américains ont installé une base militaire pour lutter contre les Farc, les Forces armées révolutionnaires de Colombie, et le trafic de drogue».

Edison suit la situation à distance, de son appartement une

pièce à Saint-Blaise, qu'il partage avec son amie, une Suisse. Il se sent bien intégré en Suisse, même s'il n'a pas lié beaucoup d'amitiés avec des Neuchâtelois. La plupart de ses copains sont sud-américains. «Que nous venions de Colombie, du Paraguay ou du Chili, nous sommes identiques car notre mentalité est très proche. Je ne m'en rendais pas compte lorsque je vivais à Quito. En Equateur, j'ai été manipulé. Depuis l'école par exemple, on m'a appris à détester les Péruviens». Une antipathie qui n'est pas due au hasard. Les deux pays se sont disputé un vaste territoire de la forêt amazonienne pendant plus de 60 ans. Un compromis a mis fin aux hostilités en 1998 à Brasilia. «On a perdu les territoires que nous revendiquions. C'est triste, mais c'est mieux comme ça. C'est dans la mentalité équatorienne: on préfère perdre et avoir la paix, plutôt que de gagner.»

«Comme un invité»

Pour Edison, l'avenir est incertain. Il attend le renouvellement de son permis d'étudiant. Ce passionné de guitare et de flûte de Pan roumaine a débuté une nouvelle formation à l'Ejma, à l'école de jazz et musique actuelle à Lausanne. Il ne

pense pas finir sa vie en Suisse, où il se sent «comme un invité», mais il aimerait terminer ses études, «car ici, c'est mieux organisé». Il aimerait... mais tout dépend de la décision du Service des étrangers du canton de Neuchâtel. S'il doit partir, Edison poursuivra sa quête... qui n'est pas matérielle mais initiatrice. «C'est parfois pénible de toujours être vu comme un étranger qui veut fuir la misère. Il y en a, mais il ne faut pas généraliser! Pour ma part, je voyage pour découvrir le monde.»

Cet Equatorien de 36 ans n'est pas près de renier ses origines. Il trouve notre culture trop superficielle et individualiste. «Il n'y aura jamais un psy au chômage en Suisse, dit-il avec tendresse. Le problème des Occidentaux est d'avoir remplacé le spirituel par le matériel». Pour lui, la clé du bonheur est d'avoir eu une famille. «Mes parents m'ont transmis des valeurs et une éducation. Même à des milliers de kilomètres, je me sens proche d'eux, car on est lié par l'esprit». En revanche, Edison aimerait voir son pays s'inspirer du système helvétique. «Si la Suisse avait du pétrole, elle ne laisserait pas les Etats-Unis venir avec ses entreprises!» /VKE

témoignages

magne, l'Autriche et la Hongrie en jouant de la musique, il s'est installé dans le canton de Neuchâtel en 1998, année où l'obtention d'un visa est devenue obligatoire pour les Equatoriens. «Avant, on avait le droit de rester trois mois en tant que touriste», explique le musicien. Edison a obtenu un permis d'étudiant pour suivre le séminaire de français à l'Université de Neuchâtel. Mais le guitariste, licencié en informatique à Quito, n'a pas renoncé à ses premières amours! Il se dé-

L'Equateur en bref

Capitale: Quito.

Superficie: 270.670 km² (avec les îles Galapagos et sans compter les régions orientales cédées au Pérou en 1942).

Langue: espagnol (officielle), quechua, shuar et autres langues indiennes reconnues par la constitution.

Ressources: 60% de recettes nationales issues du pétrole. Economie essentiellement agricole: café, cacao, canne à sucre, bananes («or vert» jusqu'à la crise des années 70). L'industrie du

bois, la métallurgie textile et la chimie ont pris leur essor dans les deux grandes villes du pays, Guayaquil et Quito.

Religion: 95% de la population est catholique.

Changement de présidence en janvier. L'ex colonel putschiste Lucio Gutierrez remplacera Gustavo Noboa. Le nouveau dirigeant s'est notamment illustré en soutenant un soulèvement indien en janvier 2000. Les Equatoriens sont connus en Amérique du Sud pour leur

calme et leur lenteur, un peu comme les Suisses en Europe.

Les Indiens d'Otavallo, dans les Andes équatoriennes, sont de grands voyageurs. On les voit souvent vendre des bijoux ou des habits dans les rues en Suisse. Leur sens du commerce est reconnu dans le monde entier.

A fin 2001, 1170 Equatoriens vivaient en Suisse (selon l'Office fédéral de la statistique), dont 28 dans le canton de Neuchâtel.

Le jeu des chaises musicales

Services cantonaux ■ Les sports iront à Colombier. Mais ils doivent attendre que la police déménage ses classes. Derrière, l'enseignement obligatoire prend son mal en patience

Par
Stéphane Devaux

Ça ressemble au jeu des chaises musicales, à la nuance près que dans ce cas-là, chacun devrait trouver un siège à sa convenance.

En l'occurrence, le jeu concerne plusieurs services cantonaux, appelés à s'installer entre de nouveaux murs, en principe dans le courant de 2004. Au cœur du phénomène, le Service cantonal des sports, qui devrait carrément quitter Neuchâtel, et ses actuels locaux du 67 de la rue de l'Ecluse, pour emménager à l'arsenal de Colombier.

Dans une autre aile

Mais encore faut-il que les volumes qui lui sont destinés – l'ancien atelier des tailleurs – soient libres. Ce qui n'est pas le cas pour le moment, puisque la police locale y a installé son

centre de formation. En principe, elle y demeurera encore durant toute l'année 2003, le temps que soit aménagée une autre aile. Qu'elle avait intégrée en 1999, mais qu'elle avait dû quitter au profit de la centrale d'engagement et de coordination montée pour Expo.02!

«Quelques travaux ont déjà été effectués dans le cadre de la compétence financière du Conseil d'Etat, mais le solde (ré: équivalent à 1,1 million de francs) doit faire l'objet d'une demande de crédit au Grand Conseil», souligne André Duvillard, adjoint du commandant et responsable de la formation au sein de la police cantonale neuchâteloise.

Sous le même toit

On résume: primo, le crédit. A supposer que l'affaire se conclut sans douleur, on passera, secundo, à l'aménagement proprement dit. La «canto» aura tout ce qui sied à un ensei-



De la rue de l'Ecluse à l'arsenal: le Service cantonal des sports devrait trouver à Colombier chaussure à son pied. Surtout que 800 paires de ski y sont déjà entreposées...

PHOTO MARCHON

gnement pour futurs gendarmes. «Des locaux idéaux, proches de l'anneau d'athlétisme de Colombier et du stand de tir de Bôle», se réjouit déjà André Duvillard.

Tertio, le Service des sports. Administrativement logé au

rez-de-chaussée de la rue de l'Ecluse, bâtiment peu accessible au demeurant, il s'installera à son tour à Colombier. Où, soit dit en passant, il entrepose déjà une bonne partie de son matériel. «Mes huit cents paires de skis», illustre Roger Mi-

seret, chef dudit service. Regrouper tout le service sous un même toit procède d'une certaine logique, renchérit Alain Geiser, intendant de l'arsenal et de la place d'armes de Colombier. Pas mécontent non plus d'ailleurs, lui qui se bat

pour que le maximum du périmètre de ladite place soit occupé. Et cela même si l'armée, centralisation et rationalisation obligent, a déserté certains espaces.

Sur deux étages

Fin du processus? Ce serait supposer que le rez de la rue de l'Ecluse reste inoccupé. Et ce serait faire fi des besoins d'extension du locataire du premier: le Service de l'enseignement obligatoire. Depuis qu'il a pris cette forme associant enseignements primaire et secondaire I, il est très à l'étroit, fait savoir son chef, Jean-Claude Marguet. «Salle de conférences, secrétariats, bibliothèque et archives, locaux techniques: nous avons exprimé nos besoins, qui ne sont pas du luxe», lâche-t-il.

En principe, sa demande sera exaucée dans le courant de 2004. Au dernier acte du jeu des chaises musicales... /SDX

Minie

Paraît dans L'Impartial et L'Express
123'000 lecteurs (contrôle REMP)
Délai: l'avant-veille à 12 h.



Tél. 032 910 20 50
Fax 032 910 20 59

www.limpartial.ch

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à louer



AUVERNIER, à louer chambres meublées rénovées, entrée et douche-WC individuels. Prix Fr. 550.- à Fr. 650.-. Tél. 079 679 76 79. 028-382562

LA CHAUX-DE-FONDS, Jardinière 111, 5 pièces, cuisine entièrement agencée, transports publics à proximité, libre dès le 01.01.2003 ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-122176

NEUCHÂTEL appartement meublé (linge, vaisselle) 2 chambres, cuisine, bains/WC, vue, près du centre, libre immédiatement, loyer mensuel Fr. 950.-. Tél. 032 730 36 85. 028-381406

Cherche à acheter



À ACHETER: ANTIQUITÉS! Je cherche: Tableaux, lampes, tapis, argenterie, miroirs, bijoux or, vases... etc. Forney, Cormondrèche. Tél. 032 731 43 60. 028-339028

AAA: À BON PRIX! Achète Antiquités: meubles, montres, établis d'horloger, argenterie, bijoux or, tapis, jouets anciens, appartements complets. Paiement comptant. Jean-Daniel Matile. Tél. 032 853 43 51. 132-122967

Demandes d'emploi



JE NETTOIE appartements après déménagement, débarras. Tél. 079 377 23 23. 028-336708

A vendre



LIQUIDATION, «tout pour le ski», jusqu'au 15 janvier 03, prix exceptionnels, rabais 20 à 70%. Port-Roulant 34, 2000 Neuchâtel/Serrières. Tél. 032 730 62 72. 028-382065

Véhicules d'occasion



À BON PRIX achète voitures, fort kilométrage, accidentées, utilitaires. Tél. 079 502 53 54. 028-379649

À BON PRIX achète voitures, bus camionnettes, 4x4. Tél. 079 214 09 37. 028-380036

Rencontres



250 FEMMES, disponibles 24h/24! Tél. 032 566 20 20, (www.ligneducoeur.ch). 022-550312

Divers



DÉBARRAS d'appartements et greniers. Tél. 079 412 23 40 ou 079 433 32 38. 132-116715

NETTOYAGES SPEED Sarl. Tél. 079 411 49 91, www.speed-ne.ch. 028-356337

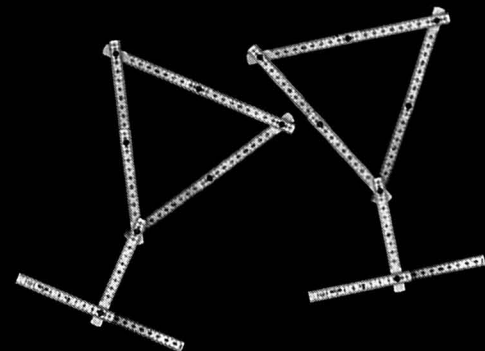
Vacances



OVRONNAZ, appartement neuf, sud, dans chalet, près des bains, en janvier. Tél. 027 306 23 07. 036-132099

TAXI DÉMÉNAGEMENT transport de pianos prix modéré. Tél. 079 286 61 71. 028-382270

avis divers



OUVERTURES SPECIALES

A Marin

Lundi 30 décembre, de 8h30 à 18h30

Mardi 31 décembre, de 8h00 à 17h00

A La Chaux-de-Fonds

Lundi 30 décembre, de 9h00 à 18h30

Mardi 31 décembre, de 8h00 à 17h00



DO IT · DECO · GARDEN

2074 Marin, Champs-Montants 4, téléphone 032 756 91 11
2304 La Chaux-de-Fonds, 18, bvd des Eplatures, téléphone 032 924 50 30

offres d'emploi

insérer online.

Passer des annonces
24 heures sur 24:
rapide, simple et
efficace.

www.publicitas.ch



avis divers

EMMAÜS



**MAGASIN
OUVERT**

14 heures - 18 heures

SUPER RABAIS

La Chaux-de-Fonds
Joux-Perret 8, tél. 032 968 42 02

AGIR POUR LA PAIX

Un don permet
d'empêcher des conflits
et contribue à la
reconstruction au Congo.

EPER

Entraide Protestante Suisse
www.eper.ch, tél. 021 617 23 23,
cp 10-1390-5

**Boutique Emmaüs
La Chaux-de-Fonds**
D.-JeanRichard 5
(Derrière le Théâtre)

OUVERT

14 heures - 17 h 30

SUPER RABAIS



FONDATION CARREFOUR

La Fondation Carrefour cherche pour son Foyer La Croisée à Travers (internat pour adolescents) un(e)

Educateur(trice)

taux d'activité 50%

Profil recherché:

- diplômé d'une école d'études sociales et pédagogiques, ou formation équivalente;
- expérience dans l'animation et l'accompagnement d'adolescents en difficulté;
- disponibilité et sens aigu de la collaboration.

Nous offrons:

- travail varié au sein d'une petite équipe;
- les conditions de travail contenues dans la CCT Neuchâteloise pour le personnel éducatif.

Entrée en fonction:

1^{er} février 2003, ou à convenir.

Les offres, avec lettre de motivation et curriculum vitae, sont à envoyer à la **Direction de la Fondation Carrefour**, M. Jean-Marc Schaer, directeur, Miéville 1, 2105 TRAVERS.



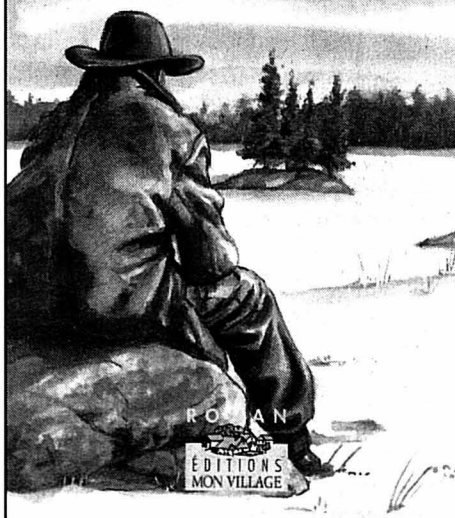
En contact avec

... 161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

38

JEAN-LOUIS GROSMOIRE
L'HOMME QUI REGARDAIT
VERS L'OUEST



- Vingt noms! j'cause pas fort. Il comprend pas ce que j'dis, y parle même pas comme nous.

L'autre compagnon glousse tout en accrochant son fil dans les roseaux.

- L'Paul est maigre, un vrai clou!

- Il va se donner lui-même l'tétanos!

- Ou bien c'est lui qui l'a refilé à la Renée.

Ils pouffent de rire.

Paul reconnaît les voix des deux habitués du comptoir du père Roussin. Il serre les dents.

- R'prends donc un coup, ça va faire venir les poissons!

- L'Paul y boit presque pas. C'est ce qui le rend malade!

- Moi, je dis qu'il couche avec la Flavie!

- Arrête tes bêtises! Elle, c'est l'Breugnot qui se l'envoie!

Paul n'en peut plus. Il range son attirail. Il a envie de leur gueuler tous les

jurons de la terre. Il s'en va. En passant juste en face d'eux, il a le temps d'entendre:

- Tiens, v'là le veuf qui s'en retourne.

- On va pouvoir enfin prendre du poison! Il porte malheur ce type.

Le ciel est si beau, la rivière si calme, pourtant, la haine monte en Paul. Son seul lieu d'évasion, cette rivière, est souillée par deux ivrognes. Il tente d'oublier les bobards des poivrots. La journée est trop lumineuse pour accorder de l'importance à deux imbéciles enivrés.

Entre les saules, il voit courir vers lui Louison et Suzanne. Elles crient dès qu'elles l'aperçoivent. Joie ou angoisse, que disent-elles? Elles portent un panier et agitent joyeusement les bras. Paul respire un grand coup. La robe rouge de Louison, la robe rose de Suzanne, les toits de tuile, les murs gris,

le ciel bleu, l'herbe luisante, le chemin de calcaire, les vaches tachetées, les saules encore verts, les arbres cuivrés, le clocher comtois composent un décor séduisant. Malgré tout, il est attaché à ce paysage, ces maisons regroupées et même ces gens.

Faut-il traverser les océans pour contempler si gracieux tableau: sa fille courant vers lui, les cheveux blonds dansant autour de son doux visage? Le bonheur est plus près que l'on pense, pourquoi le chercher si loin?

Les fillettes sont essouffées. Les joues écarlates de Louison contrastent avec les petites taches de rousseur de Suzanne.

- Papa, Papa!

- Regardez, Paul, regardez!

On y tissait des kilomètres de toile

La Chaux-de-Fonds ■ L'immeuble Steinmann est en démolition. Entre ses murs, s'est écrite, à partir de la fin des années 1930, une belle page de l'histoire industrielle de la ville

Par Irène Brossard

Déjà à l'abandon depuis une dizaine d'années, le bâtiment de l'ancienne entreprise Tissages Crin Steinmann SA va bientôt disparaître complètement sous l'effet des démolisseuses. Du point de vue architectural, personne ne le regrettera. Néanmoins, il reste en ville des anciens employés qui auront peut-être un pincement de cœur en songeant aux années glorieuses de cette fabrique de tissus. Elle a été implantée lors de la crise des années 1930, dans une volonté de diversification de l'industrie locale (lire l'encadré). Le fondateur, Fritz Steinmann, est né Allemagne en 1895, dans une famille juive. Il voyageait en Suisse pour

vendre les fournitures de tailleur de l'entreprise de son père. Chez un tailleur de la ville, il fit la connaissance de Camille Brandt, conseiller communal, venu essayer un costume. Ce dernier l'incita à créer à La Chaux-de-Fonds une entreprise de tissage.

Tissages mécaniques

Fritz Steinmann fonda en 1934, à la rue Alexis-Marie-Piaget, la maison Tissages mécaniques, qui occupait douze personnes. Le développement fut tel que, trois ans plus tard, l'entreprise déménageait rue des Crêtets 92 où, au fil des ans, elle s'agrandit encore. En 1954, devenue Tissages Crin Steinmann SA, elle comptait 220 employés et produisait 100 km de tissus par mois.

A la tête de sa société jusqu'en 1981 et connaissant di-

verses difficultés, Fritz Steinmann s'est approché, dès 1979, de La lainière de Picardie, société du puissant groupe français Chargeurs SA. Il lui céda peu à peu ses actions. Ce rapprochement s'est effectué dans un contexte chaotique, entre investissements onéreux, procédures juridiques et concurrence meurtrière sur les marchés.

Le patron fondateur s'est éteint en 1983, à l'âge de 88 ans. L'année suivante, Tissage Crin Steinmann ne tenait plus qu'à un fil, écrivait Gil Baillod dans «L'Impartial» du 26 janvier 1984. Pourtant la production atteignait encore 300 km de tissus par mois, ajoutés au traitement de 500 km de tissus écrus. L'effectif était toutefois réduit à 74 personnes. De gros problèmes financiers ont conduit Tissages Crin Steinmann à demander un sursis concordataire puis à déposer son bilan.

Ce qui restait de l'entreprise est passé sous le contrôle de la division entoilage du groupe français Chargeurs SA, qui fonda alors Steinmann SA et poursuivit la production d'entoilage, tissu de support pour parements et cols de vêtements.

Fermé en 1991

Dans les années suivantes, le marché suisse s'est encore détérioré et la concurrence est devenue plus vive. Le groupe propriétaire a décidé de se restructurer et a centralisé sa production dans ses unités de France et d'Italie. En 1990, un atelier au Locle, occupant une dizaine de per-



Un giratoire devrait empiéter sur le terrain libéré et une entreprise de la place occupera vraisemblablement le solde de la parcelle. PHOTO LEUENBERGER



A la rue des Crêtets 92, la production de toiles s'est arrêtée définitivement en 1991. PHOTO ARCH-GERBER

sonnes, a été fermé. Puis, à fin mars, la production a été arrêtée à La Chaux-de-Fonds, avec le licenciement de 29 personnes. Seuls un secteur commercial et de gestion des stocks a été conservé durant un temps.

Ces dix dernières années, le bâtiment de la rue des Crêtets 92 a été occupé épisodiquement et de manières diverses. Racheté par Alfred Müller SA, il était d'emblée voué à la démolition. Quelques projets de nouvelles constructions ont été esquissés. Puis vint le tracé de la H20, et un giratoire est prévu au carrefour Crêtets-Liberté. Il devrait mordre sur une partie de la parcelle dégagée et une entreprise de la place s'installera vraisemblablement sur le terrain restant. /IBR

Radios, gants, balances

Un retour à l'histoire révèle des constantes car c'est dans la crise des années 1930, frappant durement l'horlogerie, qu'un groupe de citoyens énergiques, avec l'appui du conseiller communal Camille Brandt, s'attela à introduire des industries nouvelles dans la région. Soutenue par les autorités du Locle et de La Chaux-de-Fonds - avec la création d'une commission intervilles et d'un Office de recherches des industries nouvelles -, leur volonté a également eu l'appui du canton et de la Confédération.

Cette politique a porté ses fruits. Avec l'arrivée d'entreprises nouvelles, on a fabriqué à La Chaux-de-Fonds des appareils radio, des gants, des parapluies, des machines à coudre pour cordonniers, des appareils de laboratoire, des instruments de mesure, des balances de précision, des grils électriques, etc., sans oublier des manteaux et costumes pour dames et du filage et tissage de toile de crin. /ibr

Sources: «La Chaux-de-Fonds 1944, documents nouveaux», Editions A.D.C.

La féerie du «gotha» par Pentatone

La Chaux-de-Fonds ■ C'est avec le petit doigt levé que la foule s'est trémoussée à la cave du Petit Paris

«Allez-y Werther's, faites péter la night!» déclarait Gian-Paolo Garibaldi di Romualdo sur les coups de 22 heures à son disc jockey. Et c'est dans une ambiance glamour que le gratin mondain chaux-de-fonnier s'est côtoyé samedi soir à la cave du Petit Paris, rebaptisé pour l'occasion Piccolo Parigi.

Pour l'organisation de cet événement, l'association Pentatone avait tout donné afin de combler les «jet-setteurs». Les convives étaient accueillis par les notes romantiques d'un pianiste talentueux, avant de s'engouffrer dans l'antre de la fête. Et dans la cave, la lumière tamisée des chandeliers offrait un décor charmant aux déhanchements frénétiques des célébrités.

Pour l'occasion, le DJ Werther's Original avait sorti ses meilleures plaques - terme désignant communément les vinyles. En effet, entre les timbres charmeurs de Tom Jones ou de Rosemary Clooney (tante du célèbre George...), des artistes plus méconnus tels qu'Engelbert Humperdinck ont pu être entendus pour le plus grand plaisir des hôtes.

Cette soirée de gala permettait aussi aux VIP (very impor-

tant persons) de se mettre à l'écart des photos indiscrettes, dans un espace coquet qui leur était spécialement aménagé. D'ailleurs, celui-ci se trouvait merveilleusement bien situé juste à côté du bar à champagne!

A tous points de vue, cette soirée a comblé les amoureux des déguisements et du

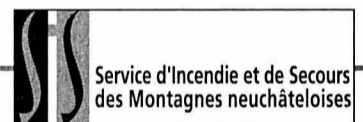
deuxième degré. Et c'est dans un tout autre décor qu'ils pourront rivaliser d'originalité, samedi prochain, lors de la soirée «Starski & Hutsh» organisée par le même team au Bikini Test. L'association Pentatone signe avec cette soirée sa passion pour la culture funky des années 1970, tant au niveau

du décor que de la musique. Les fameux DJ Lu-Fuki & DJ Dai passeront leurs meilleurs disques aux consonances funk-soul ou jazz-disco. La date est d'ores et déjà à mettre en outline sur les agendas. /ddo

Soirée «Starski & Hutsh», Bikini Test, 4 janvier, dès 21h30



Un pianiste romantique pour séduire les belles! La Jet Set avait rendez-vous au Petit Paris. PHOTO LEUENBERGER



Depuis vendredi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à onze reprises.

Interventions ambulance. Samedi, à La Chaux-de-Fonds (heure non indiquée), pour un malaise avec transport à l'hôpital; à 11h44 pour un autre malaise avec transport à l'hôpital. Au Locle, à 14h25, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. A La Chaux-de-Fonds, à 15h09, pour un malaise mais sans transport. Au Locle, à 15h41, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. A La Chaux-de-Fonds, à 17h15, pour un transfert en ambulance à l'hôpital de l'île à Berne.

Rubrique Montagnes

Daniel Droz
Irène Brossard
Léo Bysaeth
Robert Nussbaum

Tél. 032 910 20 10
Fax 032 910 20 09

Jean-Claude Perrin
Claire-Lise Droz

Tél. 032 931 33 31
Fax 032 931 33 32
e-mail: montagnes@limpartial.ch

Hier, à La Chaux-de-Fonds: à 8h24, pour un malaise avec transport à l'hôpital; à 12h39, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital; à 14h12, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital.

Autres interventions. Vendredi, à La Chaux-de-Fonds: à 21h58, alarme pour une haie en feu, 1er-Août 33, sur l'ancien terrain de football; à 22h13, pour une casserole oubliée rue Numia-Droz 119. /comm-réd

AVIS URGENT

Buffet de la gare des Hauts-Geneveys
032 854 43 00

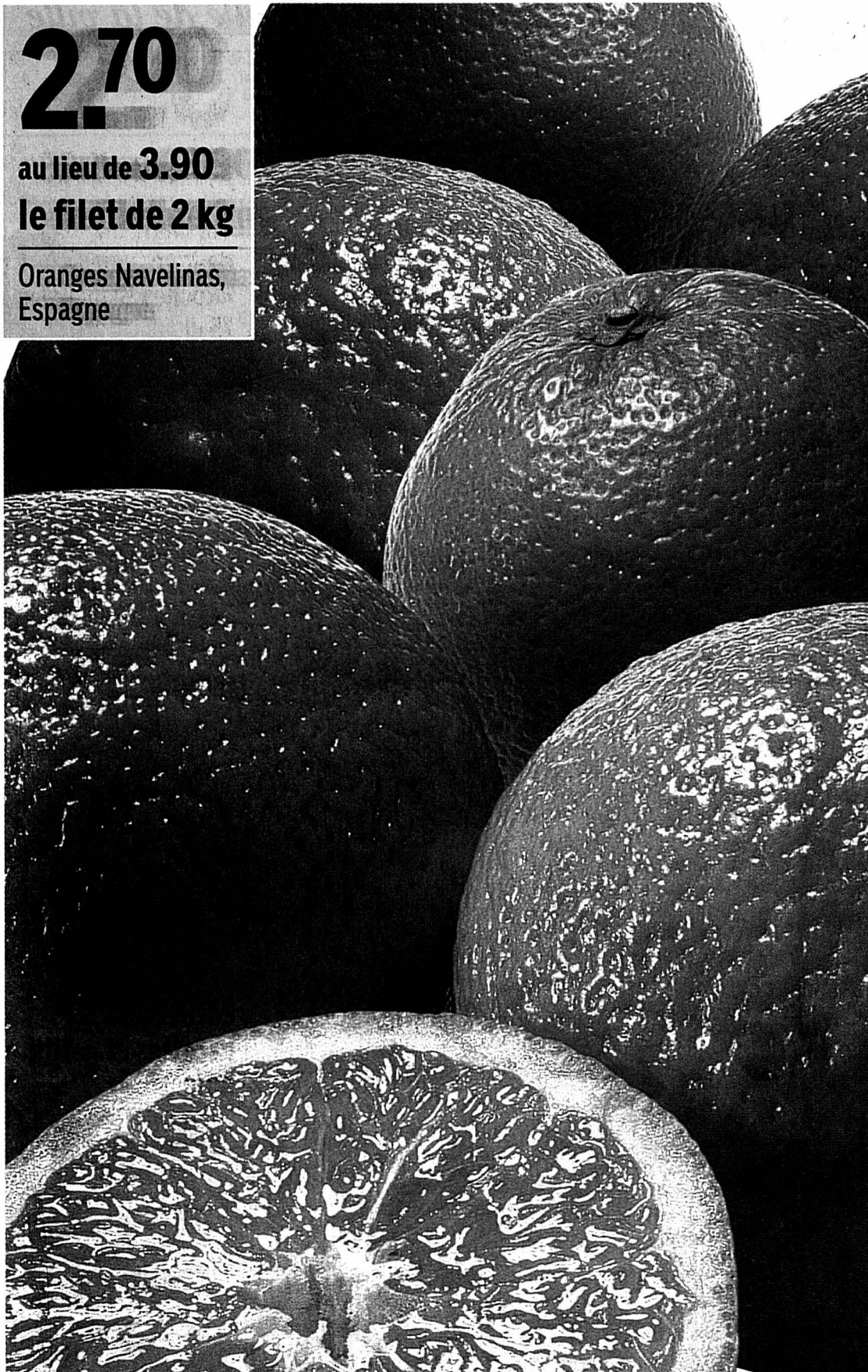
Soirée de Sylvestre avec **Serge BI ROILLET** accordéoniste-chanteur chansons françaises et musique de danse

Amuse-bouches
Roulade de sole et chou chinois
Beurre de racine rouge
Poêlée de gambrus au gingembre
Noix de coco, sauce bisque et vermicelles de riz
Consommé de volaille
aux morilles farcies
Délicatesse de filet de veau, saucisette, érigouridine
Trio de tagliatelles et légumes du marché
Assiette de fromages affinés
Variation de profiteroles maison
Sauce variété et chocolat

CI 4F 79.-
(20.- pour enfants; 30.- pour adolescents)
Accueil dès 19h30, repas dès 20h00

Les promotions de la semaine

du lundi 30.12.2002 au lundi 6.1.2003, dans la limite des stocks disponibles



2.70

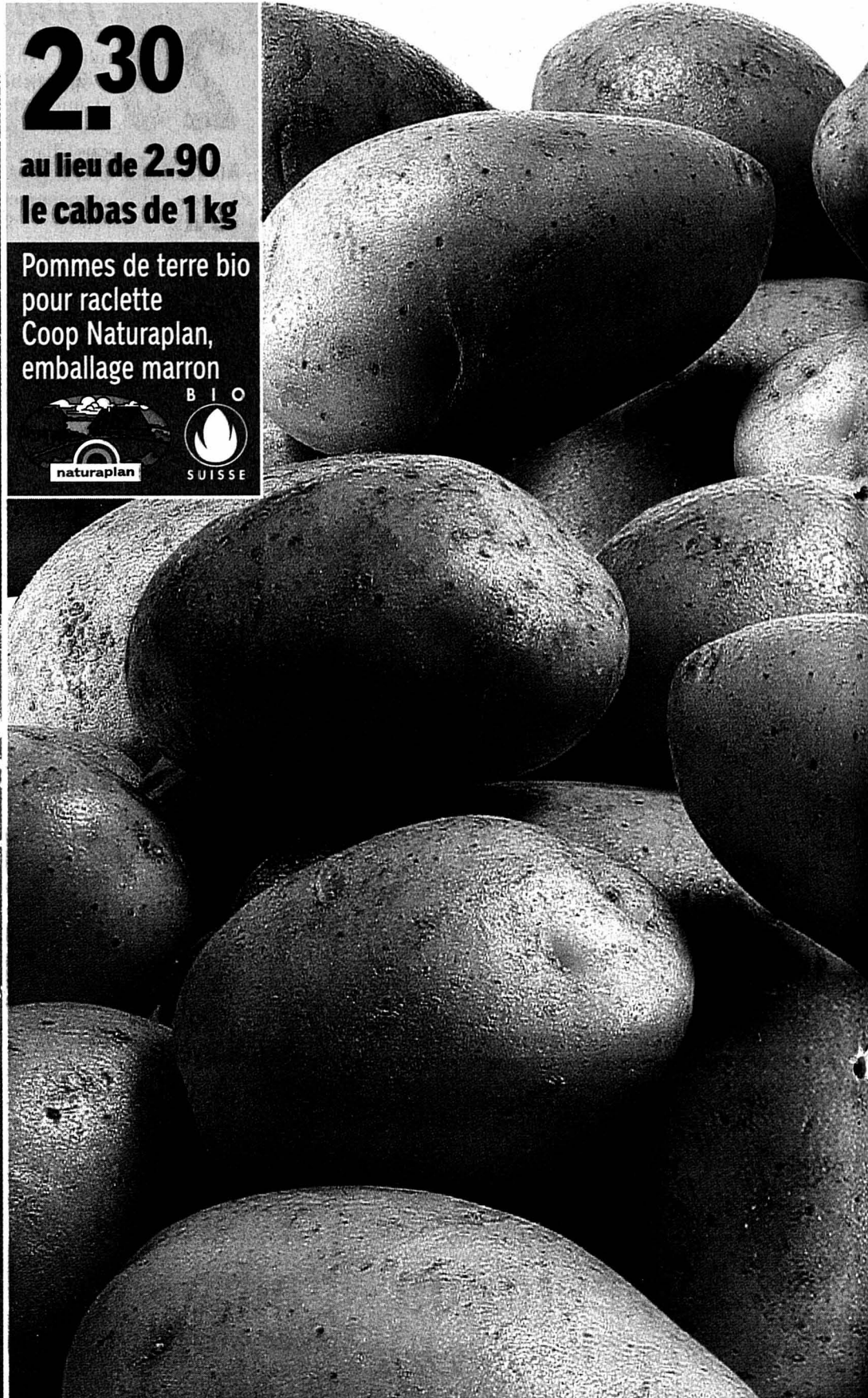
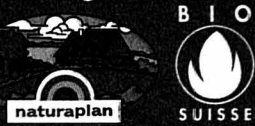
au lieu de **3.90**
le filet de 2 kg

Oranges Navelinas,
Espagne

2.30

au lieu de **2.90**
le cabas de 1 kg

Pommes de terre bio
pour raclette
Coop Naturaplan,
emballage marron



Restaurants Coop

Pour les petits creux: 1 café Coop,
1 thé, 1 infusion, 1 ovomaltine ou
1 chocolat chaud au choix
et 1 boule de Berlin ~~3.60~~ **2.90**

Le meilleur du lait!

Camembert bio
Coop Naturaplan
préemballé, 250 g ~~6.20~~ **4.50**

Fromage des Grisons bio
Coop Naturaplan
en portion préemballé
d'env. 200 g, les 100 g ~~2.50~~ **1.90**

Beurre bio Coop Naturaplan
la plaquette de 100 g ~~2.10~~ **1.75**

Beurre bio Coop Naturaplan
la plaquette de 200 g ~~3.95~~ **3.25**

-25 de moins

* Tous les yogourts bio Coop
Naturaplan en pot de 180 g
p.ex. moka ~~2.90~~ **2.15**

1.- de moins

* Tous les yogourts bio
au bifidus, 4 x 150 g
p.ex. poire/framboise ~~3.60~~ **2.60**

Boucherie/Charcuterie

Saucisses de porc
Coop Naturaplan
les 4 paires, 400 g ~~8.80~~ **5.90**

Fromage d'Italie Coop Naturaplan
en tranches
les 100 g ~~2.15~~ **1.45**

Fruits

Pommes Gala du pays
le kg ~~4.20~~ **2.90**

Poisson

Filet de saumon avec la peau,
origine: Norvège, poisson
d'élevage, les 100 g ~~2.85~~ **1.95**

Margarine

Margarine Coop
avec 10% de beurre, 250 g ~~1.60~~ **1.20**

Margarine Coop végétale
250 g ~~1.40~~ **1.-**

Produits convenience

Mélange de salades
bio Coop Naturaplan
250 g ~~3.95~~ **2.95**

2 x 500 g

Tortelloni ricotta/épinards
Coop Betty Bossi ~~13.20~~ **6.60**

2 x 250 g

Tortelloni bio farcis à la viande
Coop Naturaplan
Betty Boss ~~9.60~~ **4.80**

Produits de boulangerie

Pain au son d'avoine bio
Coop Naturaplan
400 g ~~2.65~~ **1.95**

Cake au chocolat à l'ancienne
400 g ~~4.95~~ **3.50**

Produits surgelés

Epinards en branches
Coop nature, en cubes, 1 kg ~~5.50~~ **4.50**

Epinards en branches nature
Coop, 600 g ~~3.50~~ **2.80**

Epinards à la crème bio
Coop Naturaplan, assaisonnés
500 g ~~3.90~~ **3.10**

Haricots verts fins Coop
Naturaplan
500 g ~~3.50~~ **2.80**

Petits pois bio
Coop Naturaplan
450 g ~~3.50~~ **2.80**

Petits pois/carottes bio
Coop Naturaplan
450 g ~~3.50~~ **2.80**

Mélange de légumes bio
Coop Naturaplan
500 g ~~4.80~~ **3.60**

Faites-en provision!

Huile de tournesol bio
Coop Naturaplan
5 dl ~~4.90~~ **3.90**

Vinaigre de pomme bio
Coop Naturaplan
5 dl ~~2.90~~ **2.30**

3 x 155 g

Thon rosé Coop au naturel
ou à l'huile ~~4.50~~ **3.50**

2 x 210 g

Haricots verts
extra-fins Coop ~~4.20~~ **3.20**

2 x 540 g

Petits pois fins et carottes
Coop ~~5.80~~ **4.80**

-50 de moins

Tous les potages Maggi
p.ex. champignons des bois
Finesse, 100 g ~~2.60~~ **2.10**

2 x 1 kg

Riz Arborio Coop
San Andrea ~~4.20~~ **3.20**

2 x 1 kg

Riz Vialone Coop ~~3.80~~ **2.80**

Cornettes Gala aux 3 œufs, fines
moyennes ou grosses
500 g ~~1.80~~ **1.40**

-30 de moins

Tous les thés et infusions bio Coop
Naturaplan y compris Max Havelaar
p.ex. infusion de fenouil,
20 sachets ~~1.70~~ **1.40**

Snacks sucrés et salés

6 x 20 g

* Choc Ovo Wander ~~6.-~~ **4.90**

3 x 60 g

Ovo Sport ~~6.-~~ **4.90**

3 x 100 g

Chocolat
Ovomaltine Wander ~~6.-~~ **4.90**

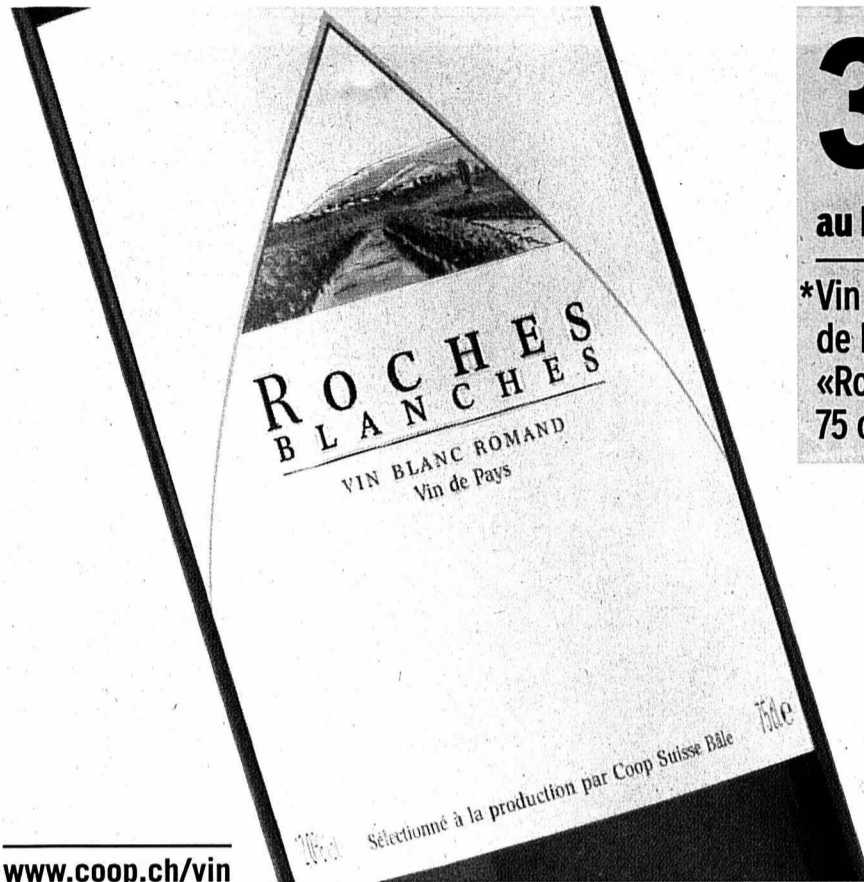
Mini-Mars, Twix ou
Snickers
400 g ~~6.30~~ **5.-**



29.-

au lieu de **36.-**
le kg

Steaks de cheval,
Canada



3.90

au lieu de **5.25**

*Vin blanc du Pays
de Romandie
«Roches Blanches»
75 cl



23.-

au lieu de **33.-**
le kg

Crevettes cocktail
dégelées,
Norvège



Restaurants Coop

9.90

Rôti de viande
hachée
Coop Naturaplan,
cornettes,
carottes et petits
pois

TP 09-Rom f W 0103

2 x 300 g
* Cookies Chocolate
Chips Coop ~~6.40~~ **4.90**

3 pour 2
Petit cœur/vanille,
Tranche viennoise/vanille ou
Capucine/Poésie de Wernli
300 g / 400 g ~~9.80~~ **6.40**

Boissons

4 x 1 litre
Jus d'orange
Max Havelaar ~~6.40~~ **5.20**

10 x 33 cl
Bière normale Tell ~~7.20~~ **5.70**

6 x 50 cl
Bière Tell en canette ~~5.90~~ **4.70**

Les vins de la semaine

Côtes-du-Rhône AC
DOC «Jasci», 75 cl ~~4.50~~ **3.50**

Coop Naturaplan
Bio-Mont-sur-Rolle AOC
«Domaine de la Bigaire»
75 cl ~~9.90~~ **7.90**

* Coop Naturaplan
Bio-Coteaux de Languedoc AC
Château Saint-Blaise
75 cl ~~10.50~~ **8.-**

Coop Naturaplan
Bio-Montepulciano d'Abruzzo
DOC «Jasci», 75 cl ~~7.90~~ **5.90**

Hygiène et soins

2 x 200 pièces
Coton-tiges
Coop Naturaline ~~3.60~~ **2.60**

3 x 70 pièces
Disques à démaquiller
Coop Naturaline ~~7.20~~ **5.70**

3 pour 2
Crème pour mains
et ongles Kamill
3 x 100 ml ~~10.80~~ **6.60**

3 pour 2
Fa Douche Green Tea,
Exotic Garden ou Sport
3 x 250 ml ~~11.85~~ **7.90**

Textiles

10.- de moins
* Drap-housse en jersey, en éponge ou
protège-matelas en molleton, plusieurs
tailles et coloris, 2 ans de garantie
sur les draps-housses en jersey
p.ex. drap-housse en jersey,
90/200 cm, les 2 ~~30.-~~ **20.-**

1/2 prix
Linge éponge uni,
différent coloris
p.ex. drap de bain ~~22.90~~ **11.45**

Plantes
Cyclamen en pot de 12 cm de Ø,
plusieurs coloris au choix
la plante ~~7.90~~ **5.90**

Hygiène

les 18 rouleaux
Papier hygiénique Hakle
motif Coupe du monde
de ski ~~14.20~~ **9.90**

2 x 70 feuilles
Papier hygiénique
imprégné Hakle
à la camomille ~~7.90~~ **5.90**

2 x 56 feuilles
Papier hygiénique imprégné
Hakle Balsam ~~9.80~~ **7.90**

Pour la maison

3 x 8 pièces
Bougies longues coniques
blanches, bleues
ou vertes ~~12.60~~ **8.-**

CD-R Sky Media
700 MB, 80 minutes
la boîte de 50 ~~39.90~~ **29.90**

Pour bébé

6 x 80 pièces
Serviettes humides
Johnson's Baby
paquet-recharge ~~29.40~~ **21.90**

Fixies Ultra Dry
de Midi à Junior
(sauf jumbopack) ~~59.85~~ **39.90**

Fixies Extra Class
de Midi à Junior
(sauf jumbopack) ~~59.85~~ **39.90**

Tout beau, tout propre!

2 x 500 ml
Cif Crème ou
Cif Crème Citron ~~9.-~~ **6.90**

2 x 48 pièces
* Lingettes Double Action
Cif ~~9.80~~ **7.90**

2 x 750 ml
* Gel WC-Activ Domestos
Ocean Fresh ~~7.20~~ **5.70**

2 x 500 ml
* Mousse WC Domestos
Ocean Fresh ~~9.90~~ **6.90**

2 x 500 ml
* Domestos
Salle de bains ~~8.40~~ **6.50**

2 pour 1

Volvic naturelle
2 packs de 6 x 1,5 litre ~~15.-~~ **7.50**

Superpoints =
primes de fidélité!



* En vente dans les grands supermarchés Coop

Lumières d'aujourd'hui, Noël blanc d'autrefois

Le Locle ■ *La ville brille de tous ses feux en ces temps de fêtes de fin d'année... mais les skis restent désespérément au fond du placard. La neige restant toujours aux abonnés absents*



Le quartier du Vieux Chêne tout scintillant.



Féerie de cascades lumineuses vers l'entreprise Rolex.

PHOTOS GALLEY

Par
Claire-Lise Droz

Le président du Conseil général loclois, Michel Rosselet, avait dûment félicité tous les Loclois qui s'étaient donnés la peine d'illuminer la ville, par ces temps de fêtes de fin d'année. Et à bon droit, lorsqu'on admire par exemple le quartier du Vieux-Chêne tout scintillant de lumières à l'entrée est de la ville, les superbes arbres étincelants de l'entreprise Rolex, ces cascades brillant le long de la

route cantonale, et les feux de la «rue des Etoiles». Dans les campagnes aussi, on fait assaut d'imagination: que l'on songe, entre autres, à cette superbe vache plantée dans les prés, aux portes de La Chaux-du-Milieu!

«Marroni caldi»

Ces lumières annonciatrices des fêtes seraient plus jolies encore sous les flocons, mais cette étrange époque nous trame une météo bizarre... Quoique, le mercure était tombé à -36,6 à La Brévine, la

nuit du 23 au 24 décembre de l'an passé.

Pourtant, que de souvenirs durables ont laissé aux anciens Loclois ces hivers blancs. Les témoignages de la plaquette du 850e en font foi. «Pour moi, Le Locle, c'est «La Place» en hiver avec Manot et ses marroni caldi. Groupés autour d'un poêle chaud, nous prenions à tour de rôle un marron brûlant, d'où les cris faussement répressifs et un regard tout aussi faussement dur, presque tendre, de ce cher Maurice Droz», écrit François Clavadetscher. «Je sens le froid mordant des ma-

tins d'hiver, quand la neige cristallise sous les pas», se souvient Roger Cosandey.

«L'hiver, le concours international de saut à ski déplaçait la foule des grands jours à la Combe-Girard, narre Gérard Forster. Tous les cracks du moment rivalisaient, dont Andréas Däscher, notre héros national.» Dodo Girard «le Loclois sautait modestement, mais on l'aimait! Immuable au poste de speaker, «Séba» Chapuis et, sur le tremplin, drapeau en main, «Gaga». Humbert-Droz donnait l'accès aux sauteurs. Le grand jour se terminait devant l'hôtel des Trois

Rois, avec la proclamation des résultats».

Les «luges-taxis» à 50!

«Le Locle, c'est ma sœur et moi, enfants, traversant la ville nos skis sur l'épaule, montant à Sommartel, vaillant que vaillant, avec ces skis qui n'étaient pas faits pour ça, et nos deux francs en poche pour le chocolat chaud et le sandwich, se remémore Marianne Huguenin. Et la joie de la descente, pour retraverser la ville skis sur l'épaule, ravies de notre mercredi après-midi. C'est l'hiver, rue du Raya, avec les «luges-taxis»,

que les enfants du quartier faisaient pour les ouvriers et ouvrières de la Prexa: «50 centimes la descente!». Les barrages, les murs de neige de cette rue où tous les enfants avaient une fois empêché la saléuse de monter!»

Francis Matthey, lui, écrit: «C'était le temps où aller skier au «Dos d'âne», près de l'usine Dixi, ou un peu plus loin à «La Grecque», prenait des allures d'expédition sur des pentes vertigineuses. Où monter à Sommartel relevait tout simplement du courage et presque de l'inconscience!». /CLD

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 032 913 10 17.

LA CHAUX-DE-FONDS

■ Pharmacie d'office: Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19h30, ensuite appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, mardi fermeture à 12h, me/je fermé, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue président-Wilson, lu 13h45-18h, ma/me/je fermé, ve 13h45-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

■ Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

PATINOIRE

■ Patinoire des Mélézes, piste couverte: lu/ma 9h-11h30/14h-15h45, me 9h-11h15/14h45-15h45, je 9h-10h45/14h-15h45, ve 9h-12h/14h-15h45, sa 14h-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match), di 9-11h45/15h-16h45. Piste ouverte: lu-di 9h-11h45/14h-16h45/20h-22h (sauf en cas de match).

AGENDA

DEMAIN

■ Nouvel An à Espacité Départ des cortèges aux flambeaux des quartiers (Forges, Hôpital, patinoire, tours de l'Est), 23h15; à Espacité, animation

musicale, champagne, vin et bière chauds.

■ Bikini Test Soirée Saint Sylvestre et Nouvel-An, Dj's all style, de 23h à 6h.

LE LOCLE

■ Pharmacie de service: Espace-Santé GaleniCare SA, rue du Pont 6, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).

■ Permanence médicale: 032 931 10 17 et médico-chirurgicale: 032 931 10 17 ou hôpital 032 933 61 11, lu-ve 8-18h.

■ Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.

■ Dentiste de garde: 144.

■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque de la ville: fermé pendant les vacances. Bibliothèque des jeunes: fermé pendant les vacances. Ludothèque: fermé pendant les vacances.

PATINOIRE

■ Patinoire du Communal: lu/ma/ve 9h-11h45/12h-17h, me 9h-11h45-14h-16h40, je 9h-11h45/13h30-17h, sa 10h-11h45/14h-16h45, di 9h-13h/13h15-16h45.

AGENDA

AUJOURD'HUI

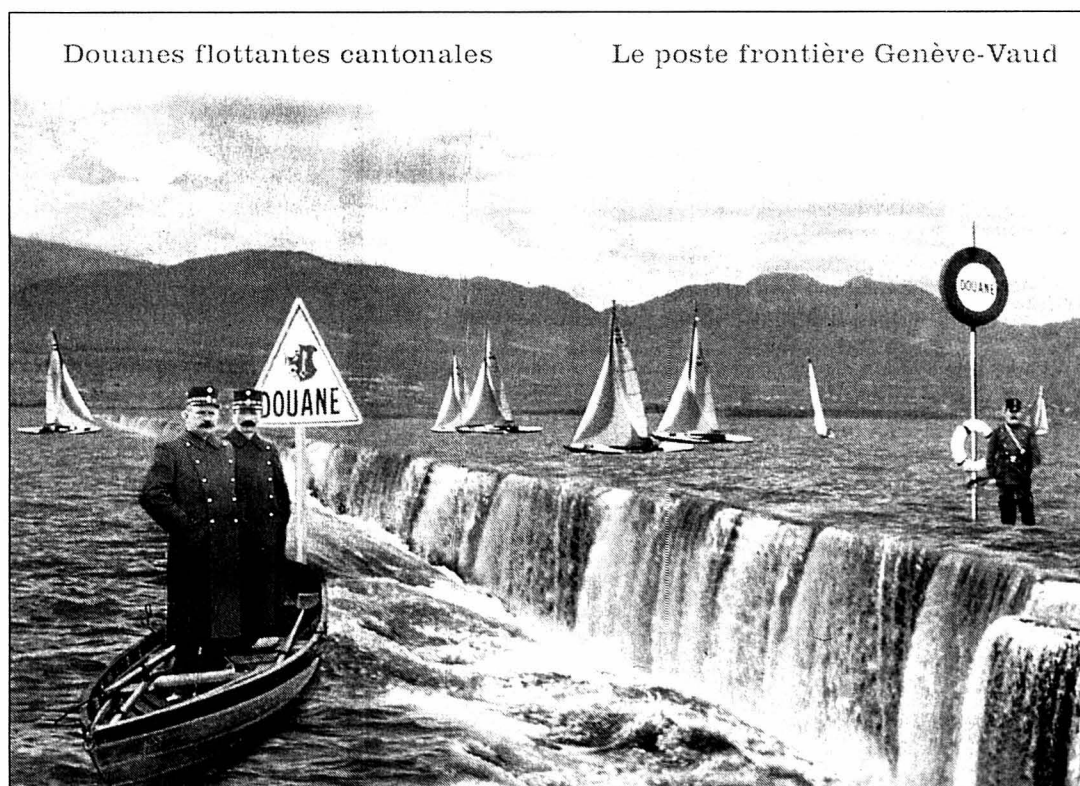
■ Casino A 20h30, Zap'Revue par le Club littéraire de La Chaux-de-Fonds.

DEMAIN

■ Casino A 20h30, Zap'Revue, par le Club littéraire de La Chaux-de-Fonds.

Plonk & Replonk en rade à Genève

La Chaux-de-Fonds ■ Nouvelle série de cartes postales et exposition au bout du lac Léman



La frontière Genève-Vaud et ses douaniers au pied marin.

DOCUMENT SP

Les détourneurs d'images chaux-de-fonniers se sont déjà amusés une fois avec la ville de Genève, mais la fière cité ne pouvait se réduire à une douzaine de cartes postales. Alors Plonk & Replonk remettent ça, retournant au pied du mur des Réformateurs – habillés par Lupineau – et se plaçant sous le célèbre jet d'eau – jaillissant d'une baleine échouée.

La deuxième série de cartes postales mérite illico une plongée dans la Genève éternelle. De quoi rencontrer les marchands des petites banques privées ambulantes avec leurs lingots d'or, d'apprécier l'achèvement des grands travaux de correction d'un Léman réduit au format de pataugeoire, ou encore d'admirer la pêche à la banane dans le lagon. Cela entre

autres facéties à déridier les baigneurs de la plage «pu-diste» des Pâquis.

Mus par toutes les audaces, Plonk & Replonk présentent aussi leur exposition «Mondes parallèles et perpendiculaires» à la galerie de la Comédie de Genève, 6, boulevard des Philosophes, jusqu'au 9 janvier 2003 (10h30-18h, du mardi au vendredi et les soirs de spectacles). /ibr

ENBREF

LA CHAUX-DU-MILIEU ■ Histoire de crottes. Dans sa dernière séance, le Conseil général de La Chaux-du-Milieu est revenu sur l'affaire des crottes de chien dans la commune, pour faire suite à la lettre d'un citoyen demandant que le problème soit traité urgemment. Président du législatif, Michel Bernasconi a estimé l'achat de poubelles assez onéreux et proposé de vendre des sacs pour le ramassage desdites crottes. Selon les autres membres, il est peu probable que les gens jouent le jeu. Il a donc été décidé d'aller de l'avant, via la commission de développement, pour poser déjà deux ou trois poubelles dans les endroits stratégiques, l'idée étant de faire les choses le plus rationnellement possible. En parallèle, il faudra rédiger une information à l'attention de la population. /paf

BOÎTE À SWING ■ Don de la Loterie romande. Créée tout récemment au Locle, la Boîte à swing, dont les concerts se déroulent dans la salle de paroisse toute rénoverée de la rue des Envers, vient de recevoir un don de 5000 francs de la Loterie romande. Pour elle, cette somme est un encouragement dans son action à promouvoir la musique de jazz dans la région. /paf

Rubrique Montagnes

Tél. 032 931 33 31
Fax 032 931 33 32
e-mail: montagnes@l'impartial.ch

Les Bourdons sur un petit nuage en 2002

Dombresson ■ *La clique réalise ses ambitions*

L'année 2002 a été celle de l'envol pour la clique Les Bourdons de Dombresson. L'ensemble tonitruant, né il y a quelques années des ruines de la fanfare La Constante, a en effet pu se fixer des buts et réaliser des projets ambitieux. Depuis la dernière foire de printemps du village, la Guggenmusik a pu prendre part à la Fête des vendanges de Neuchâtel, y récoltant dans le concours organisé sur place une troisième place très flatteuse au regard d'une rude concurrence alémanique. L'apothéose est cependant venue avec la confection de

deux nouveaux costumes carnavalesques, pour la trentaine de sociétaires. De nombreux efforts ont été nécessaires pour que les ambitions vestimentaires de la société soient doublées. Le premier costume, baptisé «Metallica», a pu être inauguré le 26 octobre dernier, au cours d'une soirée mémorable.

L'année «bourdonnesque» ne s'est pas arrêtée en si bon chemin avec la participation de la clique à plusieurs carnivals, comme ceux de Martigny, Cannes ou Fleurier. Une garantie que 2003 sera encore plus fou et plus enthousiaste. /comm

Le musée Iorgne sur Beauregard

Val-de-Travers ■ *L'Association du musée régional s'apprête à acquérir l'immeuble de la Grand-Rue 10, à Fleurier*

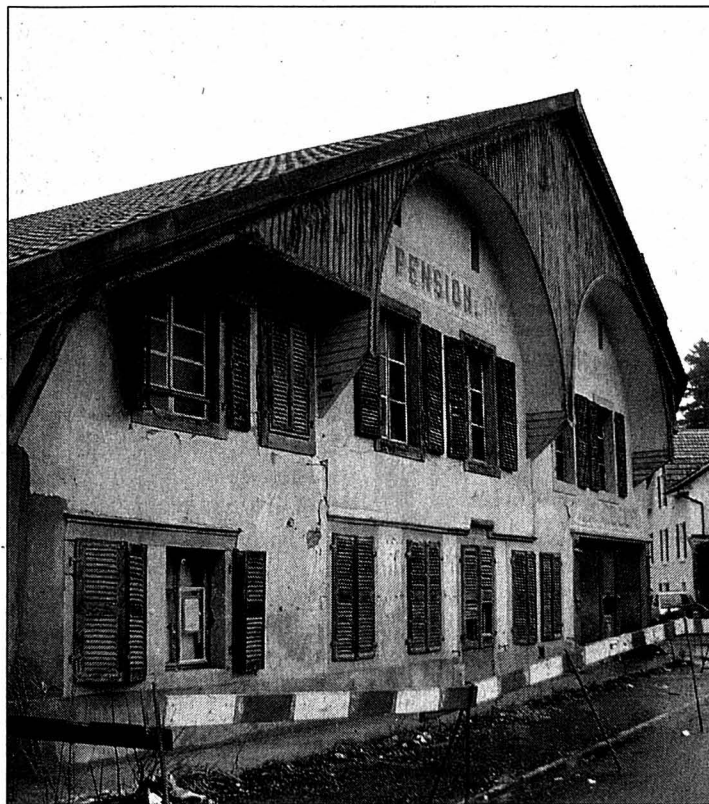
Par
Mariano De Cristofano

Le Musée régional d'histoire et d'artisanat du Val-de-Travers est à l'étroit dans ses murs de la Maison des Mascarons, à Môtiers. Cela fait un bout de temps déjà que le comité de l'association planche sur diverses pistes pour des locaux supplémentaires. Ça y est, on tient le bon bout!

Près de 35.000 pièces

L'assemblée générale vient de donner son aval à l'acquisition de l'immeuble Beauregard, à la Grand-Rue 10, à Fleurier. Le musée fera coup double: il s'assurera de nouveaux locaux d'exposition et de stockage, tout en supprimant une verrue par la réhabilitation d'un bâtiment de 1709, laissé à l'abandon depuis des lustres.

«Le gros problème du musée, c'est le stockage dans de bonnes conditions au niveau de température et de l'hygrométrie. Nous avons quelque 35.000 pièces», souligne Bernard Cousin, président du comité. Le musée a fait déjà un premier pas avec l'acquisition du séchoir à absinthe de Boveresse, où ont pu être entre-



Si l'affaire se conclut, l'immeuble Beauregard retrouvera un peu de son lustre de 1709. PHOTO DE CRISTOFANO

posées certaines pièces. 1709, il est classé et il s'agit d'un des seuls édifices de l'Arc jurassien à posséder un double berceau», raconte Bernard Cousin. L'assemblée générale a donné l'autorisation pour l'achat de Beauregard. «A

condition d'avoir le financement. Entre l'acquisition et les travaux prévus, il faut environ 600.000 francs. Nous devons maintenant trouver cet argent. Les communes ne seront pas sollicitées. Il y aura d'une part les subventions fédérales et cantonales pour ce bâtiment classé et, d'autre part, nous avons sollicité la Loterie romande et nous nous approcherons encore d'autres institutions.» On peut faire confiance à Bernard Cousin pour tirer les bonnes ficelles.

Achat en 2003

Le projet? Bernard Cousin détaille. «L'idée globale est simple et compliquée à la fois. Il s'agit d'abord de mettre le bâtiment hors d'eau, d'isoler le toit. L'immeuble, 2900 m³, est vide à l'intérieur et nous allons travailler sur deux niveaux, en réalisant des sortes de modules. Au rez-de-chaussée, nous prévoyons une salle d'exposition et des locaux de stockage. Le premier étage sera entièrement consacré au stock. Et nous aurons encore à disposition le volume des combles. Le délai? Rien n'est encore fixé dans les détails, mais on prévoit l'achat en 2003.»

Un projet bienvenu: si rien n'avait été proposé, l'Etat aurait certainement ordonné la destruction de l'immeuble en... 2003. /MDC

LA RÉGION PRATIQUE

AGENDA

VAL-DE-RUZ

DEMAIN

■ **Le Pâquier** Dès 19h au collège, spectacle du Caf'conc'.

NEUCHÂTEL

DEMAIN

■ **Théâtre** A 20h30, au théâtre de la Poudrière: «Le mariage», de Nicolas Gogol, par la compagnie Hélogade.

■ **Case** A 22 heures, à la Case à chocs: Nouvel-An en compa-

gnie de Flying Red Fish & Mc Celsius.

■ **Rotonde** Dès 22 h, au casino de la Rotonde: Dream Night.

LITTORAL

DEMAIN

■ **Boudry** A 19 heures, à La Passade: Nuit de Saint-Sylvestre, organisée par la compagnie des Amis de la Scène.

■ **Colombier** A 20 heures, à la grande salle: «L'elisir d'amore», de Donizetti, par l'Avant-Scène Opéra.

PUBLICITE

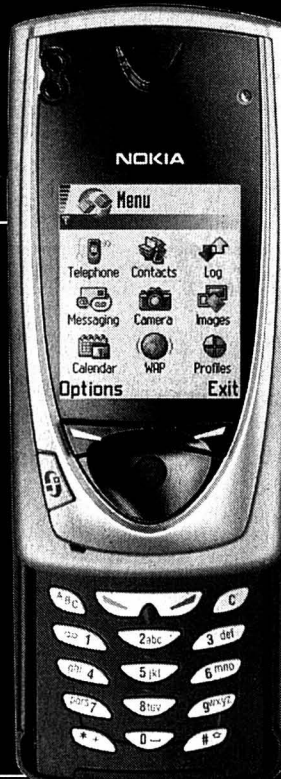
Le compte à rebours est lancé: encore 4 jours



149.-*

Advanced
Nokia 7210
Tri-band
Photo Messaging/MMS

avec Personal CHF 229.-*
avec Economy CHF 329.-*
sans plan tarifaire CHF 799.-



159.-*

Advanced
Nokia 7650
Photo Messaging/MMS
Appareil photo numérique intégré

avec Personal CHF 249.-*
avec Economy CHF 349.-*
sans plan tarifaire CHF 799.-

2 heures de communication gratuites**

Choix du plan tarifaire

Plan tarifaire pour membres Orange	Volume de communication jusqu'à 1 minute/jour	Durée de communication jusqu'à 5 minutes/jour	Volume de communications supplémentaires au forfait/jour
Economy	Personal	Advanced	
Taxe mensuelle CHF	9.90***	20.-	50.-
Vers Orange et les réseaux fixes suisses CHF/min	0.60	0.40	0.20
Vers les réseaux mobiles suisses CHF/min	0.80	0.60	0.40

TVA incluse, indications des prix par mois
* Offre valable jusqu'au 4.1.03 pour toute nouvelle souscription à un plan tarifaire correspondant d'une durée de 12 mois (hors carte SIM d'une valeur de CHF 40.-)
** Offre valable jusqu'au 31.12.02 pour toute nouvelle souscription à un plan tarifaire correspondant d'une durée de 12 mois. Les heures de communication gratuites sont valables pour les appels standard à l'intérieur de la Suisse, vous trouverez les détails et les conditions dans le catalogue de bons de Noël chez Orange ou chez votre partenaire Orange.
*** Utilisation mensuelle minimale: CHF 10.- pour les communications standard et l'envoi de SMS à l'intérieur de la Suisse.

Réception excellente.
Qualité sonore exceptionnelle.

Let's talk. orange™

Maintenant chez Orange près de chez vous: La Chaux-de-Fonds Shopping Center La Chaux-de-Fonds/Av. Léopold-Robert 50-52

...et chez les partenaires Orange suivants:



SAINT-AUBIN

«Sale attente» par La Mouette

Le lieu des rencontres les plus improbables, une salle d'attente est génératrice de situations les plus burlesques. C'est ainsi que sont réunis dans une même pièce une mère au foyer, une méchante bourgeoise, une jolie écrivain, un couple d'homosexuels et un notaire, avec un seul point commun: une insupportable rage de dents. Chacun fixe l'accès à la porte du cabinet du dentiste, moment redouté ou ultime délivrance... Tel est le décor dans lequel, depuis le mois d'août, les comédiens de la troupe de La Mouette s'exercent à jouer des coudes et à rivaliser de mauvaise foi pour passer avant les autres. C'est donc pour cause que le prochain spectacle de la troupe de Saint-Aubin s'intitule «Sale attente».

La pièce sera jouée à quatre reprises à la salle de spectacle de Saint-Aubin du 20 au 23 mars, traditionnellement suivie de sa spaghetti-party mitonnée par les membres de la société. Cette année, cependant, La Mouette ne repliera pas ses ailes sur sa commune natale. Elle s'envolera pour des représentations extra-muros sur Genève et Lausanne, et passera peut-être même les frontières pour une escale à Montpellier. /cpa

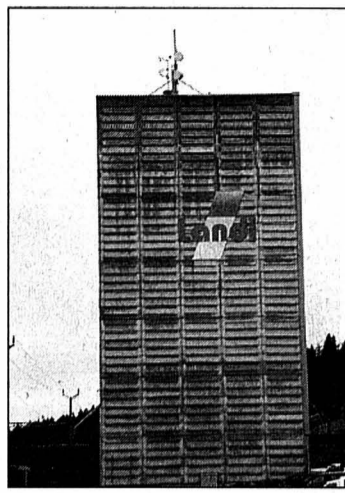
L'agriculture fait une percée Les Hauts-Geneveys ■ L'office Landi séduit à la fois les agriculteurs et la population

Par
Philippe Chopard

La progression des affaires est tout à fait réjouissante pour l'office commercial Landi des Hauts-Geneveys. Tant du point de vue du centre collecteur que de celui du magasin ouvert à toute la population. Le gérant Jean-Philippe Schenk et ses collaborateurs, ainsi que le comité de la société d'agriculture (Saval), peuvent ainsi se réjouir d'une très bonne année 2001-2002, tout en abordant l'avenir avec confiance et dynamisme.

Sur deux étages

Cela fait plusieurs années que le magasin du Landi des Hauts-Geneveys séduit la population non agricole du district. A tel point que le moment est venu d'envisager une extension de la surface commerciale. Le comité de la Saval y a déjà pensé, et une étude est en cours pour envisager l'aménagement d'un magasin sur deux étages. Toutefois, plusieurs problèmes sont évidemment à régler avant de voir ce projet se concrétiser, comme ceux posés par le voisinage de la gare, par exemple. De même, l'étude en cours a permis de différer quelque peu la reconstruction



Le magasin Landi des Hauts-Geneveys connaît une fréquentation réjouissante. PHOTO CHOPARD

d'un dépôt incendié il y a quelques mois, dans des circonstances non élucidées. Les assurances prendront cet investissement en charge, mais le comité a voulu intégrer ce projet dans sa réflexion tournant autour du magasin.

Les résultats du centre collecteur pour l'exercice 2001-2002 révèlent une augmentation de 30% de la vente d'engrais. Ce qui a valu les félicitations de la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture. Cela vient s'ajouter à la progression de 15% du volume

des ventes du magasin Landi. De quoi justifier une stimulation de l'activité commerciale de la Saval.

La libéralisation du marché des céréales déploie aussi ses effets aux Hauts-Geneveys. Après le colza, c'est tout le secteur panifiable qui va connaître un boom. Cela a guidé les réflexions budgétaires de la Saval pour l'année comptable en cours. Ainsi, les achats et les ventes progresseraient de près d'un million pour le centre collecteur. Encore faut-il, d'après Jean-Philippe Schenk, être très prudent avec ces projections, tant il est vrai que l'incertitude règne sur les marchés.

Barque bien gérée

L'office commercial Landi du Val-de-Ruz affiche donc une belle santé. Il a en tout cas fait sa place dans tous les circuits de distribution de la production agricole. En guise de boutade, Jean-Philippe Schenk est perçu comme «un dur à cuire» auprès des instances faïtières agricoles qui le côtoient. Il s'en est défendu devant la base du district, mais force est de constater que la barque est bien gérée. Les organes de contrôle des comptes et le comité de la Saval l'appuient en tout cas dans sa politique. /PHC

Démolition à Neuchâtel Crêt-Taconnet ■ Chantier interrompu et passage créé

Force de démolir, les engins qui préparent à la phase de construction le site du projet Crêt-Taconnet sud, près de la gare de Neuchâtel, sont, juste avant la pause de fin d'année, arrivés au niveau où sera coulée la dalle du fond du dernier sous-sol. Qui coïncidera, à trente centimètres près, avec la dalle du dernier sous-sol du bâtiment Amann, aujourd'hui disparu après cinq mois de travaux.

Intervenue le 20 décembre, l'interruption de fin d'année coïncide avec l'ouverture d'un nouveau passage direct de la rue Edmond-de-Reynier

à la rue du Crêt-Taconnet. L'ouverture du chantier avait en effet condamné l'ancien passage, situé un peu plus à l'est. Le travail reprendra le 16 janvier.

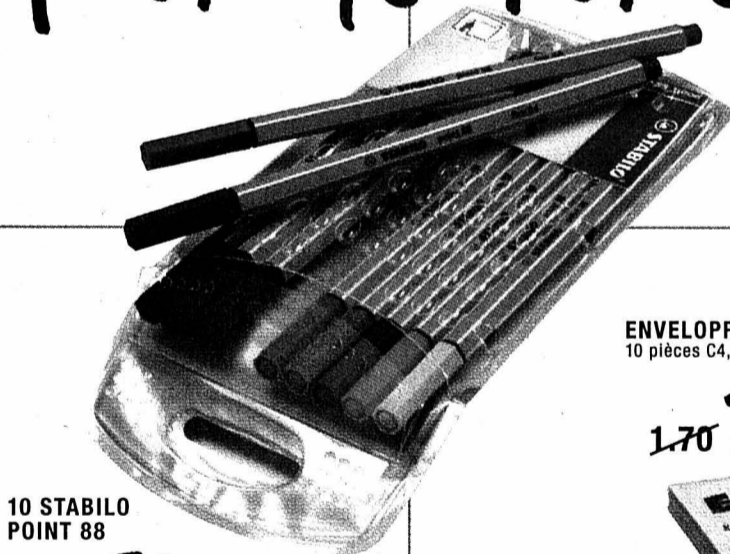
Résultat d'un concours d'architecture remporté en mai 1997 par le bureau lausannois Lamunière et Devanthéry, le projet Crêt-Taconnet sud consiste à construire d'ici à juin 2004 63 logements, 2700 mètres carrés de bureaux et de surfaces commerciales, ainsi qu'un parking souterrain pour 183 voitures. La Suva investira dans cet ensemble 32 millions de francs. /jmp



Un horizon provisoirement dégagé pour les passants du haut de la rue du Crêt-Taconnet. PHOTO LEUENBERGER

PUBLICITÉ

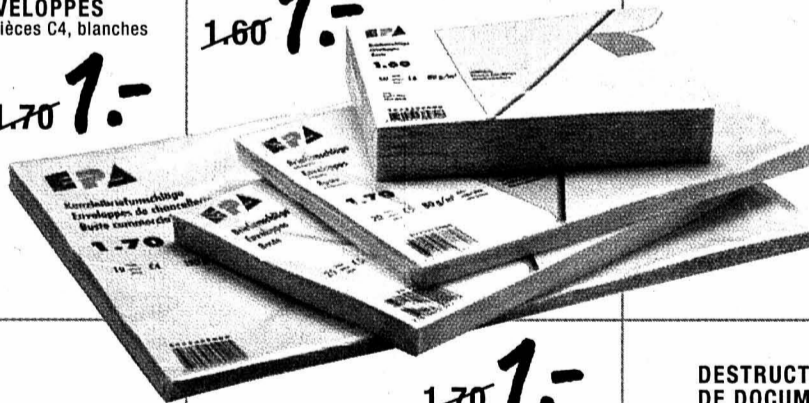
Pour le bureau et la maison



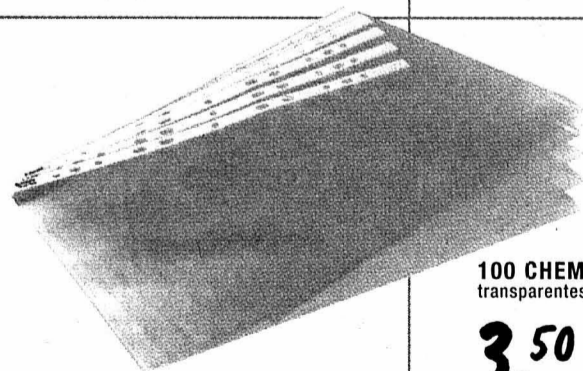
10 STABILO
POINT 88
7.90 **5.90**

ENVELOPPES
10 pièces C4, blanches
1.70 **1.-**

ENVELOPPES
50 pièces C6, blanches
1.60 **1.-**

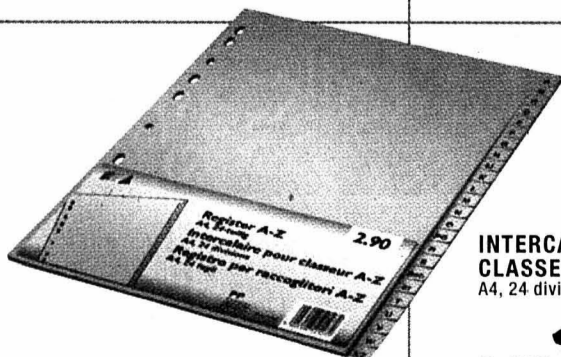


ENVELOPPES
25 pièces C5, blanches, sans fenêtre
20 pièces C5, blanches, avec fenêtre
1.70 **1.-**



100 CHEMISES PERFORÉES
transparentes, A4, 50 MY
3.50

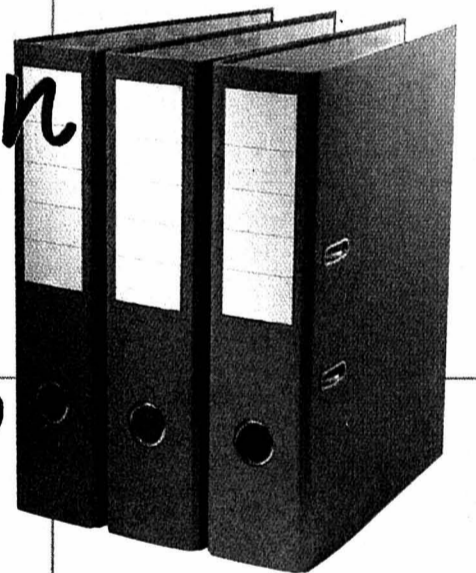
MASSICOT DAHLE 502
320 mm, bleu
39.90



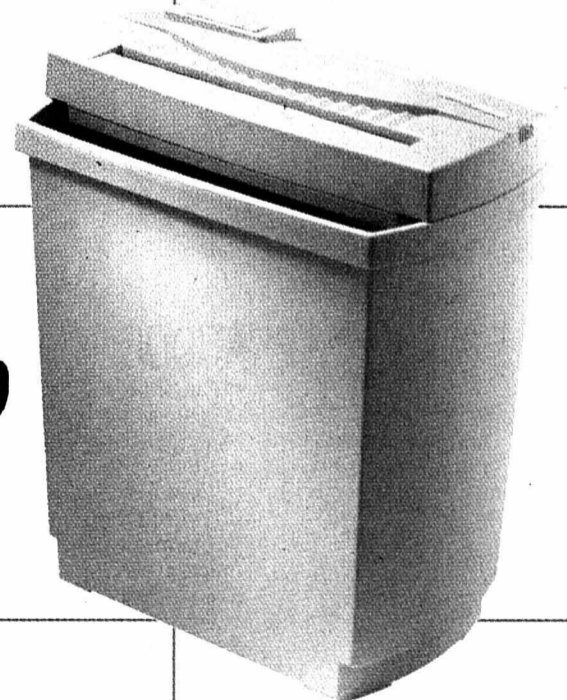
INTERCALAIRE POUR
CLASSEUR A-Z
A4, 24 divisions, gris
2.90 **1.90**



LOT DE
3 CLASSEURS
noir, rouge, blanc
bleu, bleu foncé
7cm
5.90



DESTRUCTEUR
DE DOCUMENTS
avec corbeille
300 x 185 x 346,5 mm
49.90



EPA
www.epa.ch

Montfaucon ballotté entre deux chantiers

Infos ■ Parution du 4^e numéro du journal local

Voilà trois ans que le Conseil communal de Montfaucon a pris l'initiative de publier un journal du village. Le quatrième numéro sort de presse. On y apprend que, si les citoyens voient le bout du tunnel pour la réfection des rues du village, le chantier de la route cantonale qui traverse la localité va s'ouvrir pour deux ans...

Comme l'explique le Conseil communal, la réfection des routes et des places de la commune est partie de la construction de la step du Pré-Petitjean. Les travaux ont duré, mais ils sont quasi terminés. Reste la pose des enrobés de surface sur les chemins proches de l'église. Les travaux ont pris du retard en raison du temps exécrable de cette année 2002.

Un chantier s'achève, voilà qu'un autre pointe à l'horizon: il s'agit de la traversée de la localité. Une séance d'information s'est déroulée en juin dernier avec les Ponts et chaussées et un calendrier des travaux a été établi. Une quinzaine d'oppositions au projet seront traitées durant ce prochain mois de janvier, avant qu'une assemblée en février ne se prononce sur les crédits nécessaires. Une mise en sou-



Après la longue réfection des rues, celle de la traversée du village s'annonce.

PHOTO GOGNIAT

mission des travaux est prévue en été 2003. Le chantier durera deux ans.

Don bienvenu

Par ailleurs, on a aussi appris que l'exécutif a fêté Alfred Farine pour ses 90 ans, et que deux nouvelles maisons sortiront de terre au printemps dans la nouvelle zone de Champ-Mathias, où une place de jeu a été aménagée. Dernière bonne nouvelle, le Patenschaft (Parrainage des communes de montagne) a alloué un don bienvenu pour les travaux d'épuration des eaux usées. /mgo

Réserve forestière commentée

Curiosité ■ S'étendant entre les Sommètres et Goumois, la réserve du Theusseret accueille un sentier didactique

Par Michel Gogniat

La réserve forestière du Theusseret, qui s'étend sur 90 hectares entre les rochers des Sommètres et Goumois, ajoute une superbe plume à son chapeau. En effet, elle vient d'être dotée d'un sentier didactique flanqué de treize panneaux commentant la richesse et la diversité de la faune et de la flore de cette région. On se souvient que cette réserve forestière s'était agrandie, voici peu, en englobant la partie ouest des rochers des Sommètres, devenant dès lors l'une des plus grandes réserves forestières du Jura.

Inauguration au printemps

Biologiste, Marianne Paratte, enfant de Saignelégier installée à Tramelan, a été mandatée par la fondation gérant ce site pour en inventorier sa richesse. Son travail fouillé va se retrouver résumé dans une brochure et un prospectus, qui seront achevés lors de l'inauguration de ce réseau, à la fin du printemps prochain. Mais il est déjà permis de découvrir une partie de son travail, à travers les treize panneaux essayés sur son cheminement.

On en trouve tout d'abord trois à l'entrée, deux au bord du Doubs (à la cabane des pé-



Un panneau consacré à la faune du Doubs, près du barrage du Theusseret. PHOTO GOGNIAT

cheurs, à Rangourt, près de La Goule) et l'autre au Theusseret. Le troisième se trouve au pied des Sommètres.

Ces panneaux décrivent la réserve forestière et ses buts: laisser la nature à elle-même, tout en observant son évolution. Il est demandé aux promeneurs de la respecter, notamment en préservant sa faune et sa flore et en... emportant ses déchets.

Les autres panneaux se veulent didactiques. Le premier, au Theusseret, commente la faune et la flore de la rivière. Le second, sur le bâtiment en tuf ayant servi naguère de glacière, se penche sur les mousses. Il montre que, dans l'évolution du monde, elles ont servi de relais entre les algues et les fougères... Autour du Theusseret, justement, un petit circuit a été balisé. Il permet aux pro-

meneurs d'en savoir un peu plus sur les pépinières et sur la forêt mixte. D'autres panneaux, consacrés à la faune, à la flore, aux roches, ou aux régimes des eaux, suivent le sentier qui monte sur le point de vue du Theusseret. Là où des biologistes bâlois ont minutieusement marqué une zone pour suivre étroitement l'évolution des arbres, notamment au regard de la pollution. /MGO

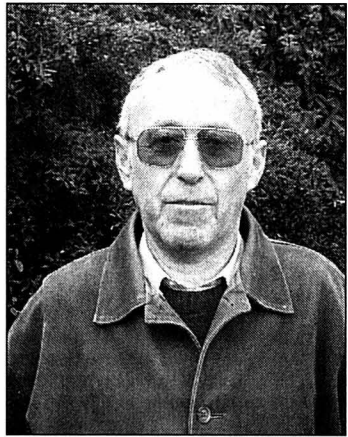
Une page se tourne à la mairie

Prêles ■ Marcel Richard, un homme au franc parler, cède son fauteuil de maire en cette fin d'année

Toujours le sourire au coin des lèvres, Marcel Richard met un terme à son engagement politique et passe le témoin de maire à Catherine Favre.

A l'heure du bilan, au chapitre des satisfactions, il cite la mise en zone du camping, l'éclairage public de toutes les rues habitées, des travaux d'embellissement ou la viabilisation du quartier Derrière-Montet. «La commune dispose des outils de développement nécessaires», assure-t-il. Et de poursuivre avec la cinquantaine de places de parc créées à la halle de gymnastique et le renouvellement du funiculaire.

Mais d'autres dossiers n'ont pas abouti. Marcel Richard regrette ainsi que la construction



Marcel Richard. PHOTO TEROL

d'un dépôt des déchets carnés pour l'ensemble du district soit tombée aux oubliettes. «Pour Prêles c'est ennuyeux, car notre contribution forfaitaire se monte à 3920 francs, alors que nous

n'avons que peu d'agriculteurs. Dans le projet que j'avais soumis à la Conférence des maires, les principaux utilisateurs étaient mis à contribution.»

Il regrette encore de n'avoir pu mettre en route la construction, ou du moins l'étude d'une école primaire. «Les coûts de location et de transport à la Communauté scolaire du Plateau de Diesse deviennent trop importants. Une réflexion devrait être menée pour déterminer s'il n'est pas préférable de garder nos écoliers ici.»

Préoccupé par le poids des charges pesant sur les communes du Plateau, Marcel Richard est clair: «Je ne suis pas pour une fusion des localités. Par contre, la centralisation des administrations serait une bonne chose!» /ste

LE FUET

Passager grièvement blessé

Dans la nuit de vendredi à samedi, au Fuet, un accident de la route a fait un blessé grave. Il était environ 1h30 et un automobiliste en provenance de Reconvilier circulait sur la route secondaire menant à la métairie des Places; une deuxième personne avait pris place dans sa voiture. Pour une raison encore indéterminée, le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule, dans un virage à gauche. La voiture s'est déportée sur la droite, a traversé la chaussée et a finalement heurté un arbre.

Grièvement blessé, le passager a dû être transporté à l'hôpital au moyen d'un hélicoptère de la Rega. Le conducteur est indemne. /comm

La commune n'a pas encore de budget 2003

La Neuveville ■ Situation transitoire sans gravité

Le budget 2003 ayant été refusé par le corps électoral le 22 décembre – rappelons que 476 électeurs, contre 431, ont rejeté la baisse de quotité d'impôts proposée par le Conseil général et qui aurait signifié quelque 250.000 francs d'excédents de dépenses supplémentaires l'an prochain –, des questions se posent quant à la marge de manœuvre de la commune. La situation est certes contraignante, mais transitoire, et ne devrait pas avoir de répercussions sur la bonne marche de la municipalité.

Spécialiste des affaires juridiques à l'Office des affaires

communales et de l'organisation du territoire (Oacot), Giovanna Munari précise qu'il revient au Conseil général de statuer sur le budget. «C'est de sa compétence». D'ici là, aucune dépense extraordinaire ne pourrait être envisagée au chapitre des investissements.

«Par contre, remarque Giovanna Munari, tout ce qui touche aux dépenses liées peut être normalement traité par la Municipalité». La responsable de l'Oacot fait par exemple allusion au salaire des fonctionnaires communaux, dont le versement ne peut évidemment pas être reporté jusqu'à ce que le budget 2003 soit adopté. /ste

LA RÉGION PRATIQUE

JURA URGENCES
■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.
■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
■ Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.
CENTRE DE LOISIRS
■ Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 032 951 24 74.
■ Patinoire: lu 13h30-16h30, ma/je/ve 10-11h45/13h30-16h30, me 10-11h45/13h30-16h15, sa/di 14h15-16h15.
JURA BERNOIS URGENCES
■ Police: 117.
■ Ambulance-urgences: 144.

■ Feu: 118.
■ Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
■ Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, von der Weid, 032 487 40 30, jusqu'au 3.1. La Neuveville, pharmacie Centrale, 032 751 46 61, jusqu'au 31.12; pharmacie du Landeron, 032 752 35 34, du 1.1 au 5.1.
BIBLIOTHÈQUES
■ Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30,

ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h.
PATINOIRES
■ Tramelan: patinoire des Lovières, ouverte au public: pour le patinage, je 2 janvier 13h30-15h30, sa et di (4 et 5 janvier) 14h15-17h, lu 30 décembre 13h45 à 16h30, ma 31 décembre 13h30-16h, ve 3 janvier 13h30-16h; pour le hockey, sa 4 janvier 14h15-15h15 (une demi-patinoire), ma 31 décembre 9h45-11h30.
■ Saint-Imier: patinoire d'Erguël, ouverte au public: pour le patinage, mardi 13h30-15h45, mercredi, jeudi et vendredi 9-11h45 et 13h30-15h45, vendredi également 19h45-21h, samedi et dimanche 13h30-15h15; pour le hockey: samedi 10-11h45. Attention: fermé le 31 décembre, ainsi que le 1er et le 2 janvier.

EN BREF

TRAVAIL DU DIMANCHE ■ Intervention Rennwald. En pleines fêtes de fin d'année, l'intervention tombe comme un cheveu sur la soupe. Qu'en est-il du travail le dimanche? Le conseiller national socialiste Jean-Claude Rennwald interpelle le Conseil fédéral à ce sujet. Le député constate que le travail dominical, après le vote de 1996, reste interdit, sauf pour les kiosques, boulangeries et les magasins situés dans les gares et les stations-service. Or, le Jurassien constate que l'Ofiamt (aujourd'hui, la Seco) a donné un ton laxiste à cette loi, notamment sur la notion de besoin urgent justifiant une ouverture dominicale. Dans un jugement por-

tant sur une affaire bernoise, le Tribunal fédéral a condamné ce laxisme. Jean-Claude Rennwald constate qu'aucun magasin jurassien ne connaît l'emploi de personnel le dimanche. En Suisse alémanique, il s'en trouve trois (à Soleure, Bâle et Zurich), le Tessin faisant l'objet d'une mesure d'exception. Et l'intervenant de demander à nos sept Sages de modifier les directives de la Seco dans ce domaine. /mgo
VOTATIONS ■ Les succès de la technique. Le gouvernement bernois a pris position sur les directives fédérales concernant l'utilisation de moyens techniques lors des votations.

Il estime ces directives complexes et souvent inutiles. Il propose donc au Conseil fédéral d'édicter une autorisation globale pour les moyens techniques utilisés avec succès dans les cantons. /réd
DIP ■ Services centralisés. Le Conseil exécutif bernois a nommé, pour le 1er janvier 2003, le nouveau chef de l'Office des services centralisés de la Direction de l'instruction publique (DIP). Il s'agit de Daniel Gilgen, actuel chef d'état-major à l'Office des finances et de l'administration de la même DIP, qui a suivi une formation d'ingénieur agronome et qui vit à Schwarzenburg. /réd

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '7.00 Les Zap', '13.00 Zig Zag café', '14.00 Rex'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '7.00 Euronews', '12.55 Les Zap', '15.25 Hockey sur glace'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '5.55 Pim', '13.00 Journal/Météo', '13.55 Les feux de l'amour'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '6.30 Télématin', '13.50 Maigret et la vente à la bougie'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '6.00 Euronews', '13.50 C'est mon choix', '15.00 Mogambo'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '7.20 Chérie', '13.30 La saison des miracles', '15.25 Rusty, chien détective'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '7.00 Ellen MacArthur', '13.45 Le journal de la santé', '14.05 Carnets de voyage'.



20.35 38791740 Box office Pour l'amour du jeu Film de Sam Raimii, avec Kevin Costner, Kelly Preston...



20.40 38286214 Hockey sur glace Coupe Spengler TPS Turku - Sparta Prague...



20.55 53174081 Vatel Film de Roland Joffé, avec Gérard Depardieu, Uma Thurman...



20.55 55974063 Si j'étais lui Film de Philippe Triboit, avec Christiana Realí, Elie Semoun...



20.55 51374009 Ils ont fait 2002 Magazine présenté par Marc-Olivier Fogiel, accompagné de Marianne James, David Douillet et Dave...



20.50 82723856 Peut-être Film de Cédric Klapisch, avec Jean-Paul Belmondo, Emmanuelle Devos...



20.45 28446479 Mon oncle Film de et avec Jacques Tati, avec Jean-Pierre Zola...

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '10.15 L'enfant des lumières', '22.35 Six Feet Under'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '7.00 Eurosport matin', '22.30 Le 19:30/Météo (R)'. This table is partially cut off on the right side.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '9.00 Family Man', '22.55 Michel Berger'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '12.00 Friends', '13.30 Hawaii police d'Etat'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '8.00 Les nouvelles filles d'à côté', '8.30 Téléachat'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '8.40 Les ailes de légende', '10.30 Reporter special'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '10.30 Reporter special', '10.55 Reporter special (Folge 2)'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '16.50 Euronews', '8.00 Bom Dia Portugal'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '10.00 Tagesschau', '10.03 Macius', '10.30 Wer behält das Haus?'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '8.25 Tele-Gym', '8.40 Der Pfauenfeder', '10.15 Der Doktor und das liebe Vieh'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '20.45 La terre des pharaons', 'Howard Hawks, Jack Hawkins, Joan Collins'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '6.30 Redes', '7.15 Hablemos de negocios', '7.30 Telediaro matinal'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '5.00 La première', '5.00 Le journal du matin', '5.00 Contes d'hiver'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like 'FRÉQUENCE JURA', '6.00, 7.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '8.00 Bom Dia Portugal', '14.00 Jornal da Tarde'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '7.00Tg1', '7.30, 9.30 Tg1 - Flash', '10.40 Ac-tuali-tà'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '7.00 Go cart', '7.30 Sorgente di vita', '10.00 Notizie 10.05 Tg2 Motori'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '8.00 à 12.00 Journal régional', '8.00 à 12.00 Journal régional de la semaine précédente'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like '10.00-12.00 Rediffusion Teleglise du dimanche', '19.00 Nouvelles régionales'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like 'RTN', '7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal', '6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash'.

Table with 2 columns: Time and Program Name/Description. Includes programs like 'RADIO JURA BERNOIS', '6.00, 7.00, 8.00 Journal RJB', '6.10 Les matinales'.

Deux neuchâtelois d'envergure

CD classique ■ *Quelques disques consacrés aux compositeurs René Gerber et Paul Mathey, pour petites et grandes formations*



Par
Jean-Claude Bolliger

René Gerber. Impressionnante production que celle du doyen des compositeurs de notre canton. Tant par sa qualité que par sa quantité. En recourant à une écriture «à la fois tonale et modale avec quelques emprunts à la polytonalité», pour reprendre ses propres termes, René Gerber nous convainc sans peine que cette dernière conserve son actualité quand on lui apporte une touche originale et personnelle. Sans parler d'une orchestration admirablement transparente. Le nom de Gerber est déjà apparu maintes fois sur l'étiquette de Gallo. La liste vient de s'enrichir de trois volumes, chacun réunissant trois œuvres symphoniques. Le premier regroupe trois œuvres pour grande formation: «L'imagier médiéval»,

«Le terroir aimé» et «Le moulin de la galette» (déjà enregistré en 1996 par le fidèle admirateur qu'est Theo Loosli). Ces musiques très évocatrices et richement colorées sont confiées ici à l'Orchestre philharmonique de Koszalin (Poméranie), dirigé par Silvano Frontalini. Au pupitre de l'Orchestre de la Radio moldave de Kichinev, le même chef a enregistré un autre disque proposant le Concertino et le Concerto pour clarinette (soliste: le 1er clarinetiste de l'orchestre), ainsi que «Les heures de France», Suite en «dix morceaux, les uns dynamiques, les autres expressifs». Le dernier réunit deux partitions pour grand orchestre, le Concert en si mineur et les cinq superbes pièces constituant «L'Ecole de Fontainebleau», auxquelles vient s'ajouter «Laïs Corinthiaça», nom d'une courtisane

grecque qui a inspiré à René Gerber une Suite pleine d'invention et de poésie pour onze instruments solistes. Orchestre de Radio Bucarest, dirigé par Modest Cichirdan.

Paul Mathey. Autre bonne nouvelle: Gallo met simultanément en circulation trois CD consacrés à des œuvres de l'organiste et compositeur chaud-fonnier. «Paul Mathey a été plus anxieux d'ascèse que de gloire», lit-on dans le texte de présentation. Sa production est ainsi demeurée trop souvent et trop longtemps dans la pénombre, une situation d'autant plus regrettable que s'y manifestent un talent, une recherche et un métier qui suscitent l'admiration.

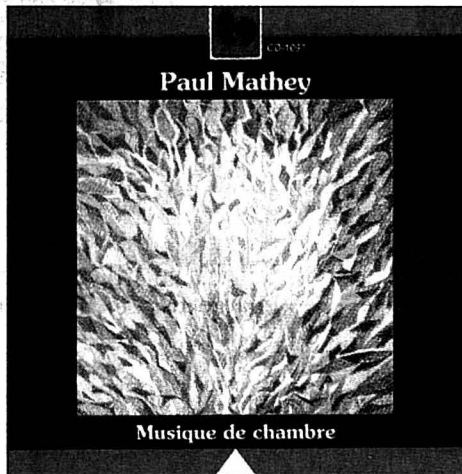
Les quatre œuvres pour piano rassemblées sur le premier disque sont reprises, à une exception près, d'un microsillon de la série «Perspectives romandes et jurassiennes». Certains mélomanes connaissent donc déjà les Préludes, qui faisaient l'admiration de Cortot, ainsi que les «Lyrische Stücke», la «Sonate estivale» et les «Quatre morceaux», d'une écriture plus complexe. L'exécution est confiée au réputé Charles Dobler. Quant aux «Trois esquisses neuchâtelaises», d'une séduction plus immédiate, elles sont reprises d'un enregistrement de la Communauté de travail pour la diffusion de la musique suisse, et

interprétées avec brio par Harry Datyner.

Au moment où sont rédigées ces lignes, le CD réservé aux cycles de mélodies (le compositeur accompagne au piano le baryton Claude Gagner) n'est pas encore disponible en raison d'une confusion au stade de la fabrication.

Le CD intitulé «Musique de chambre» réunit les deux redoutables Impromptus pour violon et piano, et des morceaux qui mettent en valeur d'autres instruments: la clarinette et l'orgue, associés avec bonheur dans une Sonate; la flûte et la harpe, dans les «Trois pièces» très réussies de l'op. 40; deux violons et le piano dans l'austère «Sonate du Toboso»; enfin la flûte, les cordes et le piano dans le «Quintette des Crêtets», une partition magistrale. Nombreux interprètes, neuchâtelois pour la plupart, dont le compositeur au piano et à l'orgue. /JCB

Gerber: Gallo, 3 CD séparés. Mathey: Gallo, 3 CD séparés, 1960/89.



La femme aux deux visages

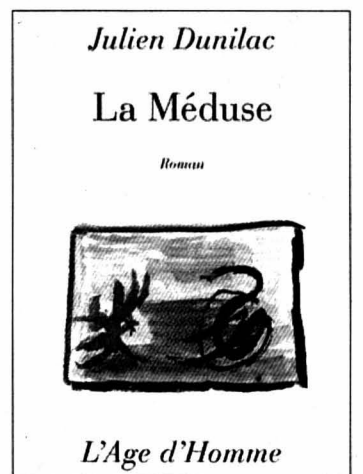
Roman ■ *Julien Dunilac poursuit son état des lieux*

Par
Sophie Bourquin

Parce qu'elle est Méduse la nuit et Gorgone le jour, Henri von Latour a tué sa jeune maîtresse. Pour libérer de l'emprise d'une créature futile et revancharde la femme voluptueuse qui a déchaîné sa passion. Du moins le croit-il. Dans «La Méduse», son dernier roman, l'écrivain neuchâtelois Julien Dunilac nous livre le récit enchevêtré du procès d'un assassin confronté à sa propre dérive.

Devant un tribunal assommé d'ennui, un accusé ne pipe mot, un greffier annonce la lecture d'une «confession» écrite en prison. Henri von Latour, assassin de son amante, a sombré dans le mutisme après avoir consigné le récit de son effondrement. Issu d'une famille noble de Ruhburg, capitale de la très helvétique République d'Altmacht, ce sexagénaire désabusé a trouvé un antidote à son spleen en une jeune femme de trente ans sa cadette, experte en jeux amoureux, sensuelle et envoiement de nuit, qui, le jour venu, devient d'une banalité affligeante, futile, mesquine, obsédée par sa beauté et le souci de la conserver. Une dualité insupportable pour Henri von Latour dont le romantisme larvé se déchaîne une fois que la femme lui échappe.

A travers le procès de cet aristocrate fin de race, rejetant



la société comme il en est rejeté par elle, Julien Dunilac joue avec le temps: celui du récit, celui de la confession, celui du meurtre et celui du bonheur précédant la chute, mais aussi celui du procès, vers lequel convergent tous les autres, ces heures durant lesquelles chaque seconde se dévide avec la lenteur de l'attente d'un verdict, la lenteur d'un récit enfiévré lu par un greffier morose et compassé.

Mais c'est aussi le portrait d'une société en perte de repères que brosse l'écrivain. D'un pays volontairement replié sur lui-même, jaloux de ses traditions, du pouvoir acquis par une caste dominante. Un petit roman court, mais d'une grande intensité, où l'auteur dessine avec une subtile férocité les sursauts de passion d'un monde occupé à entretenir sa propre vacuité. /SAB
«La Méduse», Julien Dunilac, éd. L'Age d'homme, 2002.

Les dernières notes de Mal Waldron

Jazz ■ *Un des monuments du piano s'en est allé. Mais ses deux derniers disques tournent en boucle sur nos lecteurs CD*

Par
Alexandre Caldara

Pianiste noir américain au doigté délicat, Mal Waldron nous a quittés le lundi 2 décembre. Ce New-Yorkais vivait en Europe depuis 1965, il s'est éteint à Bruxelles, à l'âge de 77 ans. Moins connu du grand public que Duke Ellington, Thelonious Monk ou Cecil Taylor, l'apport de Mal Waldron pour le jazz a pourtant été considérable, tant par la beauté de sa discrétion créative auprès de chanteuses comme Billie Holiday et Jeanne Lee, que par son inventivité débridée avec Eric Dolphy ou Steve Lacy.

Thelonious Monk, l'un de ses modèles, avait inventé une forme de rythmique hors du temps, mélodique et déstructurée. Waldron n'a cessé de travailler cet héritage pour se le réapproprier, mais sa touche personnelle, son lyrisme le rendent assez inclassable entre freejazz et poésie picturale. En 2002, Mal Waldron aura une nouvelle fois marqué l'actualité du jazz avec deux véritables merveilles que tous les spécia-

listes classent sans hésiter dans la liste des meilleurs disques de l'année.

Fluidité cotonneuse

«One More Time» est construit comme une fresque dépouillée autour de huit compositions de Waldron. Il commence par un époustoufflant solo du maître. Un peu plus de six minutes pour plonger dans cet univers sans comparaison, pour comprendre la nécessité de ce jeu de cache-cache entre sentimentalité et virtuosité. Très vite, Waldron sera rejoint par deux amis, dont le contrebassiste français Jean-Jacques Avenel qui apporte, dans les graves, nuance et volupté. Puis dès la troisième plage, l'arrivée de Steve Lacy, saxophoniste soprano, spécialiste du free jazz, qui ici enve-



«One More Time», un des plus beaux disques de l'année.

DOCUMENT SP

Mal affectionnait.

Avec Archie Shepp

Enregistré en février 2002, «Left Alone Revisited», enregistré avec le génial saxophoniste ténor Archie Shepp, aussi à l'aise, dans les notes triturées que dans des exer-

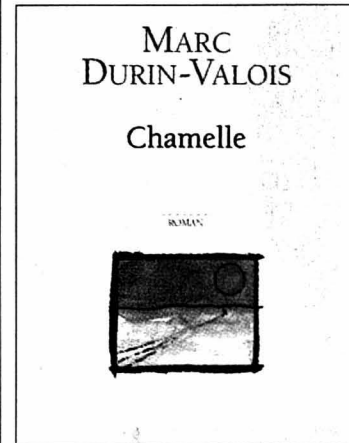
cices plus classiques. De prime abord, les deux septuagénaires semblent s'être livrés à une entreprise de relecture tout entière vouée à la gloire de Billie Holiday. Mais ces deux-là ne peuvent pas se contenter d'un simple hommage. Cet album s'écoute comme un dernier souffle ou un rendez-vous complice. A la première écoute, on entend surtout Archie Shepp et on pense que Mal Waldron s'efface. Mais plus on l'écoute, plus l'étendue du jeu du pianiste, plus sa subtilité, nous saute aux oreilles.

Comme une femme que l'on a aimée, on a du mal à vous dire au revoir Mal. On baisse les yeux et on entend votre silhouette se frayer un passage dans l'éternité, comme un papier qui jaunît, comme le tabac sur la peau, comme un jouet d'enfant que l'on regarde avec des yeux adultes. /ACA

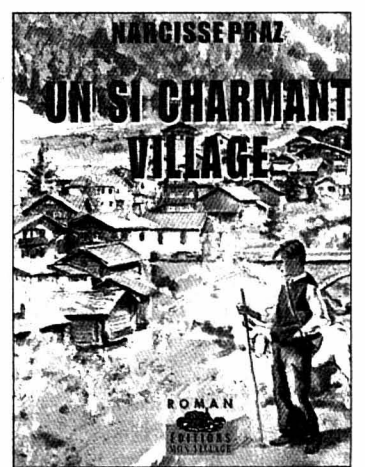
«One More Time» (Sketch 33023) Mal Waldron/Jean-Jacques Avenel/Steve Lacy. «Left Alone Revisited» (Enja 9141-2), Archie Shepp et Mal Waldron.

ENBREF

RÉCIT ■ La traversée du désert. D'un côté, le désert qui avance. De l'autre, la guerre qui menace. Au village, le puits s'assèche, le bétail meurt. Il ne reste plus à Rahne qu'à partir à la tête de tous les siens, dont sa dernière-née, la petite Shasha. Et avec pour seule escorte, une chamelle. Ce sont les cohortes de réfugiés qui hantent les lieux les plus désolés de la planète qui ont inspiré à Marc Durin-Valois ce roman, «Chamelle», paru aux éditions J.-C. Lattès, évocation épique de l'ailleurs et du malheur, parabole de l'existence comme errance infinie, célébrant contre la fatalité l'amour d'un père pour sa fille. /sp-réd.



POLAR ■ Un trou perdu. Dans un village, il ne se passe jamais rien. Ainsi parle le dictionnaire des idées reçues. Voir. Et si chaque façade abritait sa comédie burlesque, son drame secret, son œdipienne tragédie? Un jour, on retrouve une jeune fille décapitée. C'est



ainsi que débute le polar sans détective inspiré, sans commissaire inflexible, serti de personnages inquiétants, truculents ou sordides. Dans «Un si charmant village», paru aux éditions Mon village, Narcisse Praz mêle habilement fiction et réalité, dans un style rigoureux, alerte et poétique. /sp-réd.

TÉMOIGNAGES ■ La guerre au quotidien. Se voulant un complément à l'hermétique rapport Bergier, «Mémoire d'une Suisse en guerre», de Fabienne regard et Laurent Neufy, analyse plus de 200 interviews réalisées auprès des gens qui ont vécu cette époque et nous rappellent leur réalité d'alors. En effet, au-delà des mots, ces hommes et ces femmes nous interpellent; leurs photographies, journaux intimes, cahier d'école ou lettres d'amour dévoilent un autre niveau de réalité, celui d'une vie en temps de guerre. Un livre passionnant, paru aux éditions Cabédita. /sp-réd.

Les déséquilibres s'affichent en chiffres rouges

L'ÉCLAIRAGE

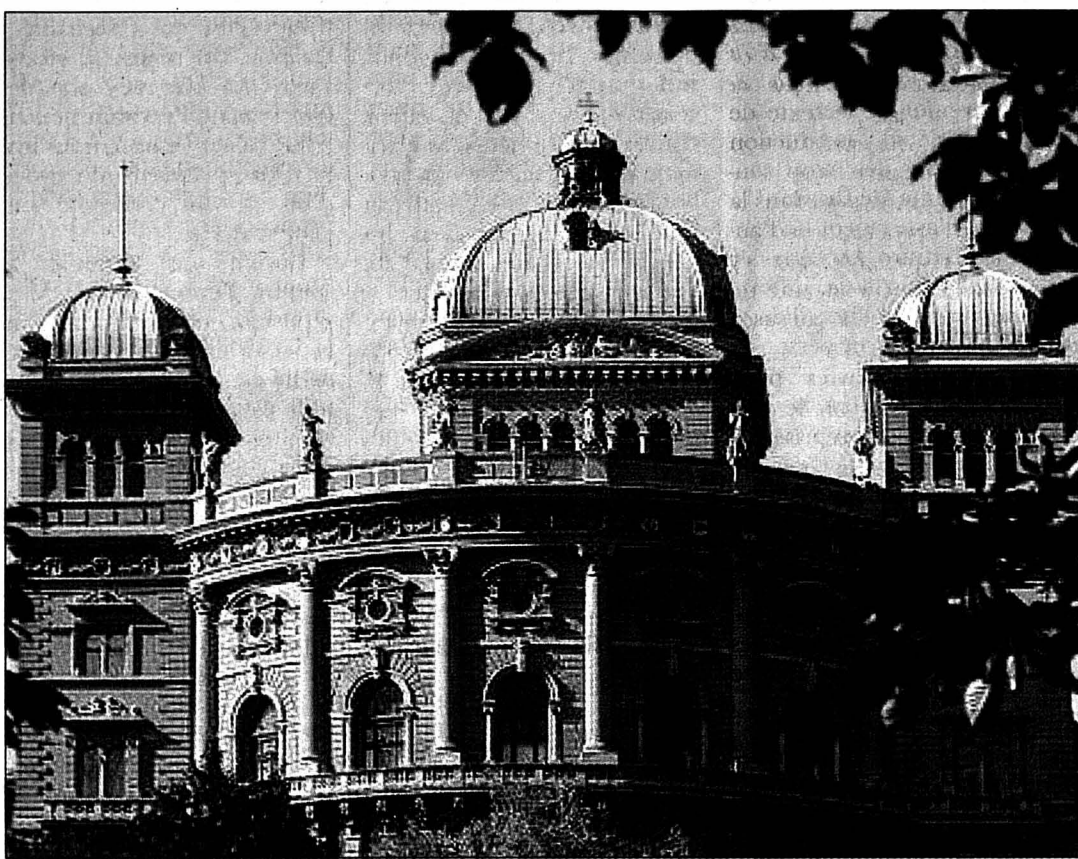
Par
Pierre Bessard

«**E**tablir dans chaque cas les preuves d'un lien causal pour l'assurance invalidité s'avère de plus en plus difficile», admet-on à l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS). L'AI, dont les bénéficiaires augmentent de 20.000 individus par an pour atteindre aujourd'hui un quart de million de personnes, affiche un déséquilibre financier croissant, avec un déficit annuel de l'ordre d'un milliard de francs depuis quatre ans.

De 21 à 29% du PIB

Entre 1990 et 2001, les dépenses de l'AI ont passé de 4,1 à 9,5 milliards de francs. Cette évolution implique une participation toujours plus importante des impôts ordinaires, car les prélèvements sur les salaires financent aujourd'hui moins de la moitié des dépenses: sans correction, la Confédération versera à elle seule 4,6 milliards de francs à l'AI en 2006, soit plus d'un milliard de plus que l'an dernier.

Le développement de l'AI se veut symptomatique pour toute la machinerie sociale des trois niveaux de l'Etat, dont les dépenses se montent actuellement à 24 milliards de francs par an. Ce montant n'inclut toutefois pas les prélèvements sur les salaires et auprès des employeurs, ni les



Le Conseil fédéral et le Parlement attendent la catastrophe en augmentant les impôts.

PHOTO ARCH-KEystone

primes et les cotisations versées individuellement.

En comptant toutes les ressources allouées à l'AVS, à l'AI, au deuxième pilier, à l'assurance chômage etc., le coût de l'Etat social se monte actuellement à 121 milliards de francs, soit 29,2% de la production intérieure brute du pays. Cela représente une augmentation de 7,8% sur les dix dernières années, ce qui explique large-

ment, avec l'alourdissement parallèle de la charge fiscale pour financer d'autres dépenses, le «déficit de croissance» de l'économie suisse durant la même décennie.

La TVA passerait à 11,7% en 2010

Comme une aggravation des prélèvements salariaux n'entre pas en ligne de compte pour des raisons d'apparence de compétitivité éco-

nomique, le Conseil fédéral et le Parlement n'ont rien trouvé de mieux que d'élever les impôts sur le tabac et l'alcool et la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) *ad perpetuum*: si les citoyens acceptaient cette fuite en avant inquiétante en votation populaire, le taux de TVA se monterait à 11,7% en 2010, soit 4,1 points de plus qu'actuellement.

Près de dix milliards supplémentaires seraient alors extraits du secteur privé, avec toutes les conséquences négatives qui s'ensuivraient sur la croissance de l'économie et les emplois. Une votation sur l'introduction d'un point supplémentaire de TVA est déjà prévue pour 2003, vraisemblablement le 18 mai. Si les Suisses préféraient faire croître leurs impôts plutôt que leur prospérité, le pays s'affaiblirait de plus en plus rapidement: la diminution exponentielle des ressources disponibles pour l'investissement se conjuguerait au développement d'une classe toujours plus coûteuse d'assistés et de dépendants.

Encore une augmentation

Les révisions en cours au Parlement ne résolvent malheureusement aucun des problèmes de fond auxquels font face la plupart des assurances sociales. La quatrième révision de l'AI introduit certes quelques mesures d'économies modestes mais, sur proposition de l'ex-conseillère fédérale Ruth Dreifuss, la même révision étend simultanément les prestations, de façon à ce que le coût total augmente encore sensiblement. L'AI, dont le découvert est avancé par le compte capital du fonds AVS, bénéficie-

rait, en plus de deux nouveaux milliards de TVA, d'un transfert de capital de 1,5 milliard de francs en provenance des APG.

La révision prévoit également de créer un service médical régional visant à freiner la progression rapide du nombre de rentiers: ce contrôle renforcé de la Confédération permettrait de mettre un terme aux dispositifs douteux d'appréciation de certains cantons: à Bâle-Ville, par exemple, le nombre de rentiers AI atteint 7,5% de la population active, soit plus de deux fois le taux observé dans d'autres cantons.

Causes diverses

Les causes mises en avant pour l'évolution catastrophique du coût de l'AI se distinguent par leur abondance: la mauvaise conjoncture, le vieillissement de la population, une jurisprudence généreuse, un marché du travail qui causerait des troubles psychiques aux travailleurs... Les problèmes psychiques, souvent très aléatoires et difficiles à prouver, sont à l'origine de 30% des rentes récemment accordées. A l'OFAS, on insiste également sur la pression grandissante de l'immigration non qualifiée et de la consommation de drogue. Ces facteurs remettent en question le principe de causalité, car l'incapacité de gain n'est pas *a priori* provoquée par une atteinte à la santé.

L'OFAS note par exemple que dans le cas des toxicomanes, les problèmes de santé ou la détresse sociale découlent avant tout du stress pour se procurer de la drogue, et non de la consommation en soi, qui n'empêche pas forcément d'exercer une activité lucrative.

Le rôle de l'AI

Quant aux immigrés travaillant comme ouvriers non qualifiés, ils se plaignent souvent, parfois après quelques années déjà, de problèmes de dos en raison d'activités pénibles sur le plan physique. Cependant, «il ressort des examens médicaux mandatés par l'AI qu'avec un peu de bonne volonté, la personne concernée pourrait s'orienter vers une activité lucrative moins pénible physiquement», constate un rapport de l'OFAS, qui admet que des difficultés de réadaptation professionnelle puissent exister, certains immigrés étant «*quasiment analphabètes*». Ce n'est néanmoins pas le rôle de l'AI de soutenir ce type de personnes.

Comme dans les cas de troubles psychiques, de fausses incitations invitent un nombre croissant d'individus qui n'ont pas la capacité à participer au marché du travail à

vivre sur le dos d'autrui plutôt que d'améliorer leur capital humain et de chercher un nouvel emploi. Une solution serait naturellement de décentraliser non plus seulement l'octroi, mais également la totalité du financement des prestations sociales au niveau communal, avec un contrôle de proximité des cas: l'expérience dans d'autres pays suggère que la création d'un service médical régional, qui entreprend la démarche inverse en centralisant l'octroi de prestations, pourrait ne pas porter les fruits escomptés en raison des lourdeurs administratives. /PBE-L'Agefi

Pessimistes pour 2003

Les Suisses ont le vague à l'âme. Selon un sondage publié hier par le «SonntagsBlick» et «Dimanche.ch», 56% d'entre eux craignent que les conflits sociaux se multiplient en 2003, alors que 69% prévoient une hausse du chômage.

Il y a deux ans, seulement 31% des personnes interrogées voyaient de nouveaux conflits sociaux à l'horizon, alors qu'il y un an, elles étaient 52%. L'institut Isopublic a interrogé 1058 habitants de Suisse alémanique et romande.

Trente-six pourcent des personnes interrogées estiment que l'importance des conflits sociaux restera inchangée. Seulement 4% s'attendent à une diminution en 2003.

Chômage

Les prévisions sont aussi pessimistes en ce qui concerne l'évolution du marché du travail: 69% (68% en 2001) estiment que le nombre de chômeurs va augmenter, alors que 13% (6%) s'attendent à une diminution. Seulement 16% croient à une reprise économique en 2003, tandis que 51% voient se dessiner une détérioration.

En ce qui concerne la possibilité de conflits militaires, les Suisses voient aussi les choses en noir. Cinquante-huit pourcent (56% en 2001) des personnes interrogées les voient se multiplier.

Selon un autre sondage effectué auprès de 66.570 personnes dans 58 pays, 31% des Suisses interrogés estimaient que l'année 2003 serait meilleure. Ils occupent ainsi le 31^e rang, à égalité avec le Luxembourg, la Tanzanie et la Russie. /ats

Prévoyance individualisée souhaitable

En ce qui concerne l'AVS et le système de santé, il a été établi depuis de nombreuses années que l'espérance de vie des Suisses – la plus élevée d'Europe – ainsi que la baisse de la natalité, nécessitent des réformes de fond des assurances sociales.

Pour l'heure, le Conseil fédéral et le parlement ne proposent que des révisions de détails plus ou moins insignifiantes et attendent visiblement que le poids de l'Etat social devienne tel qu'il mette le système économique en péril.

La suppression d'un âge arbitraire de la retraite, l'individualisation de la prévoyance pour le vieil âge, la décentralisation du financement et de l'octroi ciblé de prestations aux personnes nécessiteuses et la responsabilisation dans le domaine de la santé, objectifs que Ruth Dreifuss et Otto Piller, directeur de l'OFAS, ont combattu à l'aide de slogans populistes, s'avèreront pourtant bientôt inélictables – et souhaitables. /PBE



L'importance des dépenses sociales met le système économique en péril.

PHOTO ARCH-KEystone



Patrick Jung (au premier plan), patron de Gretag Imaging.
PHOTO ARCH-KEYSTONE

Licenciement massif Gretag Imaging ■ Quatre cents postes à la trappe

Gretag Imaging, qui a déposé son bilan lundi, a licencié ses 400 employés en Suisse. Le patron du fabricant d'appareils de développement pour photos sis à Regensdorf (ZH), Patrick Jung, a pris cette décision sans en discuter avec le conseil d'administration. Les licenciements ont déjà été prononcés, a indiqué Felix Bagdasarjanz, président du conseil d'administration de Gretag Holding. Pour ce dernier, le conseil d'administration était d'avis «qu'il était inopportun de prononcer des licenciements avant la fin de l'année. Patrick Jung a pris cette décision sous sa propre responsabilité et sans consulter le conseil d'administration».

Un mois de salaire perdu

Felix Bagdasarjanz n'a pas souhaité indiquer si cette manière d'agir aurait des conséquences pour le patron du groupe zurichois. En raison du délai de licenciement, les 400

collaborateurs perdent un mois de salaire.

Lundi, le groupe n'avait eu d'autre solution que d'annoncer son surendettement et de déposer son bilan auprès du juge de district de Dielsdorf (ZH), qui doit encore décider d'une éventuelle mise en faillite. Malgré des «efforts intensifs» de dernière minute, Gretag Imaging n'est pas parvenu à trouver une solution avec ses créanciers, en particulier le géant américain de la photo Kodak et des banques italiennes.

En 2001, Gretag Imaging avait subi une perte nette de 285 millions de francs. Au 30 juin de cette année, son endettement net atteignait 111 millions de francs. Dans un dernier sursaut, le groupe avait annoncé cet automne un recensement sur les équipements pour grands laboratoires et une augmentation de capital, censée dégager les liquidités nécessaires. /ats

Un remède nommé économie de marché

Assurance maladie ■ Pascal Couchepin souhaite éviter une médecine à deux vitesses. Il n'y aura pas de miracle

Le futur chef du Département fédéral de l'intérieur Pascal Couchepin parie sur l'économie de marché pour faire baisser les coûts de la santé. Reconnaisant que la Lamal a besoin de réformes, la sortante, Ruth Dreifuss, a toutefois des craintes pour l'avenir.

seul parti ou d'une seule personne.»

Menace de référendum

Pour la sortante Ruth Dreifuss, l'introduction de primes en fonction de l'âge reviendrait à faire une entorse au principe de solidarité. Si son successeur devait le faire, un référendum serait lancé. Et

le nouveau ministre de la Santé ne gagnerait pas la votation, a déclaré la socialiste, qui reconnaît toutefois que la Lamal a besoin d'une réforme. La dernière hausse des primes de 10% a été «un choc» pour elle. Mais la Genevoise a un peu peur que loi ne devienne le jouet de différents lobbys. /ats

Solidarité entre générations

Pascal Couchepin a affirmé ce week-end «rester un partisan de l'économie de marché». Il toutefois clairement laissé entendre qu'il n'était pas en mesure d'accomplir des miracles dans le domaine de la santé. Les primes d'assurances ne se laissent pas réduire, a souligné le Valaisan. Mais à la différence de Ruth Dreifuss, il ne souhaite pas annoncer personnellement les hausses à venir. Son objectif est de freiner les augmentations et d'éviter l'instauration d'une médecine à deux vitesses. Pour le nouveau ministre de la Santé, il faut par exemple réfléchir à la solidarité entre générations. De temps en temps, on peut appeler à la solidarité en faveur des jeunes, a-t-il noté. Aujourd'hui, il y a beaucoup de personnes âgées dont la situation matérielle est bien meilleure que celle de certaines jeunes familles.

Mais ici aussi, il convient de ne pas de juger à l'emporte-pièce: il faut aussi aider les générations plus âgées qui ont de la peine à payer leurs primes, a relevé Pascal Couchepin. Et d'ajouter: «Le sens du social n'est pas le propre d'un



A la différence de Ruth Dreifuss, Pascal Couchepin n'annoncera pas personnellement les hausses des primes d'assurance maladie.
PHOTO ARCH-KEYSTONE

Etat-major de conseillers

Pascal Couchepin ataquera son année présidentielle flanqué de cinq conseillers. Cet état-major interdépartemental doit permettre de réagir de façon la plus adaptée possible lors de situations de crise. Les membres de ce cabinet viendront de cinq départements, a expliqué Pascal Strupler, collaborateur personnel de Pascal Couchepin chargé de le constituer, confirmant de la sorte une information de la «SonntagsZeitung».

Cet état-major doit être alerté en cas de situations imprévues, a expliqué Pascal Strupler. En cas de catastrophe, il pourrait par exemple s'enquérir de l'opportunité d'une visite du président de la Confédération sur les lieux. «Ce groupe ne doit en aucun cas concurrencer les organisations professionnelles dont la mission est d'intervenir en cas de crise», a-t-il souligné. Il doit jouer un rôle purement informatif et subsidiaire. Pascal Couchepin souhaite renforcer par ce biais la coopération interdépartementale. Une modification de loi n'est pas nécessaire pour que cet état-major puisse entamer son travail. /ats

JEAN-LUC VEZ

Pessimisme du directeur de l'OFFP

Le directeur de l'Office fédéral de la police (OFFP) Jean-Luc Vez ne pense pas que l'on vivra une année 2003 «facile et en paix» dans le monde et en Suisse. En cas de guerre contre l'Irak, le terrorisme international ne devrait pas reculer.

Sommet du G8

Au niveau de la sécurité intérieure, un événement important est la tenue du G8 à Evian en juin 2003, a déclaré Jean-Luc Vez. Pour assurer la sécurité des cantons autour du Léman, une collaboration policière intercantonale sera nécessaire. La Suisse doit encore se mettre d'accord avec Paris sur les modalités de coopération. L'autorisation de l'utilisation de l'espace aérien suisse par les forces de sécurité françaises doit être par exemple encore étudiée pour voir si cela est compatible avec la souveraineté, selon Jean-Luc Vez.

Forum de Davos

Concernant le Forum de Davos, le chef de l'OFFP estime que la situation est différente de 2001. «Le défi est d'identifier et d'isoler les fauteurs de trouble. Actuellement, 100 personnes sont interdites d'entrée». Cette décision concerne des manifestants étrangers qui ont commis des actes de violence. /ats-ap

Nouveautés à foison Législation ■ Plusieurs modifications dès janvier 2003

Les salaires augmenteront de quelques francs par mois en 2003. Dès le 1er janvier, en effet, le taux de cotisation à l'assurance chômage va passer de 3% à 2,5%. Parallèlement, la cotisation sur les parts de salaire comprises entre 106.800 et 267.000 francs passera de 2 à 1%. Cette première étape dans l'application de la révision de la loi sur l'assurance chômage sera suivie, début 2004, par une baisse à 2% du taux de cotisation et la suppression de la contribution dite de solidarité.

Le taux d'intérêt minimal sur les avoirs LPP baissera lui aussi en janvier 2003. Le Conseil fédéral a tranché à

l'automne: il passera de 4 à 3,25%. Mais les Suisses devront aussi mettre la main au porte-monnaie. La redevance radio TV passera de 432,60 à 450,40 francs par an. Les prix des colis augmenteront. Le nouveau passeport grimpera à 120 francs pour les adultes et à 55 francs pour les enfants, la carte d'identité respectivement à 65 francs et 30 francs. Autre nouveauté: les personnes qui sollicitent un petit crédit seront mieux protégées. Les prêteurs ne pourront pas appliquer un taux d'intérêt supérieur à 15%. Pour leur permettre de vérifier la solvabilité de leurs clients, un centre de renseignements a été mis sur pied. /ats

ENBREF

USP ■ Les cent premiers jours de Jacques Bourgeois. Le directeur de l'Union suisse des paysans (USP) Jacques Bourgeois veut une meilleure coopération entre les organisations paysannes. Il faut aussi renforcer la collaboration avec les consommateurs car, selon lui, «ils sont nos clients», a déclaré Jacques Bourgeois dans le «Schweizer Bauer». Le directeur de l'USP souhaite aussi la création d'une organisation de branche pour le lait d'industrie. /ats

TRIX HEBERLEIN ■ Prête à collaborer avec l'UDC. La conseillère nationale Trix Heberlein est prête à coopérer de cas en cas avec l'UDC si elle est élue à la tête du Parti radical. Elle souhaite toutefois aussi collaborer ponctuellement avec le PDC et le PS. Si elle devient présidente du PRD, elle poursuivra deux objectifs: un bon résultat aux élections fédérales 2003 et la mise sur pied d'une politique du personnel conséquente au sein du parti. /ats

Un décembre aux accents printaniers

Météo ■ Le temps reste doux pour la saison. Premiers bourgeons du marronnier de la Treille

La météo de ce dernier week-end de décembre était plus printanière qu'hivernale. La douceur de ce douzième mois de l'année a permis un exploit historique: les premiers bourgeons du marronnier de la Treille à Genève, qui annonce l'arrivée du printemps, ont écloré. C'est la première fois qu'une éclosion a lieu en décembre depuis 1818. Il faut dire, comme le confirme MétéoSuisse, qu'il

n'a pas encore gelé cet hiver dans la Cité de Calvin.

Les températures du dernier week-end 2002 ont été nettement au-dessus de la moyenne, avec huit degrés sur le Plateau. Hier, il faisait même 15 degrés à Stabio (TI), le soleil ayant dominé surtout dans l'est de la Suisse, contrairement à samedi, où la pluie était bien présente. Le temps printanier n'a toutefois pas altéré les conditions de ski en al-

titude, puisqu'il est tombé entre 20 à 25 cm de neige ce week-end.

La météo douce et sans verglas a contribué à un week-end calme sur les routes. Un seul accident mortel a eu lieu. Un jeune conducteur de 18 ans, qui détenait son permis de conduire depuis trois mois, s'est tué hier à Genève. Sa voiture a heurté de plein fouet un poteau de signalisation. /ats



Maria Anna Hutter, sautier du canton de Genève, exhibe les bourgeons du marronnier de la Treille.
PHOTO KEYSTONE

Mwai Kibaki élu

Kenya ■ Victoire historique de l'opposition aux élections

L'opposition kenyane a remporté une victoire écrasante aux élections générales de vendredi. Son leader Mwai Kibaki a été élu à la présidence, mettant fin au long règne du président Daniel arap Moi, au pouvoir depuis 24 ans.

Mwai Kibaki a été proclamé hier vainqueur de l'élection présidentielle par la commission électorale. «Les résultats provisoires indiquent que Mwai Kibaki devance très largement le candidat suivant Uhuru Kenyatta. Cet écart ne peut plus être comblé», a précisé un porte-parole.

La Coalition nationale arc-en-ciel (NARC) de M. Kibaki a également remporté les élections législatives, avec 114 sièges contre 42 pour la

KANU, le parti du président sortant, et 16 pour des partis mineurs, selon des résultats provisoires. Sa victoire met un terme à 39 ans de règne absolu de la KANU, au pouvoir depuis l'indépendance du pays en 1963.

Le nouveau président du Kenya a promis de former un gouvernement «d'unité nationale» mais réduit en effectif, et de «juguler» au plus tôt la corruption qui gangrène le pays.

M. Kibaki, 71 ans, est un vétéran de la politique kenyane, candidat malheureux à deux reprises à la présidence. Il a servi le pouvoir pendant 25 ans avant de passer dans l'opposition, en 1991, lors de l'entrée en vigueur du multipartisme. /ats-afp-reuter



Des partisans de la Coalition nationale arc-en-ciel fêtent dans les rues de Nairobi la victoire de Mwai Kibaki.

PHOTO KEYSTONE

La Corée du Nord rouge de colère

Crise ■ Pyongyang ordonne l'expulsion des inspecteurs de l'ONU. Washington exclut une intervention militaire

La Corée du Nord a averti hier les Etats-Unis qu'une confrontation devenait «inévitabile» si Washington maintenait sa position «agressive et prédatrice». Pyongyang a en outre ordonné l'expulsion des experts en nucléaire de l'ONU. «La confrontation avec les impérialistes est inévitable tant qu'ils n'abandonneront pas leur nature agressive et prédatrice», a ainsi affirmé le journal du Parti communiste au pouvoir, le «Rodong Sinmun». «Les réactionnaires impérialistes se trompent lourdement s'ils pensent pouvoir mettre à genoux le peuple coréen».

Rassemblement anti-américain

Cette nouvelle salve rhétorique a été tirée après qu'une organisation gouvernementale nord-coréenne eut affirmé samedi que les Etats-Unis «tentent désespérément d'empêcher la nation coréenne de parvenir à la réconciliation et à la coopération». Selon le Comité pour la réunification pacifique de la patrie, les Etats-Unis accroissent la crise dans la péninsule en s'immiscant dans les relations inter-coréennes et «en sabotant leur processus de réchauffement». Un rassemblement anti-américain a réuni quelque 10 000 personnes à Pyongyang. La Corée du Nord a été largement condamnée pour avoir pris une série de mesures au cours des deux dernières semaines en vue de relancer un



Des manifestants brûlent un drapeau nord-coréen à Séoul.

PHOTO KEYSTONE

programme nucléaire producteur de plutonium à usage potentiellement militaire.

Par le biais de son chef de la diplomatie, Washington s'est évertué désamorcer la tension. Les Etats-Unis n'ont pas l'intention d'attaquer la Corée du Nord, a affirmé Colin Powell. Si la reprise de la production nucléaire mili-

taire nord-coréenne hors du contrôle de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) est grave, il ne s'agit pas, selon lui, d'une crise. La communauté internationale dispose encore de plusieurs mois pour observer comment la situation évolue dans la péninsule coréenne, a estimé le secrétaire d'Etat. «Nous ne pré-

voyons pas de frappe préventive», a-t-il souligné. Selon lui, il faut aussi prendre en considération les opinions des Japonais, des Russes et des Chinois.

Pékin inquiet

Le gouvernement chinois s'est déclaré de son côté «très inquiet» de l'escalade de la crise et a appelé les parties à la résoudre pacifiquement. La Corée du Sud avait annoncé auparavant l'envoi «le plus tôt possible» de responsables en Chine et en Russie, deux des rares alliés du régime isolationniste.

La crise s'est aggravée ce week-end avec la demande d'expulsion des inspecteurs de l'AIEA. Les deux experts qui contrôlaient le complexe nucléaire de Yongbyon quitteront la Corée du Nord demain. Pyongyang avait annoncé le 12 décembre la relance d'un réacteur expérimental de 5 mégawatts pour compenser l'arrêt de livraisons de fioul américain en novembre.

La mesure avait été prise par les Etats-Unis en représailles à un autre programme nucléaire présumé visant à fabriquer des armes atomiques avec de l'uranium enrichi. L'AIEA est chargée de contrôler le réacteur expérimental où les Nord-Coréens ont entreposé depuis mercredi des barres de combustible nucléaire. /ats-afp-reuter

Priorité de Bush

Irak ■ Déploiement massif de troupes dans le Golfe

Les autorités irakiennes ont remis à l'ONU une liste de plus de 500 noms de savants liés à d'anciens programmes d'armes de destruction massive. Les experts en armement ont parallèlement entamé leur deuxième mois d'inspections ce week-end. Au moins trois équipes de la Commission de contrôle, de vérification et d'inspection de l'ONU (Cocovinu) et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) étaient sur le terrain hier.

Samedi, le porte-parole des inspecteurs à Bagdad a annoncé que l'Irak avait remis à la Cocovinu une liste de «plus de 500 noms dans le domaine du chimique, du biologique, du nucléaire et des missiles». La résolution 1441 du Conseil de sécurité donne aux inspecteurs le droit d'interroger ces scientifiques «dans le pays ou à l'étranger». Mais Hans Blix s'est jusqu'à présent montré réticent à l'idée d'interroger ces scientifiques à l'étranger malgré l'insistance de Washington.

La phase finale

Pour sa part, le président américain a placé samedi le désarmement du régime de Saddam Hussein en tête de sa liste de priorités pour 2003, afin de «faire face au danger de violence catastrophique que représentent l'Irak et ses armes de destruction massive». «Il incombe désormais au dictateur irakien de révéler et détruire son arsenal d'armes», a déclaré George W.

Bush. «S'il refuse, au nom de la paix, les Etats-Unis conduiront une coalition pour désarmer le régime irakien et libérer le peuple irakien», a-t-il répété.

Les Etats-Unis ont entamé ce week-end la phase finale de leurs préparatifs en vue d'une attaque contre l'Irak. Le secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld a ordonné, selon le «Washington Post», un déploiement «significatif» de troupes au sol, d'avions de combat et de soutien logistique dans le Golfe. Ce dispositif devrait être acheminé au cours des prochaines semaines notamment au Koweït, au Qatar et à Bahreïn.

Près de Ryad

Selon le journal, il y a actuellement environ 60.000 hommes déployés dans la région et 400 avions stationnés dans plusieurs pays. Selon le quotidien américain «New York Times» d'hier, l'Arabie saoudite a par ailleurs finalement accepté de mettre son espace aérien, ses bases aériennes et un important centre opérationnel à disposition de l'armée américaine en cas de guerre contre l'Irak.

Les Etats-Unis pourraient ainsi disposer d'un centre de commandement ultra-sophistiqué sur la base aérienne Prince Sultan, près de Ryad. En raison des incertitudes saoudiennes, le Pentagone a entrepris de construire un centre de commandement alternatif au Qatar. /ats-afp-reuter

GERHARD SCHRÖDER

Visite en Chine

Le chancelier allemand Gerhard Schröder et sa délégation d'une centaine de personnes sont arrivés hier en Chine pour une visite visant à renforcer les relations commerciales entre les deux pays. Les crises irakiennes et nord-coréennes seront aussi abordées. Le but premier de la visite du chancelier est l'inauguration d'une liaison ferroviaire à grande vitesse construite par des sociétés allemandes entre Shanghai et son nouvel aéroport.

Mais ce voyage survient alors que l'attention internationale est focalisée sur les programmes présumés de fabrication d'armes de destruction massive en Irak et en Corée du Nord. Ces sujets de préoccupation devraient figurer en bonne place dans les discussions. /ats-afp

Deux enfants tués

Proche-Orient ■ Le cycle de la violence ne cesse pas

Le cycle de la violence est reparti de plus belle au Proche-Orient après l'attaque meurtrière d'une colonie vendredie. Deux enfants palestiniens sont tombés sous les tirs israéliens ce week-end, alors qu'Ariel Sharon a justifié le recours aux liquidations d'activistes.

Un enfant palestinien de onze ans a été tué hier par des tirs de soldats israéliens à Tulkarem, en Cisjordanie, alors qu'il revenait de son école. Un autre enfant palestinien a été blessé aux jambes par les tirs au même endroit. La veille, une fillette palestinienne de 9 ans avait déjà été tuée par des tirs israéliens dans le camp de réfugiés de Khan Younés, au sud de la bande de Gaza, alors qu'elle

se trouvait devant sa maison. En Cisjordanie, des Palestiniens ont tenté en vain, dans la nuit de samedi à hier, de s'infiltrer dans la colonie israélienne de Kiryat Arba, près de Hébron.

Une voiture piégée a également explosé dans la nuit de vendredi à samedi au cœur de Jérusalem-Ouest, dans le quartier de la «colonie russe», habituellement très protégé en raison de la présence de nombreux bars et discothèques. Seul le kamikaze, un Palestinien de Jérusalem-Est, a été légèrement blessé.

Selon le général israélien Moshé Kaplinski, les «terroristes tentent de plus en plus d'agir durant le shabbat, au moment où les gens sont en train de prier ou de se reposer en famille». /ats-afp-reuter

VENEZUELA

Hugo Chavez ne rompt pas

Le président vénézuélien Hugo Chavez a affirmé hier qu'il ne tomberait pas dans le piège de la violence face à l'opposition de droite qui a déclenché une grève générale le 2 décembre. Le pays a vécu hier au rythme d'une nouvelle grande marche de l'opposition à Caracas, qui a réuni plusieurs centaines de milliers de personnes. La droite a également annoncé la tenue d'un grand rassemblement à Caracas lors de la nuit du Réveillon.

Par ailleurs, le gouvernement a annoncé une reprise partielle de la production pétrolière.

Selon Ali Rodriguez, président de la compagnie pétrolière publique Petroleos de Venezuela, la production actuelle se situe entre 600.000 et 700.000 barils par jour. /ats-afp

EN BREF

CÔTE D'IVOIRE ■ Accrochages. Des soldats français se sont accrochés avec des rebelles en Côte d'Ivoire ce week-end, alors que d'importants renforts de l'ancienne puissance coloniale ont débarqué à Abidjan. Le couvre-feu a été prolongé jusqu'au 10 janvier. Les affrontements se sont produits au nord-est de Duékoué, une ville que les rebelles veulent prendre aux forces gouvernementales afin de pouvoir avancer vers le sud et le deuxième port du pays, San Pedro. /ats-afp

JUSTICE ■ Démission de Carla Del Ponte demandée. Le ministre serbe de la Justice Vladan Batic a appelé hier Carla Del Ponte à démissionner de son poste de procureur général du TPI pour l'ex-Yougoslavie, l'accusant d'être incompétente et partielle. Il a accusé Carla Del Ponte de n'avoir inculpé que des Serbes pour les atrocités perpétrées au Kosovo en 1998-1999 lors du conflit entre les séparatistes albanophones et les forces serbes. /ap

ARMÉNIE ■ Patron de la radio-télévision assassiné. Le président du conseil d'administration de la radio-télévision publique arménienne a été assassiné samedi soir à Erevan, dans la capitale. L'assassinat a suscité hier l'indignation des responsables politiques du pays. Tigran Nagdalyan, 36 ans, a été abattu d'une balle dans la tête alors qu'il quittait le domicile de ses parents, dans ce qui a toutes les apparences d'un crime commandité. /ats-reuter

BRAZZAVILLE ■ Libération de deux membres du CICR. Les deux membres du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) enlevés le 4 décembre ont été libérés samedi soir, a annoncé hier la représentation du CICR à Brazzaville. Ils sont en bonne santé. Les deux employés, un Français et un Congolais, avaient été enlevés par sept hommes armés non identifiés à Dongou, dans la région de la Bouenza, au sud-ouest du Congo. /ats-afp

EN BREF

LAUSANNE ■ Bagarres nocturnes. La nuit lausannoise de samedi à hier a été agitée. Une bagarre générale impliquant une quarantaine d'adolescents a éclaté à la rue du Bourg, au centre-ville. Quelques heures plus tard, la police est intervenue pour mettre fin à une rixe entre une quinzaine de personnes à la rue de Genève. Enfin, une troisième bagarre s'est déroulée dans un passage souterrain de la place Saint-François. /ats

GRISONS ■ Une snowboardeuse se tue. Une adolescente de 15 ans est décédée hier après avoir été emportée par une avalanche. Elle faisait du snowboard en dehors des pistes du domaine skiable de Savognin (GR). Dans la région de Piz Nair, près de Saint-Moritz, une personne a aussi été emportée par une avalanche. Même scénario, près du Pischahorn où un skieur s'est fait prendre par une avalanche. Tous ont cependant été localisés et secourus rapidement. /ats

AUTRICHE ■ Drame de la route. Cinq personnes, dont trois enfants, ont été tuées samedi en Autriche dans un accident de la circulation. Quatre des victimes sont allemandes, la cinquième est un enfant suisse. Treize personnes ont également été blessées. Le drame s'est produit sur l'autoroute Bregenz-Innsbruck, à la hauteur de Braz. /ats-dpa

STOCKHOLM ■ Prise d'otages. Un homme armé, qui prétendait porter des explosifs, a pris deux femmes en otages dans la gare centrale de Stockholm dans la nuit de samedi à hier, avant de les relâcher. Il s'est finalement rendu à la police. Ses motivations restent obscures. La prise d'otages, qui a duré près de 12 heures, n'a pas fait de victime. La ceinture dans laquelle l'homme affirmait détenir des explosifs était vide. /ats-afp

L'indignation continue de grossir

Bébé cloné ■ Ruth Metzler réclame une interdiction internationale. Scepticisme quasi général des scientifiques



Malgré les condamnations, Allan Tschopp, dirigeant de la section suisse de la secte des raéliens, garde le sourire. PHOTO KEYSTONE

La naissance annoncée du premier clone humain a continué de susciter scepticisme et condamnation dans le monde ce week-end. En Suisse, Ruth Metzler a réclamé une interdiction internationale du clonage humain. «Cet événement est effrayant et me fait peur», a déclaré la conseillère fédérale dans le «SonntagsBlick» après l'annonce par les raéliens de la naissance, le 26 décembre, d'«Eve».

Le fait que cette pratique soit constitutionnellement interdite en Suisse ne suffit pas selon la ministre de la Justice: «Le clonage doit absolument être interdit par tous les pays du monde.» Le débat éthique qui concerne la vie humaine doit être mené avec sérieux et rigueur sur le plan international, a ajouté la conseillère fédérale. «Si la science veut rester crédible, elle doit empêcher que de

telles expériences sans scrupule avec la vie humaine puissent être effectuées.»

«Une mentalité brutale»

Pour le Vatican, l'annonce de la naissance du premier bébé cloné démontre «une mentalité brutale privée de toute considération éthique et humaine». Le Vatican est traditionnellement opposé à toute forme de clonage, que ce soit à des fins thérapeutiques ou, à plus forte raison, selon lui, de reproduction. Côté musulman, les plus hautes autorités de l'islam sunnite ont assuré que le clonage humain était formellement interdit selon une fatwa (avis religieux) du Centre de recherches islamiques d'al-Azhar, au Caire. Le texte de cette fatwa, antérieur à l'annonce de la naissance du premier bébé cloné, souligne cependant que «l'islam n'est pas contre le clonage qui

peut être bénéfique à l'homme», notamment pour le traitement des maladies. De son côté, Washington a lancé une enquête menée par l'Agence fédérale pour la sécurité alimentaire et pharmaceutique (FDA). «Nous voulons vérifier si le clonage a eu lieu et si cela a violé notre législation», a déclaré un porte-parole de la FDA.

Dans le monde scientifique, le scepticisme a été quasi général. «Ces déclarations font une mauvaise réputation à la science. Elles ne contiennent rien de crédible», a déclaré le gynécologue italien Severino Antinori, spécialiste des problèmes de fécondité, qui avait annoncé, en novembre dernier, que l'une de ses patientes accoucherait elle-même d'un embryon cloné en janvier. En alléguant publiquement de la naissance d'un bébé cloné, la société américaine de clonage humain Clo-

naid, financée par la secte des raéliens, s'est effectivement affranchie de toutes les contraintes et normes communément admises pour la publication de travaux scientifiques. Elle n'a fourni que très peu de détails sur une entreprise menée de bout en bout dans la clandestinité, ne montrant aucun document à l'appui de ses dires.

Face à l'incrédulité générale, la chimiste française Brigitte Boisselier, qui a annoncé la naissance, a dit qu'elle avait accepté de laisser un journaliste américain superviser un processus de vérification scientifique par des experts indépendants. Michael Guillen, ancien reporter scientifique pour la chaîne ABC, doit se rendre au domicile des parents ces prochains jours avec un expert généticien de réputation mondiale pour y effectuer des prélèvements d'ADN sur le bébé et sa mère. Les résultats devraient être annoncés d'ici à une dizaine de jours.

Futur semé d'embûches

Si le clonage est effectivement avéré, le futur du bébé concerné s'annonce semé d'embûches. L'Institut Roslin d'Edimbourg, où est née la brebis clonée Dolly, a mis en garde samedi contre les dangers du clonage, citant le fort taux de mortalité post-natale et les problèmes avec les clones au cours de leur vie.

Sans parler des problèmes d'identité: «Pouvez-vous imaginer ce qui se passera lorsqu'une fille de 12 ans regardera sa mère et se rendra compte qu'elle regarde sa propre sœur?», a demandé ainsi un expert britannique, le docteur Patrick Dixon, spécialiste des questions éthiques liées au clonage. /ats-afp



Svetlana Koroleva a fait l'unanimité. PHOTO KEYSTONE

MISS EUROPE

Beauté slave à l'honneur

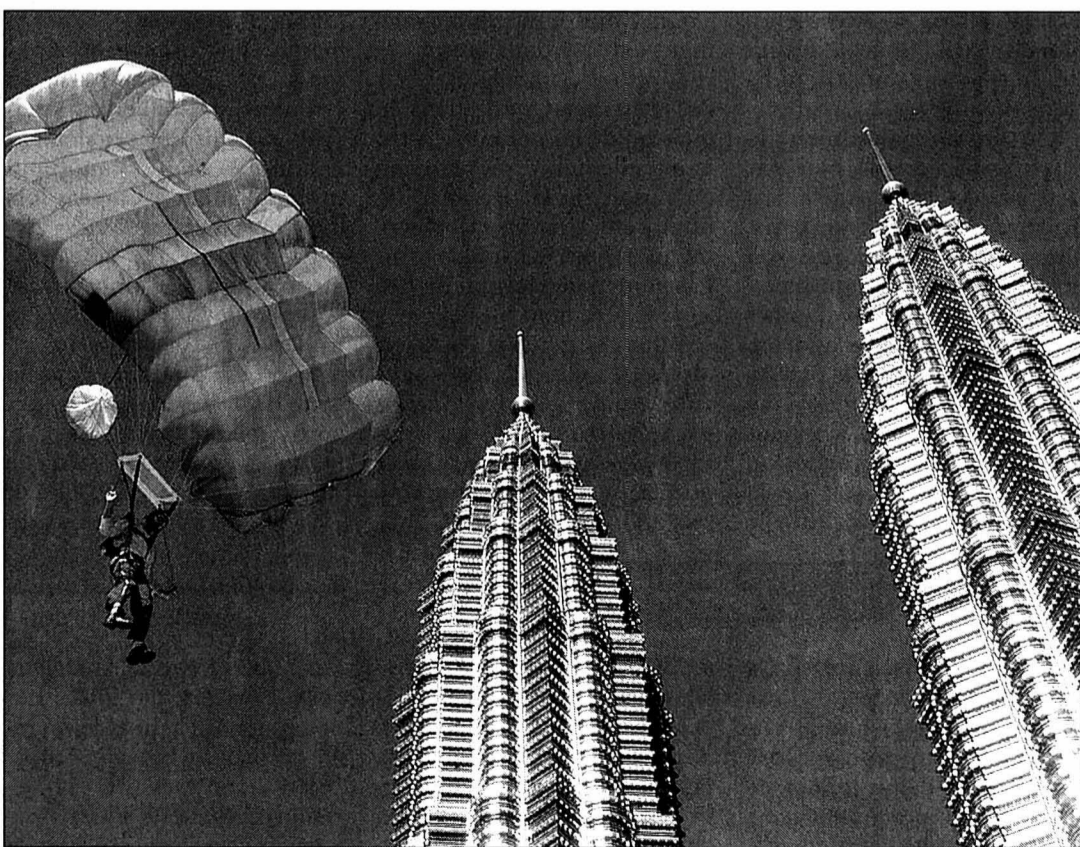
Miss Russie, une étudiante de 19 ans, a été couronnée Miss Europe 2002, samedi à Beyrouth. Svetlana Koroleva a été élue parmi trente-cinq candidates. Elle a été couronnée par Miss France Elodie Gosuin, Miss Europe 2001. «Merci beaucoup, c'est tout ce que je peux dire», a déclaré la jeune femme. Svetlana Koroleva, dont l'ambition est de «fonder une famille», a affirmé que les femmes devaient se battre pour avoir leur vraie place dans la société.

Boycott français

La cérémonie s'est déroulée au Liban. Les organisateurs ont affirmé que la manifestation ne devait pas nécessairement se tenir dans un pays européen, le concours ayant pour objectif de rapprocher les pays dans le partage de valeurs universelles.

Miss France, Caroline Chamorand, qui avait représenté son pays lors de la cérémonie de Miss Monde 2002 à Londres, a boycotté le concours, prétendant qu'il aurait dû avoir lieu en Europe. /ap

Septante téméraires en Malaisie



Septante téméraires venus des quatre coins du monde et adeptes du «base jumping» (sur la photo l'Australien Jimmy Freeman) ont participé à un concours annuel de saut en parachute, samedi à Kuala Lumpur, capitale de la Malaisie. Ils se sont jetés du sommet des plus hautes tours du monde, les Petronas Twin Towers, qui culminent à 452 mètres. Le clou de l'événement est prévu pour la Saint-Sylvestre, avec un saut simultané de dix parachutistes. En 2001, deux accidents avaient émaillé la compétition. Des sauteurs s'étaient en effet légèrement blessés après avoir heurté la façade de la tour 2, qui compte 88 étages. /ats-afp

PHOTO KEYSTONE

RÉFUGIÉS

Centre en feu en Australie

Un incendie criminel a détruit en grande partie un centre pour réfugiés en Australie, blessant 11 personnes. Les autorités soupçonnent certains détenus d'avoir mis le feu aux locaux. Soixante-quatre des 79 chambres du «Baxter Detention Centre» de Port Augusta (sud du pays) ont été détruites.

Les installations ont été ouvertes il y a quatre mois pour accueillir des demandeurs d'asile du centre controversé de Woomera, théâtre de violences contre la politique d'immigration du gouvernement, qui prévoit que tout requérant doit être placé en détention pendant l'examen de son dossier. Le premier ministre de l'Etat d'Australie méridionale, où se trouvent les installations, a appelé à l'expulsion des coupables. Le ministre des Affaires étrangères Alexander Downer a ajouté de son côté que la politique du gouvernement ne changerait pas. Un avocat des réfugiés a pour sa part estimé que les coupables avaient agi «par frustration». /ats-afp



Les Suisses ne sont pas près de renoncer au champagne. PHOTO ARCH-KEYSTONE

La fête avant tout Champagne ■ Légère hausse des ventes malgré la crise

La morosité conjoncturelle n'a pas d'effet sur la volonté festive des Suisses. Les importations de champagnes et d'autres vins mousseux affichent en effet une nouvelle hausse sur les onze premiers mois de l'année, à 10,9 millions de litres contre 10,8 millions il y a un an. Ce chiffre représente la coquette somme de 143,7 millions. Les produits français se

taillent toujours la part du lion avec quelque 4,5 millions de litres et une valeur de 105,6 millions de francs.

Les Italiens, certes avec des breuvages meilleur marché, continuent de grappiller des parts avec 3,7 millions de litres écoulés en Suisse cette année, soit 500.000 de plus en l'espace d'un an. Les livraisons d'Espagne sont elles aussi en hausse. /ats

Le chef-d'œuvre de Glasgow

Football ■ *Malgré la victoire du Brésil à la Coupe du monde et le grand retour de Ronaldo, la volée victorieuse de Zidane en finale de la Ligue des champions, est restée l'image forte de l'année*

ur de Ronaldo, l'image forte de l'année

Coup de cœur

Par Julian Cerviño

La Coupe du monde devrait nous avoir laissé les souvenirs footballistiques les plus inoubliables de l'année. Pourtant, ce n'est pas de Corée du sud ni du Japon que nous est venue l'image la plus forte. Mais de Glasgow.

N'allez pas croire que les exploits de Ronaldo et du Brésil, du Sénégal, de la Turquie, de la Corée du sud ou du Japon nous ont laissés indifférents. Pas du tout. On se souvient même assez bien de cette Coupe du monde asiatique. Des bons moments et des mauvais sont restés gravés dans notre mémoire.

Mais bon, en ressassant les images, en cherchant dans les souvenirs, rien de très précis ne nous a vraiment marqués. A part la traditionnelle remise de la Coupe du monde, l'élimination de la France, quelques buts scandaleusement annulés et d'autres péripéties, rien ne nous «flashent».

Remarquez, si on avait vécu l'euphorie des peuples coréens et japonais on en aurait certainement conservé des souvenirs inoubliables. Mais comme tout le monde n'était pas sur place, il est difficile d'avoir ressenti les mêmes émotions que certains envoyés spéciaux.

Donc, pour ce coup de cœur, ce n'est pas du côté de Yokohama ou de Séoul qu'il faut chercher, mais du côté de l'Ecosse. De Glasgow et de l'Hampden Park plus exactement. C'était le 15 mai 2002. Souvenez-vous, ce soir-là, le Real Madrid et le Bayer Leverkusen disputaient la finale de la Ligue des champions.

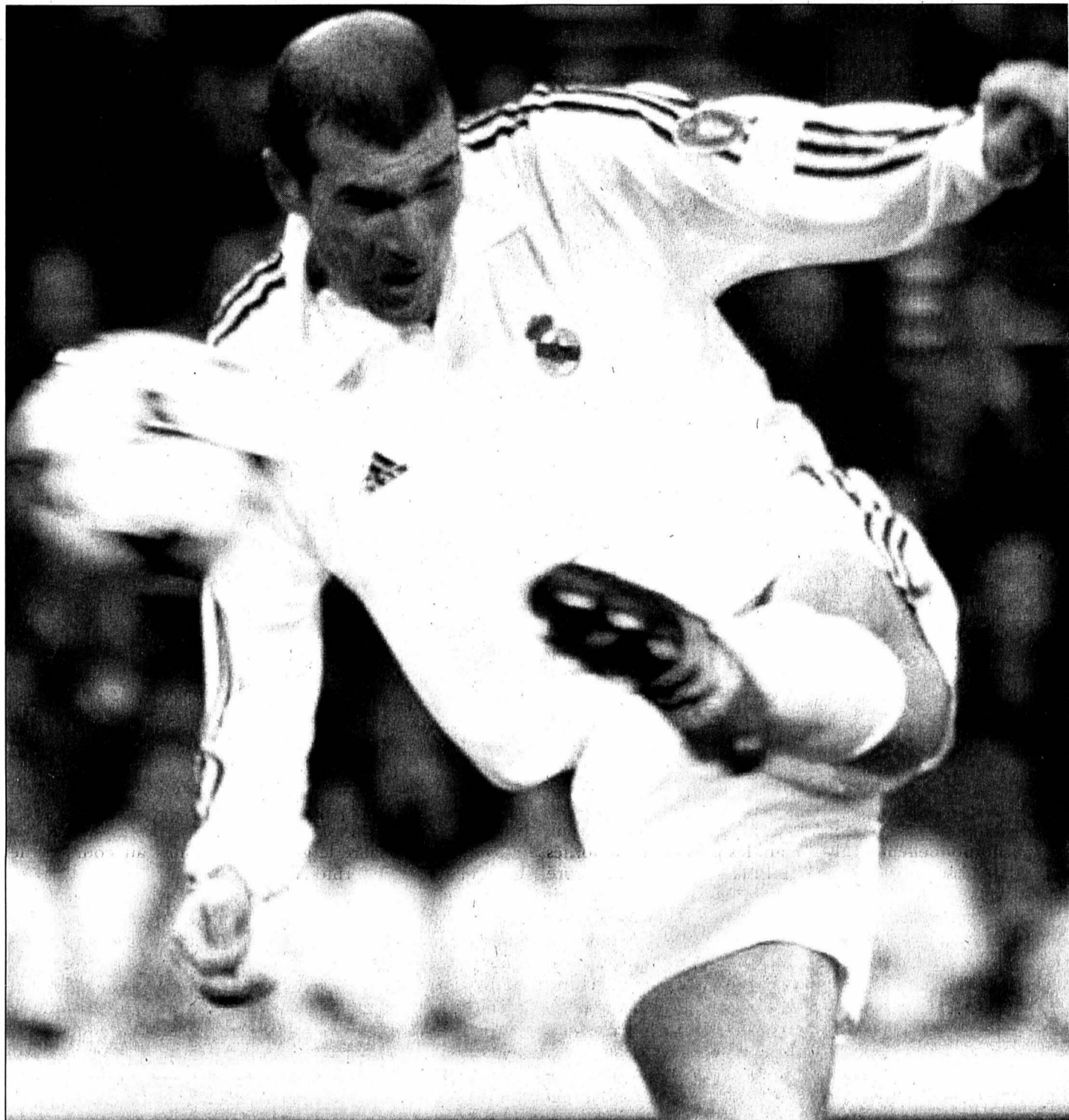


Image forte de l'année 2002: la volée victorieuse de Zinedine Zidane pour le Real Madrid en finale de la Ligue des champions. PHOTO KEYSTC

Le grand rendez-vous européen de l'année.

La rencontre avait bien débuté. Deux buts en moins de 15 minutes. Raul, d'abord, avait surpris tout le monde

en prolongeant astucieusement une remise en touche de Roberto Carlos (9e). Puis, le Brésilien Lucio (14e) avait égalisé en reprenant de la tête un coup-franc de Schnei-

der. Tout semblait alors possible, même une défaite du grand favori, le Real Madrid.

Survint alors un instant magique, inoubliable. On jouait la 45e minute, Roberto Carlos

tenta un débordement sur gauche et finit par centrer à désespérée. Son ballon, qui finissait pas de monter, semblait perdu. Inexploitable. Seulement, au point de chu-

J'AIMÉ

Les magnifiques exploits réussis par les Neuchâtelois membres de l'équipe qui a remporté les courses-ex-



Les aventuriers neuchâtelois n'ont pas froid aux yeux. PHOTO ARCH-GALLEY

trêmes des raids-aventures. Les frères Luc et Jan Béguin, Annick Béguin, Alain Berger et leurs compères ont remporté le circuit qui les a conduit des Alpes, en Californie, en passant par la Scandinavie, le Tyrol et la Sierra Nevada.

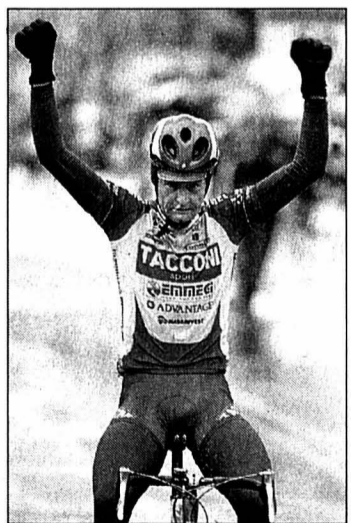
A pied, en canoë, à skis, en alpinisme ou en trekking, ils ont repoussé leurs limites chaque fois plus loin. Ces anciens orienteurs ont réussi leur reconversion et ils ont prouvé que leur engagement ne s'apparentait pas à du tourisme. Leur première place au classement final du circuit des raids-aventure leur a permis de se faire un nom et d'ainsi pouvoir se lancer d'autres défis.

L'année prochaine s'annonce d'ores et déjà très chargée pour cette équipe d'aventuriers sportifs qui n'a pas froid aux yeux. Alors félicitations et en route pour de nouvelles aventures./JCE

JE N'AIPAS AIMÉ

Les victoires des dopés ou ex-dopés sur tous les fronts du sport. Voilà des gars qu'on a pris la main dans le sac - ou plutôt le sac plein de seringues, de médicaments interdits ou de substances même pas encore sur le marché -, qui se permettent de prendre le départ de certaines courses dans certains sports. Et comble de toupet, ils gagnent et lèvent les bras en franchissant la ligne. Comme si de rien n'était. Comme si nous ne savions pas qu'ils ne devraient plus courir. Comme si nous ne savions pas que leurs instances dirigeantes font preuve d'une incompetence désolante en les laissant reprendre les départs des épreuves officielles.

En plus, on devrait y croire, applaudir et même s'enthousiasmer. On devrait se dire qu'ils ne prennent plus rien, qu'ils sont propres ou en tout cas pas plus dopés que les autres. Pourtant, bêtes comme on est, on n'y croit plus. On ne



Dario Frigo les bras levés: un peu de pudeur svp... PHOTO ARCH-KEYSTONE

tombe plus dans le piège. On ne se laisse plus avoir par ces pseudo-repentis-dopés qui reviennent à la compétition comme si de rien n'était et qui continuent à gagner des courses. Comme avant.

Mais c'était avant.../JCE

JE MERÉJOL

De revoir Pete Sampras et Martina Hingis sur les courts. Ce n'est pas certain et pas possible tout de suite, surtout pour Saint-Galloise. Mais dieu que cela nous ferait du bien d'assister aux retours de ces deux grands champions. De ces deux artistes de la raquette qui nous réconcilieraient avec leur sport où les cogneurs (et cogneuses), les frappeurs (et frappeuses) les bulldozers font la loi sur les courts. Où tous ceux qui ne servent pas à plus de 20 km/h n'ont bientôt plus aucune chance de gagner un grand tournoi. Où pour un échange digne de ce non il faut souvent attendre troisième set lorsque la fatigue se fait sentir et que bras se dérègle.

Même si ni Sampras ni Hingis ne peuvent plus redevenir les Nos 1, au moins ils nous permettraient de nous rappeler qu'il n'y a pas que la pui-

J'IS

sance qui permet de gagner des points. Que la technique, le coup d'œil et l'intelligence peuvent aussi faire gagner des matches. C'est peut-être un temps révolu, mais cela ne nous dérangerait pas de le revoir pendant quelques jeux. /JCE



Vivement le retour (gagnant?) de Martina Hingis. PHOTO ARCH-KEYSTONE

juste dans les seize mètres se trouvait Zinedine Zidane. Le Français regarda le ballon tombé, se plaça et prépara son pied gauche (le «mauvais») pour exécuter une volée qui semblait impossible.

Le but de l'année

Pourtant, «Zizou» parvint à frapper le ballon avant sa chute et l'expédia dans la lucarne droite des buts du malheureux gardien allemand Butt. Qui, sur ce coup-là, ne put rien se reprocher. In vraisemblable, incroyable, Zidane venait de réussir le but de l'année. Celui qui allait permettre au Real Madrid, après plusieurs exploits de Casillas, de conquérir sa neuvième Ligue des champions et de sauver sa saison (celle de son centenaire).

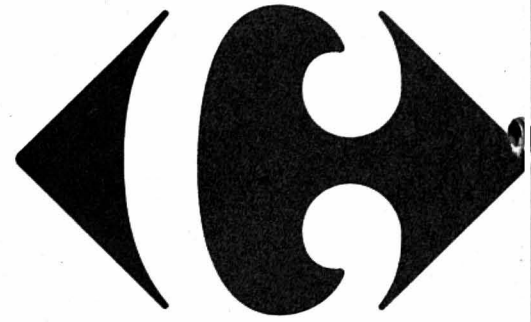
Mais, plus que la victoire des Madrilènes, ce but de Zidane demeurera pendant longtemps l'un des grands moments du football moderne. Sa volée magistrale a fait le tour du monde. Elle a émerveillé tous les passionnés de football et ils ne se lassent de revoir ce geste pur et parfait, ce modèle de volée.

Comment ne pas se rappeler ce but? Comment ne pas revoir ce ballon monter, monter, puis descendre, descendre et soudain partir se loger dans la lucarne? C'est inoubliable. Et l'on se souviendra sûrement de Zidane autant pour ce but, que pour ceux qu'il avait inscrits lors de la finale de la Coupe du monde 1998.

Tout le monde l'a dit et écrit, dans ces moments-là le football, et le sport en général, devient art.

Et l'artiste en question fait à jamais partie des virtuoses, des grands maîtres, et son but à Glasgow est à classer dans la catégorie des plus beaux chefs-d'œuvre. Merci Zidane pour cet instant magique! /JCE

Carrefour



Du lundi 30 décembre 2002 au samedi 4 janvier 2003

SOLDES
à partir du
3 janvier
2003



ACTION
↓
CARREFOUR
10.-

5 pour 4

Bombe confettis 11 cm
Pour les petits et les grands.
1 bombe confettis : 2.50
Valable seulement jusqu'au 31.

ACTION
↓
CARREFOUR
56.-
49.-

Le lot de 2

Nicolas Feuillatte
Champagne
AOC
2 x 75 cl
3282946010856



ACTION
↓
CARREFOUR
47.40
19.-

Le carton de 6

Fendant du Valais Valcave
Vin blanc
du Valais

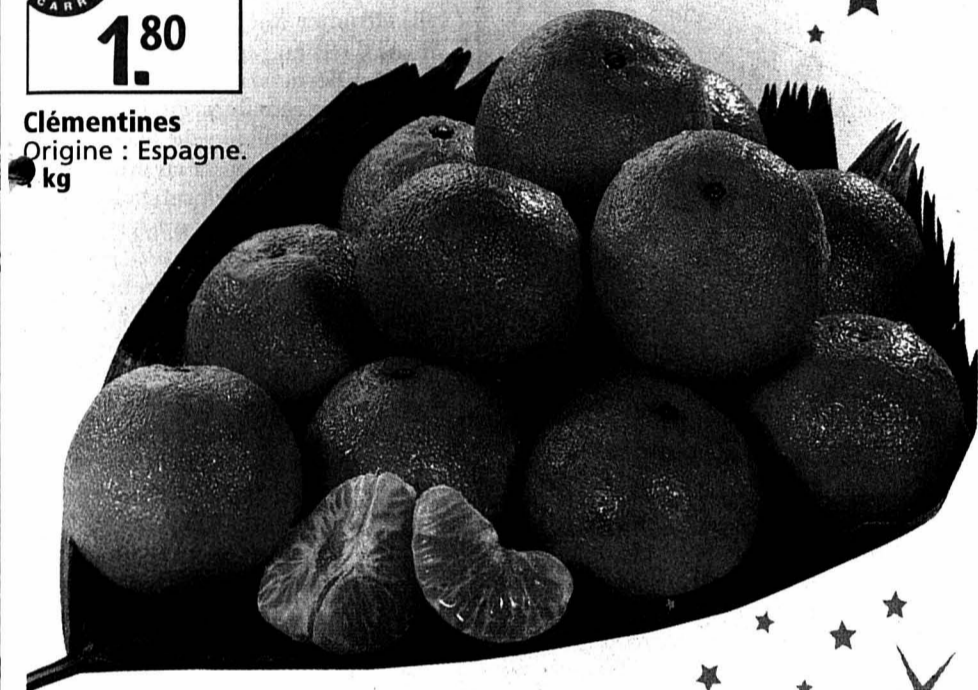


Happy New Year!

Ouvert aujourd'hui
de 9h00 à 18h30
Mardi 31 décembre
ouvert de 8h00 à 17h00

ACTION
CARREFOUR
1.80

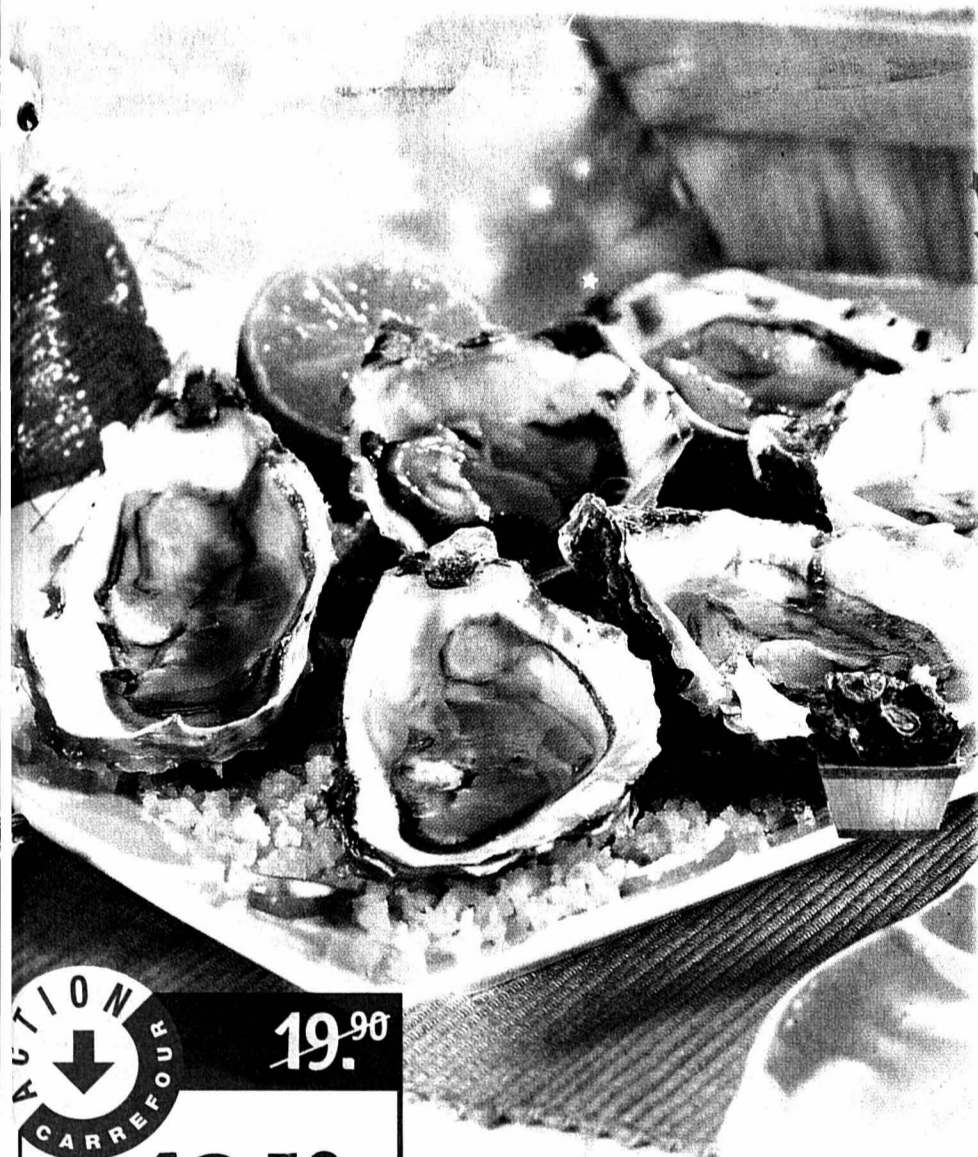
Clémentines
Origine : Espagne.
kg



ACTION
CARREFOUR
24.50
19.-

Fondue Chinoise

Viande de boeuf, origine : Suisse, 500 g : 24.50 19.-
Viande de cheval, origine : USA ou Canada, 500 g : 20.- 15.-
Viande de dinde, origine : Hongrie, 500 g : 17.50 12.-
Viande de porc et de boeuf, origine : Suisse, 500 g : 23.- 18.-

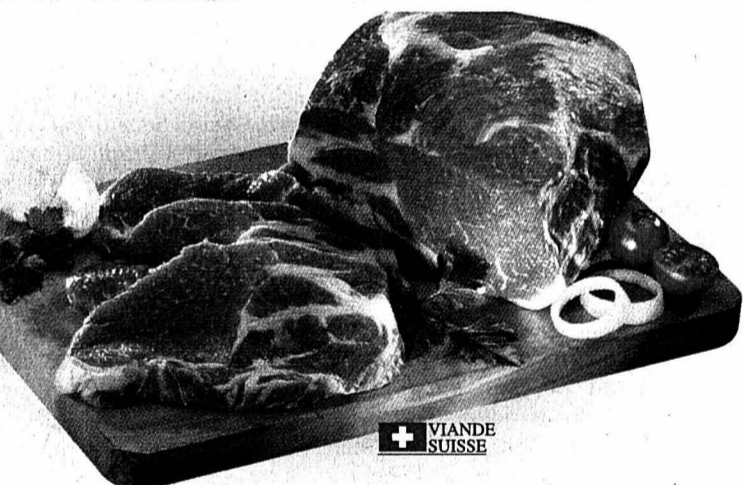


ACTION
CARREFOUR
19.90
13.50

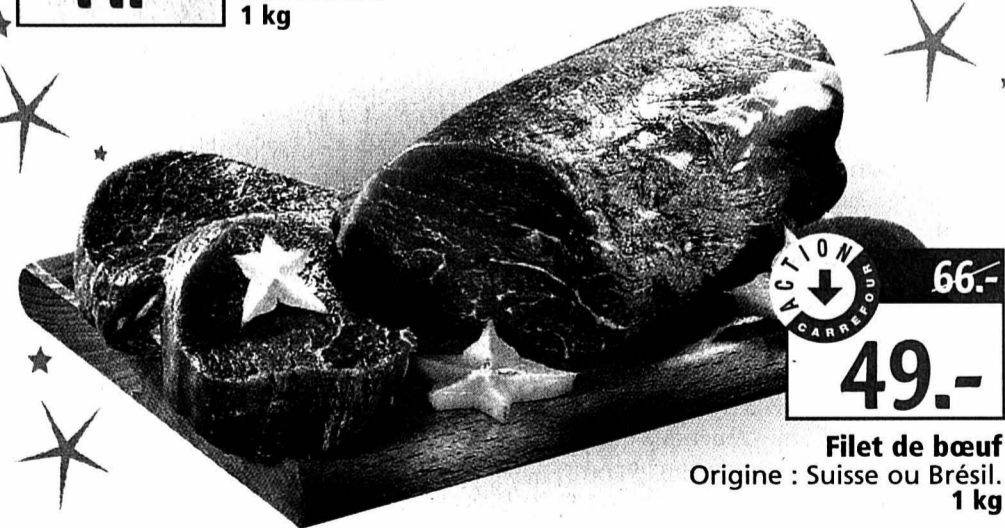
Huîtres Marennes, de Bouzigues, de Bretagne ou de Normandie
Origine : France.
La bourriche, 2 x 12 pièces



1/2
PRIX
22.-
11.-

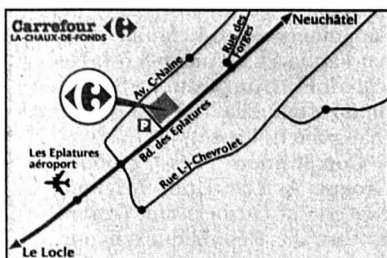


Rôti ou escalopes de porc
Dans le cou
1 kg



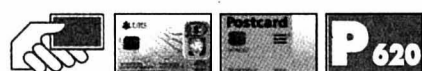
ACTION
CARREFOUR
66.-
49.-

Filet de bœuf
Origine : Suisse ou Brésil.
1 kg



CARREFOUR LA CHAUX-DE-FONDS
20, BD. D. EPLATURES - 2304 LA CHAUX-DE-FONDS
TÉL. : 032 924 20 00
OUVERTURE LE LUNDI DE 13H A 18H30,
MARDI-MERCREDI ET VENDREDI DE 9H A 18H30,
LE JEUDI DE 9H A 20H ET LE SAMEDI DE 8H A 17H.

Carrefour
LA CHAUX-DE-FONDS



www.carrefour.ch

LEFAIT DIVERS

ASUEL ■ Villa détruite par le feu. Hier, vers 16h20, un incendie s'est déclaré dans la villa Louis-Lachat, à Asuel. Ce sinistre a rapidement pu être maîtrisé par les premiers secours du groupement de la Baroche, aidés par des habitants du quartier ainsi que par le CR de Porrentruy. Les dommages causés sont très importants. Les premiers éléments de l'enquête ont permis d'établir que le feu s'est déclaré à une décoration de Noël, laquelle a ensuite bouté le feu à du mobilier. La gendarmerie, la police de sûreté ainsi que la police scientifique se sont rendues sur place pour le constat d'usage. /comm

DÉCÈS

Fleurier
Marcel Tétaz, 1914.
Saint-Sulpice
Fernand Meyer, 1932.
Mervelier
Fritz Kunzi, 1934.
Delémont
Jean Hilfiker, 1925;
Sœur Geneviève Brahier.
Bassecourt
Marthe Weitbrecht, 1919.
Courrendlin
Marcel Charmillot, 1922.
Glovelier
Joseph Chavanne, 1909.
Le Noirmont
Georges Wenger, 1928.
Saignelégier
William Donzé, 1917.

L'ÉPHÉMÉRIDE

30 décembre 1793: Anacharsis Cloots est arrêté

Ce qu'on ne put reprocher à Anacharsis Cloots, alias le baron Jean-Baptiste Cloots, ce fut son enthousiasme. Mais, en ces périodes troublées et véristes, l'enthousiasme démesuré se payait tôt ou tard par la mort. Cloots devait l'apprendre bientôt à ses dépens: trois mois après son arrestation, survenue le 30 décembre 1793, il montait à la guillotine. D'origine rhénane, né en 1755 à Clèves, Cloots jouissait d'une fortune considérable à la mort de son père. Son éducation européenne, ses nombreux voyages le conduisirent naturellement à prendre fait et cause pour la Révolution française. Il s'établit dès 1789 à Paris, pour être aux premières loges. Dans le feu de son enthousiasme, il ne dut pas s'apercevoir des moqueries proférées contre lui, contre son lourd accent germanique et ses manières ridicules. On profitait aussi largement et abusivement de son argent. Mais en vérité, peu lui importait. Ses paroles redondantes glorifiaient haut et fort l'avènement d'une nouvelle ère qui libérerait tous les peuples. Peut-être en fit-il un peu trop. L'adoption de ce

surnom, Anacharsis, aux résonances bizarres, le prouverait déjà. Il disait posséder «la magistrature de la voix et de la plume», être investi «d'un ministère nouveau en France, celui de la censure politique» et faire partie du «tribunal de l'incorruptibilité». Robespierre eut tôt fait de se méfier de ce député de l'Oise aux déclamations anticléricales et aux nombreuses amitiés avec des banquiers. La rumeur qui faisait de lui un agent de l'étranger entraîna son exclusion des jacobins puis de la Convention. Dénoncé par Saint-Just en même temps que les adeptes d'Hébert, il comparut avec ceux-ci au Tribunal révolutionnaire. Ainsi s'acheva cet itinéraire atypique de révolutionnaire universaliste.

Cela s'est aussi passé un 30 décembre

2001 - Le président argentin par intérim Adolfo Rodríguez Saa démissionne de ses fonctions, affirmant avoir perdu le soutien de sa formation, le Parti péroniste, alors qu'il essayait de surmonter la violente crise économique qui frappe l'Argentine.
1995 - Le président du Conseil italien Lamberto Dini

présente sa démission, mais le président de la République Oscar Luigi Scalfaro la refuse et laisse le Parlement décider.

1993 - Libération de Jean-Marie Villemin, qui avait été condamné à cinq ans de prison, dont un avec sursis, pour le meurtre de Bernard Laroche. Signature de l'accord entre le Vatican et Israël sur un échange d'ambassadeurs entre les deux pays.

1992 - Le Sénat brésilien condamne l'ancien président Collor à la suspension de ses droits civiques pour avoir «toléré et bénéficié d'un réseau de trafic d'influence et de corruption».

1990 - Le gouvernement grec renonce à gracier les dictateurs militaires de 1967 à 1974.

1986 - Exécution de trois otages juifs, annonce, à Beyrouth, l'Organisation des opprimés sur Terre.

1979 - Des informations, en provenance d'Afghanistan, font état de la présence de nombreux convois militaires soviétiques sur les routes menant à Kaboul.

1978 - Téhéran annonce que le chah d'Iran pourrait partir «en vacances», si Châpour Bakhtiar réussit à mettre sur pied un gouvernement.

1971 - Les Eglises catholique et anglicane annoncent qu'elles sont parvenues à un accord sur l'enseignement essentiel concernant la communion.

1964 - Le Conseil de sécurité de l'ONU réclame la fin de toute intervention étrangère au Congo, un cessez-le-feu et un retrait des mercenaires.

1962 - Pékin déclare que le cessez-le-feu à la frontière sino-indienne est instable.

1958 - Les pays de l'Afrique occidentale française décident de former une fédération au sein de la Communauté française.

1949 - La France transfère sa souveraineté au Vietnam.

1947 - Le roi Michel de Roumanie abdique sous la pression communiste. Le conflit du Cachemire, entre Indiens et Pakistanais, est porté devant l'ONU.

1944 - Le roi Georges de Grèce institue une régence et renonce pratiquement au trône.

1911 - Une Assemblée provisoire révolutionnaire élit le Dr Sun Yat Sen premier président de la République chinoise.

1903 - Incendie dans un théâtre de Chicago: plus de 500 morts.

1880 - Les Boers du Transvaal proclament une République présidée par Stéphanus Kruger.

1777 - A la mort de Maximilien III, la Bavière passe sous l'autorité de Charles Théodore, électeur du Palatinat.

Ils sont nés un 30 décembre

- L'écrivain anglais Rudyard Kipling (1865-1936);
- Antoine Pinay, homme d'Etat français (1891-1994);

- Le metteur en scène britannique Carol Reed (1906-1976);

- Le metteur en scène et acteur français Robert Hossein (1927). /ap

L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires du 16 au 22 décembre

Température Degrés-jours

Neuchâtel (ville):	5,8° C	99,1 DJ
Littoral ouest:	6,0° C	97,7 DJ
Littoral est:	5,5° C	101,4 DJ
Val-de-Ruz:	3,1° C	118,0 DJ
Val-de-Travers:	3,2° C	117,6 DJ
La Brévine:	1,6° C	128,5 DJ
Le Locle:	3,4° C	116,2 DJ
La Chaux-de-Fonds:	2,2° C	124,9 DJ
La Vue-des-Alpes:	-2,2° C	155,1 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures
exclusivement
du lundi au vendredi:
PUBLICITAS
tél. 032 910 20 50
fax 032 910 20 59

dès 17 heures
du lundi au vendredi
et durant le week-end
et les jours fériés:
BUREAU DU JOURNAL
tél. 032 723 53 00
fax 032 723 53 09

NEUCHÂTEL

*Vous savez où je vais,
et vous en savez le chemin.
Jean 14: 4*

Monsieur et Madame Claude Frey-Wildhaber, à Auvornier, leurs enfants et leur petit-fils;
Madame Margrit Frey, à Gelterkinden, et famille;
Madame Margrit Neeser, à Aarau, et famille;
Madame Heidi Neeser, à Rombach;
Madame Annie Charrière, à Peseux,
ainsi que les familles parentes et alliées,
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Madelaine FREY-DUBOIS

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur affection, dans sa 94^e année.

2000 NEUCHÂTEL, le 28 décembre 2002.
Les Myosotis

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de Beauregard à Neuchâtel, mardi 31 décembre, à 11 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Route des Clos 108 - 2012 Auvornier

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

LA CHAUX-DE-FONDS

Madame et Monsieur Janine et James Crot-Schneider à Nyon
Madame Claudine Ulmann-Schneider à La Chaux-de-Fonds

Monsieur Julien L'Héritier à La Chaux-de-Fonds, ses enfants, petits-enfants et son arrière-petit-fils

Monsieur et Madame Hans et Elisabeth Binggeli-Walter à Berne, leurs enfants et petits-enfants

Les familles parentes et alliées

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Hans SCHNEIDER
née Linette WALTER

leur mère, belle-mère, belle-sœur, tante, parente et amie, survenue le 27 décembre 2002, dans sa 94^e année.

Elle a rejoint son mari, décédé le 31 décembre 1983.

Le culte sera célébré au Temple des Eplatures de La Chaux-de-Fonds, le mardi 31 décembre, à 14 h 30.

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser au Centre spécialisé pour handicapés de la vue, rue de Corcelles 3, Peseux, CCP 23-115-3, ou Service de soins infirmiers à domicile, CCP 23-3622-4.

Adresse de la famille: Mme Claudine Ulmann-Schneider
rue Jardinière 123
2300 La Chaux-de-Fonds

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU

MONT-SOLEIL

*L'Eternel est mon Berger,
je ne manquerai de rien.
PS 23*

Liliane et Jean Tschanz-Rufener et leurs enfants et petits-enfants, à Mont-Soleil
Marianne et Willy Michel-Rufener et leurs enfants, à Courrendlin
Henri et Simone Rufener-Joss et leurs enfants, à Mont-Soleil

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Alice RUFENER
née GLAUSER

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, marraine, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 88^e année.

Dieu est Amour

MONT-SOLEIL, le 27 décembre 2002.

Le culte d'incinération sera célébré le mardi 31 décembre à 14 heures au temple de La Ferrière.

Domicile de la famille: Henri Rufener
Sur la Côte 24
2610 Mont-Soleil

Notre maman repose dans une chambre mortuaire des pompes funèbres Niggli, au cimetière de Saint-Imier.

Les personnes désirant honorer la mémoire de notre maman peuvent penser aux Petites familles Les Reussilles, CCP 25-8096-9.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La famille et les amis de

Suzanne DESSOUSLAVY
née LOCCA

ont la tristesse de faire part de son décès survenu le jour de Noël, à l'âge de 94 ans.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 25 décembre 2002.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme et M. Jeannine et Victor Marini
Helvétie 16

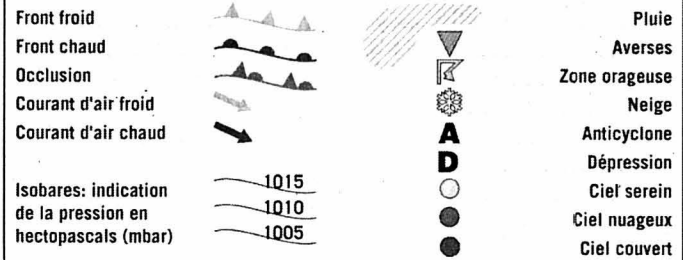
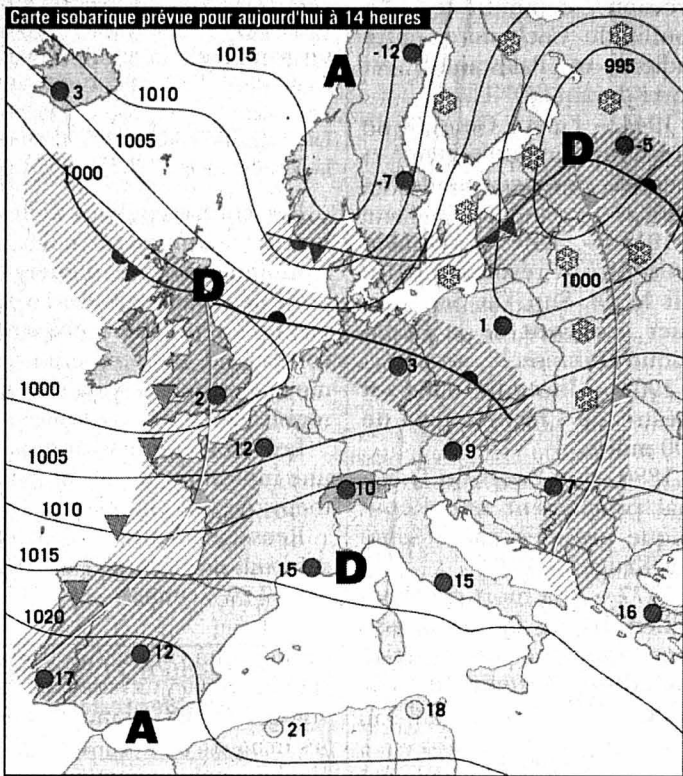
*J'ai rejoint ceux que j'aimais
et j'attends ceux que j'aime.*

AUJOURD'HUI

Ne rien changer aux habitudes

Situation générale: bien des perturbations ont jalonné le parcours automnal. Pour finir l'année en beauté, un front chaud achève de traverser le Jura et c'est un front froid qui a tous les honneurs dès ce soir. Le ciel est toutefois bon prince et vous accorde de petites éclaircies aujourd'hui, sans oublier pour autant les gouttes de pluie. Prévisions pour la journée: le fait le plus marquant est sûrement le vent, il souffle avec force du sud-ouest. S'il pousse la zone de pluies d'hier vers l'est, il amène aussi la suivante tout en proposant un ou deux rayons de soleil en plaine. Les précipitations reprennent l'après-midi. Les températures n'ont rien d'hivernal et atteignent 10 degrés autour des lacs. Les prochains jours: succession de perturbations avec de la neige seulement sur les sommets.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter
Roger

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 10°
- Boudry: 10°
- Cernier: 8°
- Fleurier: 8°
- La Chaux-de-Fonds: 7°
- Le Locle: 7°
- La Vue-des-Alpes: 5°
- Saignelégier: 7°
- St-Imier: 8°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: pluie, 8°
- Berne: pluie, 7°
- Genève: très nuageux, 8°
- Locarno: beau, 13°
- Sion: très nuageux, 7°
- Zurich: très nuageux, 7°

... en Europe

- Athènes: très nuageux, 10°
- Berlin: très nuageux, 6°
- Istanbul: très nuageux, 13°
- Lisbonne: très nuageux, 12°
- Londres: pluie, 11°
- Madrid: beau, 7°
- Moscou: très nuageux, -18°
- Paris: pluie, 12°
- Rome: très nuageux, 14°

... et dans le monde

- Bangkok: variable, 32°
- Le Caire: variable, 21°
- Johannesburg: pluvieux, 26°
- Miami: variable, 22°
- Pékin: ensoleillé, -1°
- Rio de Janeiro: variable, 27°
- San Francisco: pluvieux, 15°
- Sydney: variable, 25°
- Tokyo: ensoleillé, 8°

Soleil

Lever: 8h18
Coucher: 16h51

Lune

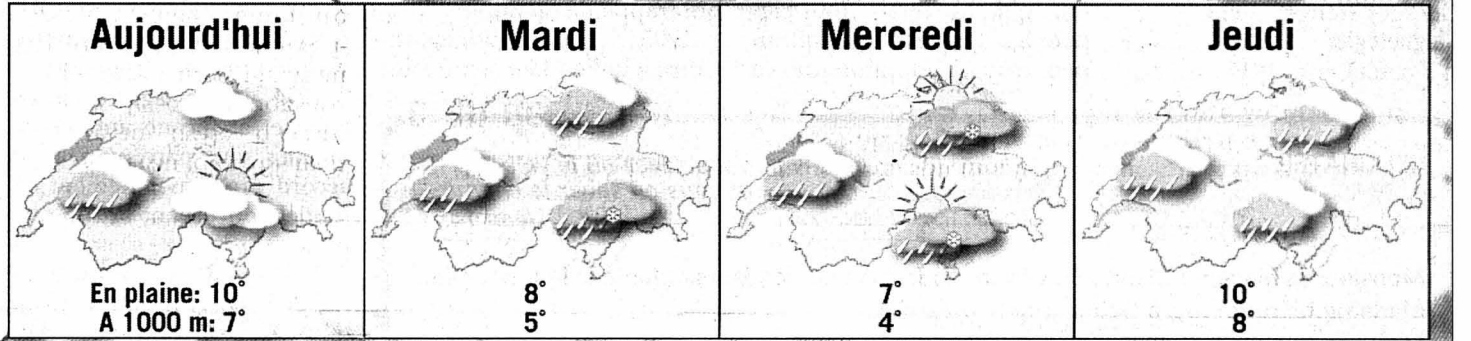
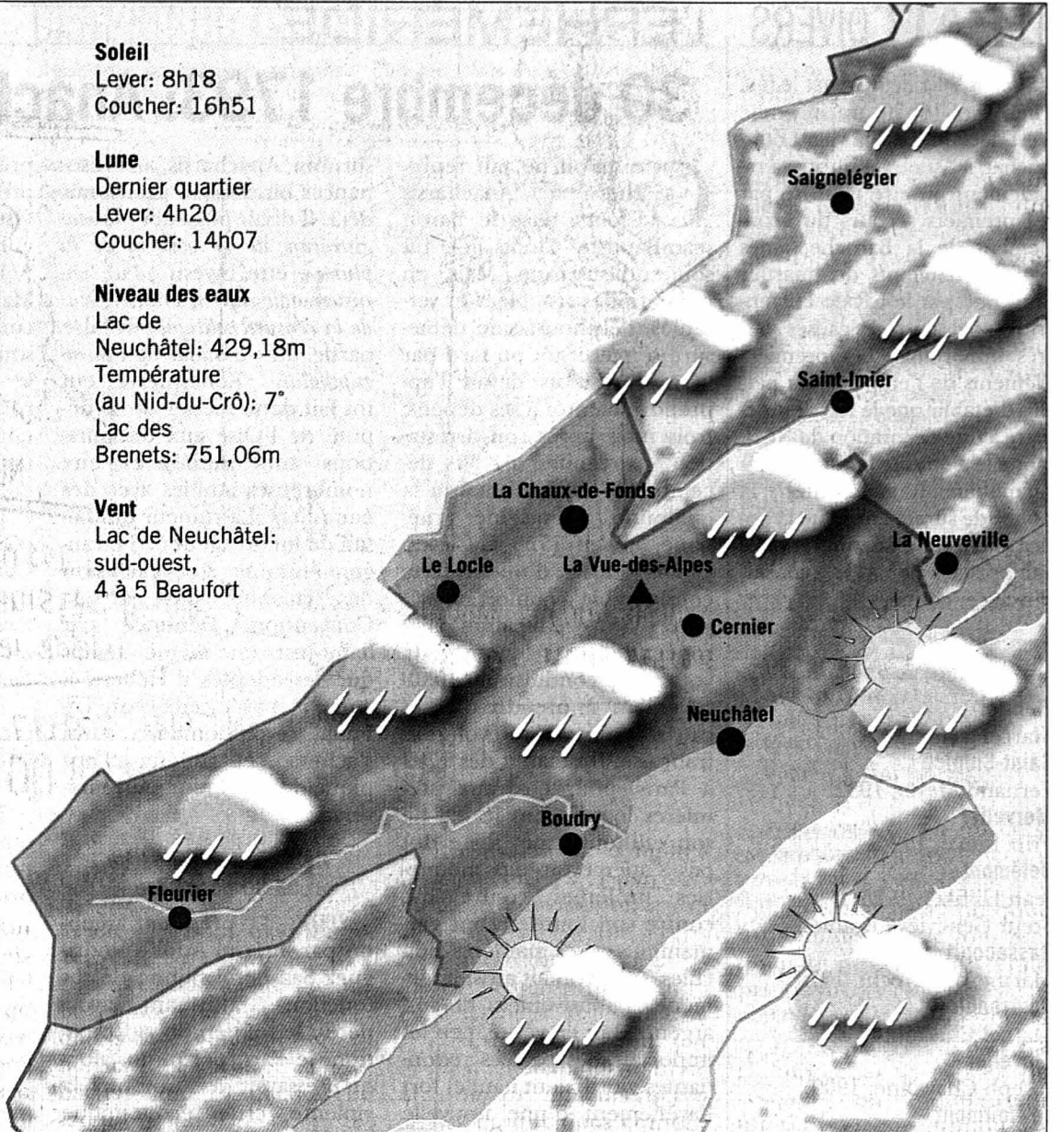
Dernier quartier
Lever: 4h20
Coucher: 14h07

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,18m
Température (au Nid-du-Crô): 7°
Lac des Brenets: 751,06m

Vent

Lac de Neuchâtel: sud-ouest, 4 à 5 Beaufort



Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

LA TRIBUNE DES LECTEURS

MALVEILLANCE

Histoire d'un sapin

Il était une fois un beau sapin, joliment garni, devant notre magasin. O surprise, au matin du 21 décembre, de le retrouver couché par terre, et dévalisé de ses atours.

Que celui ou celle qui s'est servi pour garnir son sapin ou, tout simplement, pour détruire ait eu une pensée pour nous le jour de Noël.

On se donne de la peine pour garnir l'entrée du magasin, en louant un sapin à la commune pour embellir la ville durant les Fêtes. A quoi cela sert-il si, chaque année, certaines personnes s'amusent à commettre des actes imbéciles et gratuits?

Sylvie Sautaux,
La Chaux-de-Fonds

LE LOCLE

Triste cimetière

Le jour de Noël, je suis allée me recueillir sur les tombes des membres de ma famille. Je suis écoeurée de constater le désordre qui règne dans ce lieu: les feuilles mortes jonchent le sol et les arrosoirs sont encore au pied des bassins.

Aucun cimetière avoisinant ne se trouve dans cet état! Mon vœu pour 2003 est que la situation change au plus vite, car nos défunts ont aussi droit au respect.

Marie-Madeleine Billod,
Le Locle

SOCIÉTÉ

Justice imparfaite

La couverture du livre «Justice imparfaite» de l'ancien sous-secrétaire d'Etat Stuart Eizenstat, relatant les négociations de la Suisse avec le lobby juif, ne laisse pas indifférent. Certaines banques suisses avaient et ont encore dans leurs coffres la rapine du régime nazi. Si bien que l'image d'une croix gammée formée de lingots d'or sur le drapeau suisse en couverture symbolise l'état d'esprit du conseil d'administration de ces banques helvétiques.

Et l'arrogance de Stuart Eizenstat va de pair avec cette image. Depuis plusieurs mois, il sillonne les Etats-Unis et donne des conférences portant le même titre que son livre. Ce qui ne l'empêche pas de travailler pour un cabinet d'avocats américains, qui défend aux Etats-Unis les intérêts d'une grande banque suisse. Gagner de l'argent, beaucoup et vite, c'est le seul objectif.

Belle mentalité pour ce sulfureux avocat, qui se veut redresseur de torts et qui n'a rien à envier à ceux qu'il accuse. Forcé est de constater que le gratin de cette génération d'Américains, avec à sa tête George W. Bush, n'a qu'une philosophie: la défense de ses intérêts économiques.

En réalité, cette génération adore un dieu que l'on relate dans l'Ancien Testa-

ment, le Veau d'or. Si bien qu'il serait facile d'écrire l'histoire de ses exactions expansionnistes avec un Veau d'or sur le drapeau américain - comme couverture d'un livre...

En outre, le livre «Justice imparfaite» représente pour la Suisse l'équivalent du livre les «Protocoles des sages de Sion» pour Israël.

L'enfer est terrestre et certains l'emmènent partout où ils vont.

James Girardat,
Neuchâtel

BIKINI TEST

Ecran de fumée...

Les propos de Sylvain Robert recueillis par Léo By-saeth («L'Express» et «L'Impartial» du 16 décembre) peuvent accréditer l'idée que la programmation d'importantes têtes d'affiche à la grande époque de Bikini Test n'était possible que grâce à l'appui de l'industrie du tabac. Je tiens ici à affirmer que tel n'était pas le cas: l'industrie en question

n'a jamais eu son mot à dire sur les choix artistiques de la salle.

Tout au plus Bikini Test a-t-il apposé un logo sur ses programmes et accueilli les étapes de quelques éditions du Rock-In, une manifestation clé en main émanant de l'industrie en question. Par ce biais, Bikini Test était également associé à divers festivals importants, avec à la clef une importante visibilité pour l'association KA et la ville de La Chaux-de-Fonds. Ce n'était d'ailleurs

là que l'un des multiples contacts d'un réseau de relations tissé au fil des ans. Ce que l'industrie du tabac sponsorisait en réalité, c'était la salle elle-même et son intérêt pour l'institution décollait de l'important rayonnement de celle-ci (je crois inutile d'expliquer les rouages d'un sponsoring bien compris), lequel rayonnement était le fruit d'une programmation de tout premier ordre. Il serait donc faux de croire que la qualité de la programmation décollait des largesses d'un cigarettier.

Miguel-Angel Morales,
membre fondateur
de l'Association KA
et de Bikini Test,
La Chaux-de-Fonds

LEDESSIN DU JOUR



NOËL

Vibrante aubade

Mercredi 25 décembre, jour de Noël, huit heures du matin. Je me rends chez mon boulanger à Saint-Imier, quand tout à coup, dans le calme du matin, j'entends de très belles mélodies de Noël divinement jouées. En m'intéressant de plus près, j'aperçois plusieurs musiciens sur le clocher du temple, qui font vibrer la cité par leur aubade.

Par ces quelques lignes, j'aimerais tout simplement leur dire merci!

Riquet Gaillard,
Cortébert